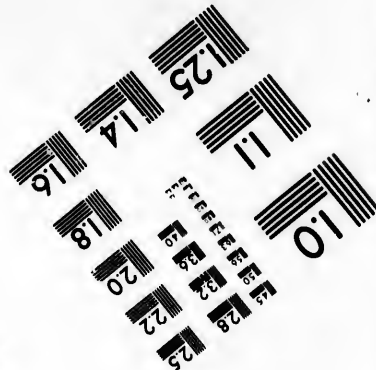
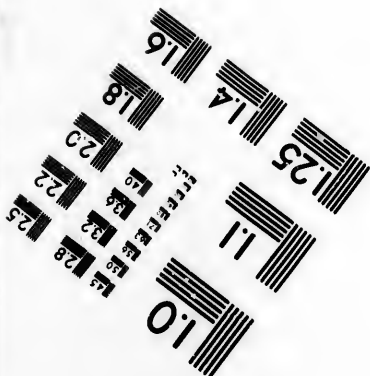
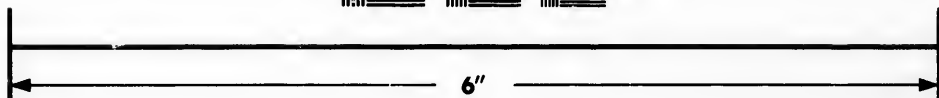
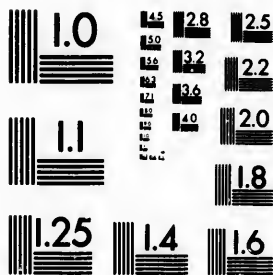


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

**© 1982**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|                          |                                     |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10X                      | 14X                                 | 18X                      | 22X                      | 26X                      | 30X                      |
| <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12X                      | 16X                                 | 20X                      | 24X                      | 28X                      | 32X                      |

The c  
to the

The i  
poss  
of the  
filmin

Origi  
begin  
the la  
sion,  
other  
first  
sion,  
or illu

The l  
shall  
TINU  
which

Maps  
differ  
entire  
begin  
right  
requir  
metho

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

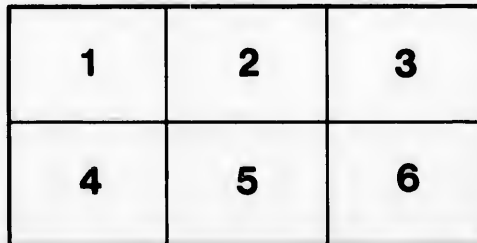
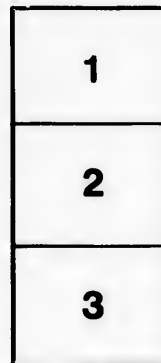
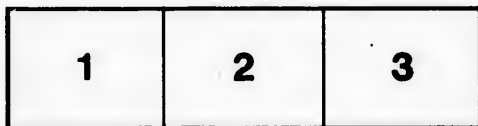
Library of the Public  
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives  
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

•  
étails  
e du  
modifier  
r une  
Image

es

errata  
to

pelure,  
on à



*[Handwritten signature]*

QUI

BRIT

No  
W

Printed

*Military Secretary*  
THE  
QUEBEC ALMANAC;

AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Year 1814;  
Being the second after Leap Year.

---

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .  
West longitude from Greenwich  $71^{\circ} 5'$ .

---

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, moun-  
tain street.

2126

NY

420

9474

1814





**For**  
**Of th**  
**Of th**  
**Since**  
**Of th**  
**Since**  
**Since**  
**Of th**

**C**  
**Dom**  
**Luna**  
**EpaS**  
**Solar**  
**Ro...**

**Septu**  
**Quin**  
**Ash-**  
**Mid-**  
**Paln**  
**EAS**

**SPRI**  
**SUM**  
**AUT**  
**WIN**

# ALMANACK, 1814.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1814, being the second after Leap year.*

|   |   |   |      |
|---|---|---|------|
| Of the Julian Period                                  | - | - | 6527 |
| Of the Munlane Æra                                    | - | - | 5817 |
| Since the birth of Christ, according to Chronologers. | " | - | 1818 |
| Of the vulgar Christian Æra                           | - | - | 1814 |
| Since the Discovery of America                        | - | - | 322  |
| Since the foundation of Quebec by Champlain           |   |   | 205  |
| Of the reign of His Majesty GEORGE III.               | - |   | 54   |

| <i>Chronological Cycles.</i> |    | <i>Ember Days.</i>    |
|------------------------------|----|-----------------------|
| Dominical Letters            | B  |                       |
| Lunar Cycle,                 | 10 | March 2, 4, 5.        |
| Epaēt,                       | 9  | June 1, 3, 4.         |
| Solar Cycle                  | 3  | September 21, 23, 24. |
| Roman Indiction              | 2  | December 14, 16, 17.  |

## MOVEABLE FEASTS.

|                           |                    |          |
|---------------------------|--------------------|----------|
| Septuaga. Sun. Feby 6     | Low Sunday,        | April 17 |
| Quinq. or Sh. Su. Feb. 20 | Rogation Sunday,   | May 15   |
| Ash-Wednesday, Feb. 23    | Ascen. or H. Thur. | May 19   |
| Mid-Lent Sun. March 20    | Whitsunday,        | May 29   |
| Palm Sunday, April 3      | Trinity Sunday,    | June 5   |
| EASTER DAY April 10       | Advent Sunday,     | Nov. 27  |

## *Commencement of the SEASONS.*

SPRING Sun enters ♈, March 21, 0h 53m morning.  
 SUMMER Sun enters ♊, June 21, 10h 26m evening.  
 AUTUMN Sun enters ♎, Sept. 23, 0h 11m afternoon.  
 WINTER Sun enters ♏, Decr. 22, 5h. 9m. morning.

## ECLIPSES.

Of three Eclipses, viz : two of the Sun and one of the Moon, only that of the Moon of the 26th December, will be visible at Quebec. The commencement at 5h. 12m. in the Evening ; the middle at 6h. 23m. and the end of the Eclipse at 7h. 34m. Its greatest Phases will be 5 digits 50 minutes on the Moon's northern limb.

---

De Trois Eclipses, Savoir : Deux de Soleil et une de Lune, il n'y aura que celle de Lune du 26 Décembre visible à Québec. Le commencement aura lieu à 5h. 12m. du Soir ; le milieu à 6h 23m. et la fin à 7h. 34m. Sa plus grande Phase sera de 5 doigts 50 minutes dans la partie Nord du Disque de la Lune.

---

### *Explanation of the CALENDAR.*

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

---

### Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

|   |           |   |          |
|---|-----------|---|----------|
| ○ | Le Soleil | ♂ | Mars     |
| ☿ | Mercur    | ♃ | Jupiter  |
| ♀ | Venus     | ♄ | Saturne  |
| ⊕ | La Terre  | ♅ | Georgian |

Sun  
the  
isi-  
gh.  
6h.  
4m.  
mi-

So-  
e de  
dec.  
du  
7h.  
igts  
e de

---

nth,  
Ho-  
Sun.

VI  
81  
111  
201  
311  
421

---

At  
a  
a  
5  
6  
7

M  
purp  
light

---

M  
twec  
44 n  
full  
half  
not  
resp  
in th  
neces  
lity  
trem  
it m

## LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

|   |  |
|---|--|
| <p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i><br/>         ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i><br/>         ♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i><br/>         ♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i><br/>         ♌ Le Lion, <i>Leo.</i><br/>         ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p> | <p>♎ La Balance, <i>Libra.</i><br/>         ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i><br/>         ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i><br/>         ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i><br/>         ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i><br/>         ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p> |
|---|--|

---

### MOON'S RISING AND SETTING.

|   |  |
|---|--|
| <p>At four days old it sets at,<br/>         and shines till, about 10<br/>         at night.<br/>         5 - about - 11<br/>         6 - about - 12<br/>         7 at near 1 in the morn-<br/>         ing.</p> | <p>15, at full, it rises about 6<br/>         in the evening.<br/>         16 - at <math>\frac{1}{4}</math> after - 7<br/>         17 - at <math>\frac{1}{2}</math> after - 8<br/>         18 - about - 10<br/>         19 - about - 11<br/>         20 - about - 12</p> |
|---|--|

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

---

### *Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or charge.

# ALMANACH, 1814.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1814.

|   |   |   |      |
|---|---|---|------|
| De la période Julienne,                       | - | - | 6527 |
| De l'Ere du monde,                            | - | - | 5817 |
| Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ, |   |   |      |
| suivant les Chronologistes.                   | - | - | 1818 |
| De l'Ere vulgaire,                            | - | - | 1814 |
| Depuis la découverte de l'Amérique,           | - |   | 322  |
| Depuis la fondation de Québec par Champlain   |   |   | 205  |
| Du regne de Sa Majesté GEORGE III.            | - |   | 54   |

| <i>Comput Ecclesiastique.</i> |    | <i>Quatre Temps.</i> |            |
|-------------------------------|----|----------------------|------------|
| Lettre Dominicale             | B  |                      |            |
| Nombre d'Or                   | 10 | Mars,                | 2, 4, 5    |
| Epacte                        | 9  | Juin,                | 1, 3, 4    |
| Cycle Solaire                 | 3  | Septembre,           | 21, 23, 24 |
| Indiction                     | 2  | Décembre,            | 14, 16, 17 |

## FETES MOBILES.

|                          |            |              |
|--------------------------|------------|--------------|
| Septuagésime, 6 Février. | Pentecôte, | 29 Mai.      |
| Les Cendres, 23 Février  | Trinité,   | 5 Juin.      |
| Pâques 10 Avril          | Fête-Dieu, | 9 Juin.      |
| Rogations 16, 17, 18 Mai | Avent,     | 27 Novembre. |
| Ascension, 19 Mai        |            |              |

## Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le O entre au ♈, le 21 Mars à 0h 53m M  
 L'Eté le O entre à ♋, le 21 Juin à 10h 26m Sr.  
 L'Automne le O entre à la ♏ le 23 Sept. à 0h 11m S.  
 L'Hiver le O entre au ♁, le 22 Dec. à 4h 9m M.

ES

- 6527  
5817

1818  
18:4  
322  
n 205  
- 54

rs,

2, 4, 5  
1, 3, 4  
23, 24  
16, 17

29 Mai.  
5 Juin.  
9 Juin.  
vembre.

ée.

53m M  
26in Sr.  
11m S.  
9m M,



●  
DE

Au  
à  
v  
Au

C  
nuit

---

L  
conde  
quatr

---

FET

Tous  
La C  
L'Ep  
L'Ar  
L'Al  
La F  
La F  
La T  
La C  
Noël

---

• Qua

## FIGURES DES LUNAISONS:

● Nouvelle Lune.                      |                      ☉ Pleine Lune.  
 ☾ Premier Quartier.                    |                      ☾ Dernier Quartier.

### LEVER et COUCHER de la LUNE.

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers 12</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p> |  | <p>Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.</p> <p>16e. vers 7½</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p> |
|---|--|---|

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

### Explication du Calendrier.

*La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les Fêtes; et la quatrième le lever et coucher du Soleil:*

### FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- L'Épiphanie de N. S. 6 Janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.\*
- L'Ascension de N. S.
- La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,
- La Toussaint — — 1 Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

**JANUARY** ☉ enters  $\approx$  20th 9h. 50m. M

Full Moon the 6th, 2h. 24m. morning.  
 Last Quarter the 13th, 4h. 19m. morning.  
 New Moon the 21st, 9h. 29m. morning.  
 First Quarter the 28th, 9h. 38m. evening.

| Ds | ws. | ENGLISH CALENDAR..                 | R. | ○  | S |
|----|-----|------------------------------------|----|----|---|
| 1  | Sa. | <i>Circumcision.</i>               | 7  | 44 | 5 |
| 2  | Sun | <i>2d Sun. after Christmas.</i>    | 7  | 44 | 5 |
| 3  | M.  |                                    | 7  | 43 | 5 |
| 4  | Tu. |                                    | 7  | 42 | 5 |
| 5  | W.  |                                    | 7  | 42 | 5 |
| 6  | Th. | <i>Epiphany.</i>                   | 7  | 41 | 5 |
| 7  | F.  | Prs. Charlotte of Wales born. 1796 | 7  | 40 | 5 |
| 8  | Sa. | Lucian P.                          | 7  | 40 | 5 |
| 9  | Sun | <i>1st Sun. after Epiphany.</i>    | 7  | 39 | 5 |
| 10 | M.  |                                    | 7  | 38 | 5 |
| 11 | Tu. |                                    | 7  | 37 | 5 |
| 12 | W.  |                                    | 7  | 36 | 5 |
| 13 | Th. |                                    | 7  | 35 | 5 |
| 14 | F.  | Hilary Ep.                         | 7  | 34 | 5 |
| 15 | Sa. |                                    | 7  | 33 | 5 |
| 16 | Sun | <i>2d Sun. aft. Epiphany.</i>      | 7  | 32 | 5 |
| 17 | M.  |                                    | 7  | 31 | 5 |
| 18 | Tu. | Queen Charlotte's birth day kept.  | 7  | 30 | 5 |
| 19 | W.  |                                    | 7  | 29 | 5 |
| 20 | Th. | Fabian.                            | 7  | 27 | 5 |
| 21 | F.  | Agnes V.                           | 7  | 26 | 5 |
| 22 | Sa. | Vincent M,                         | 7  | 25 | 5 |
| 23 | Sun | <i>3d Sun. after Epip.</i>         | 7  | 24 | 5 |
| 24 | M.  |                                    | 7  | 23 | 5 |
| 25 | Tu. | <i>Conv. S. Paul.</i>              | 7  | 21 | 5 |
| 26 | W.  |                                    | 7  | 20 | 5 |
| 27 | Th. | D. of Suffex born.                 | 7  | 19 | 5 |
| 28 | F.  |                                    | 7  | 17 | 5 |
| 29 | Sa. |                                    | 7  | 16 | 5 |
| 30 | Sun | <i>4th Sunday after Epiphany.</i>  | 7  | 14 | 5 |
| 31 | M.  | 30 King Charles I. Martyr, 1649.   | 7  | 13 | 5 |



JA

Jo  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31

JANVIER le ☉ ent. ☿ le 20 à 9h 50m. Mat.

- ☉ Le 6 à 2h. 24m. Matin.  
 ☾ Le 13 à 4h. 19m. Matin.  
 ● Le 21 à 9h. 29m. Matin.  
 ☽ Le 28 à 9h. 38m. Soir.

| Jo | Semaine. | F E T E S.                            | L O C  |
|----|----------|---------------------------------------|--------|
| 1  | Samedi   | <i>CIRCUNCISION.</i>                  | 7 44 5 |
| 2  | DIMAN.   | <i>Vacat. Octave Etienne.</i> 2M      | 7 44 5 |
| 3  | Lundi    | <i>Octave Jean.</i> M                 | 7 43 5 |
| 4  | Mardi    | <i>Octave. Innocens.</i>              | 7 42 5 |
| 5  | Mercredi | <i>Vigile Epipha.</i> M               | 7 42 5 |
| 6  | Jeudi    | <i>EPIPHANIE. Octave.</i>             | 7 41 5 |
| 7  | Vendredi |                                       | 7 40 5 |
| 8  | Samedi   |                                       | 7 40 5 |
| 9  | DIMAN.   | <i>1. après l'Epiphanie.</i> M        | 7 39 5 |
| 10 | Lundi    |                                       | 7 38 5 |
| 11 | Mardi    |                                       | 7 37 5 |
| 12 | Mercredi |                                       | 7 36 5 |
| 13 | Jeudi    | <i>Octave. Epiphanie.</i>             | 7 35 5 |
| 14 | Vendredi | <i>Hilaire.</i> M                     | 7 34 5 |
| 15 | Samedi   | <i>Paul Hermite.</i> M                | 7 33 5 |
| 16 | DIMAN.   | <i>2. NOM DE JESUS.</i> M             | 7 32 5 |
| 17 | Lundi    | <i>Antoine.</i>                       | 7 31 5 |
| 18 | Mardi    | <i>Chaire s. Pierre à Rome</i> 2M     | 7 30 5 |
| 19 | Mercredi | <i>Canut.</i> M                       | 7 29 5 |
| 20 | Jeudi    | <i>Fabien, &amp;c.</i>                | 7 27 5 |
| 21 | Vendredi | <i>Agnès.</i>                         | 7 26 5 |
| 22 | Samedi   | <i>Vincent, &amp;c.</i>               | 7 25 5 |
| 23 | DIMAN.   | <i>3.</i> M                           | 7 24 5 |
| 24 | Lundi    | <i>Timothé.</i>                       | 7 23 5 |
| 25 | Mardi    | <i>Conv. S. Paul Ann. Cons. Ev.</i> M | 7 21 5 |
| 26 | Mercredi | <i>Poïcarpe.</i>                      | 7 20 5 |
| 27 | Jeudi    | <i>Jean Chrysoftôme.</i>              | 7 19 5 |
| 28 | Vendredi | <i>Marcel.</i> M                      | 7 17 5 |
| 29 | Samedi   | <i>François de Sales.</i>             | 7 16 5 |
| 30 | DIMAN.   | <i>4.</i>                             | 7 14 5 |
| 31 | Lundi    | <i>Pierre Nolasque.</i>               | 7 13 5 |

**FEBRUARY** ☉ enters ♀ 19th, oh 36m. M.

Full Moon, the 4th, 2h. 2m. afternoon.  
 Last Quarter, the 12th, oh. 1m. morning.  
 New Moon, the 20th, 2h. 27m. morning.  
 First Quarter the 27th, 5h. 42m. morning.

| D. | ws. | ENGLISH CALENDAR.                       | R. | ○  | S. |
|----|-----|---|----|----|----|
| 1  | Tu. |   | 7  | 12 | 5  |
| 2  | W.  | <i>Pur. B. V. Mary, or Candlemas.</i>   | 7  | 10 | 5  |
| 3  | Th. | <i>Blasius.</i>                         | 7  | 9  | 5  |
| 4  | F.  |   | 7  | 7  | 5  |
| 5  | Sa. | <i>Agatha V.</i>                        | 7  | 6  | 5  |
| 6  | Sun | <i>Septuagesime Sunday.</i>             | 7  | 4  | 5  |
| 7  | M.  |   | 7  | 3  | 5  |
| 8  | Tu. |   | 7  | 1  | 5  |
| 9  | W.  |   | 7  | 0  | 5  |
| 10 | Th. |   | 6  | 58 | 6  |
| 11 | F.  |   | 6  | 57 | 6  |
| 12 | Sa. |   | 6  | 55 | 6  |
| 13 | Sun | <i>Sexagesima Sunday.</i>               | 6  | 53 | 6  |
| 14 | M.  | <i>Valentine.</i>                       | 6  | 52 | 6  |
| 15 | Tu. |   | 6  | 50 | 6  |
| 16 | W.  |   | 6  | 48 | 6  |
| 17 | Th. |   | 6  | 47 | 6  |
| 18 | F.  |   | 6  | 45 | 6  |
| 19 | Sa. |   | 6  | 44 | 6  |
| 20 | Sun | <i>Quinquagesima Sunday,</i>            | 6  | 42 | 6  |
| 21 | M.  |   | 6  | 40 | 6  |
| 22 | Tu. | <i>Shrove-Tuesday.</i>                  | 6  | 39 | 6  |
| 23 | W.  | <i>Ash-Wednesday.</i>                   | 6  | 37 | 6  |
| 24 | Th. | <i>St. Matthias, D. Cambridge born.</i> | 6  | 36 | 6  |
| 25 | F.  |   | 6  | 34 | 6  |
| 26 | Sa. |   | 6  | 32 | 6  |
| 27 | Sun | <i>1<sup>st</sup> Sunday in Lent.</i>   | 6  | 30 | 6  |
| 28 | M.  |   | 6  | 29 | 6  |

M.

---

S.

2 5  
0 5  
9 5  
7 5  
6 5  
4 5  
3 5  
1 5  
0 5  
8 6  
7 6  
5 6  
3 6  
2 6  
0 6  
8 6  
7 6  
6 6  
4 6  
2 6  
0 6  
8 6  
6 6  
4 6  
2 6  
0 6  
8 6  
6 6  
4 6  
2 6  
0 6



FE

Jo S  
1 M  
2 M  
3 J  
4 V  
5 S  
6 D  
7 L  
8 M  
9 M  
10 Je  
11 V  
12 Sa  
13 D  
14 Lu  
15 M  
16 M  
17 Je  
18 Ve  
19 Sa  
20 D  
21 Lu  
22 M  
23 M  
24 Je  
25 Ve  
26 Sa  
27 D  
28 Lu

## FEVRIER le ☉ entre ✕ le 19 a oh 36m M.

- ☉ Le 4 à 2h. 2m. Soir.
- ☾ Le 12 à oh. 1m. Matin.
- Le 20 à 2h. 27m. Matin.
- ☽ Le 27 à 5h. 42m. Matin.

| Jo | Semaine. | F E T E S.                      | L O C  |
|----|----------|---------------------------------|--------|
| 1  | Mardi    | Ignace.                         | 7 12 5 |
| 2  | Mercredi | Purification.                   | 7 10 5 |
| 3  | Jeudi    | Raimond. M                      | 7 9 5  |
| 4  | Vendredi | André Corsin. [l'Epiph.         | 7 7 5  |
| 5  | Samedi   | Agathe, M du 5e Dim. après      | 7 6 5  |
| 6  | DIMAN.   | Septuagésime. Sol. Purificat. M | 7 4 5  |
| 7  | Lundi    | Romualde.                       | 7 3 5  |
| 8  | Mardi    | Jean de Matha.                  | 7 1 5  |
| 9  | Mercredi | Martine. M                      | 7 0 5  |
| 10 | Jeudi    | Scholastique.                   | 6 58 6 |
| 11 | Vendredi |                                 | 6 57 6 |
| 12 | Samedi   | De la Ste. Vierge.              | 6 55 6 |
| 13 | DIMAN.   | Sexagésime.                     | 6 53 6 |
| 14 | Lundi    | Valentin.                       | 6 52 6 |
| 15 | Mardi    | Faustin, &c.                    | 6 50 6 |
| 16 | Mercredi |                                 | 6 48 6 |
| 17 | Jeudi    |                                 | 6 47 6 |
| 18 | Vendredi | Siméon.                         | 6 45 6 |
| 19 | Samedi   | De la Ste. Vierge.              | 6 44 6 |
| 20 | DIMAN.   | Quinquagésime. Sol. Mathias.    | 6 42 6 |
| 21 | Lundi    |                                 | 6 40 6 |
| 22 | Mardi    | Chaire S. Pierre à Ant. M       | 6 39 6 |
| 23 | Mercredi | Les Cendres M à la Messe.       | 6 37 6 |
| 24 | Jeudi    | Mathias.                        | 6 36 6 |
| 25 | Vendredi |                                 | 6 34 6 |
| 26 | Samedi   |                                 | 6 32 6 |
| 27 | DIMAN.   | 1. du Carême.                   | 6 30 6 |
| 28 | Lundi    |                                 | 6 29 6 |

MARCH ☉ enters ♀ 21st, oh. 53m. M.

Full Moon, the 6th, 2h. 31m. morning.

Last Quarter, the 13th, 8h. 46m. evening.

New Moon, the 21st, 4h. 22m. afternoon.

First Quarter the 28th, oh. 37m. afternoon.

| Ds | ws. | ENGLISH CALENDAR.             | R. | ☉  | S. |
|----|-----|-------------------------------|----|----|----|
| 1  | Tu  | St. DAVID Abp.                | 6  | 24 | 6  |
| 2  | W.  | Ember week. Chadwick.         | 6  | 22 | 6  |
| 3  | Th. |                               | 6  | 20 | 6  |
| 4  | F.  |                               | 6  | 19 | 6  |
| 5  | Sa. |                               | 6  | 17 | 6  |
| 6  | Sun | 2d Sun. in Lent.              | 6  | 15 | 6  |
| 7  | M.  | Perpetua.                     | 6  | 13 | 6  |
| 8  | Tu. |                               | 6  | 12 | 6  |
| 9  | W   |                               | 6  | 10 | 6  |
| 10 | Th. |                               | 6  | 9  | 6  |
| 11 | F.  |                               | 6  | 7  | 6  |
| 12 | Sa. | Gregory, M.                   | 6  | 5  | 6  |
| 13 | Sun | 3d Sunday in Lent.            | 6  | 4  | 6  |
| 14 | M   |                               | 6  | 3  | 6  |
| 15 | Tu. |                               | 6  | 2  | 6  |
| 16 | W.  |                               | 6  | 2  | 6  |
| 17 | Th. | ST. PATRICK.                  | 6  | 1  | 6  |
| 18 | F.  | Edward.                       | 6  | 1  | 6  |
| 19 | Sa. |                               | 6  | 0  | 6  |
| 20 | Sun | 4th or Midlent Sunday.        | 6  | 0  | 6  |
| 21 | M.  | St. Benediēt. Vernal Equinox. | 6  | 0  | 6  |
| 22 | Tu. |                               | 5  | 59 | 7  |
| 23 | W.  |                               | 5  | 57 | 7  |
| 24 | Th. |                               | 5  | 54 | 7  |
| 25 | F.  | Annunciation. B. V. Mary.     | 5  | 52 | 7  |
| 26 | Sa. |                               | 5  | 50 | 7  |
| 27 | Sun | 5th Sunday in Lent.           | 5  | 47 | 7  |
| 28 | M.  |                               | 5  | 43 | 7  |
| 29 | Tu. |                               | 5  | 37 | 7  |
| 30 | W.  |                               | 5  | 35 | 7  |
| 31 | Th. |                               | 5  | 34 | 7  |

1.  
1.  
-  
1.  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
6  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7

Aug. 29.<sup>th</sup> March. His Sup  
A note arrived from  
Zuebe

---

**MAR**

| Jo | Se  |
|----|-----|
| 1  | Ma  |
| 2  | Me  |
| 3  | Jeu |
| 4  | Ve  |
| 5  | Sa  |
| 6  | Dr  |
| 7  | Lu  |
| 8  | Ma  |
| 9  | Me  |
| 10 | Jeu |
| 11 | Ve  |
| 12 | Sa  |
| 13 | Dr  |
| 14 | Lu  |
| 15 | Ma  |
| 16 | Me  |
| 17 | Jeu |
| 18 | Ve  |
| 19 | Sa  |
| 20 | Dr  |
| 21 | Lu  |
| 22 | M   |
| 23 | M   |
| 24 | Je  |
| 25 | Ve  |
| 26 | Sa  |
| 27 | Dr  |
| 28 | Lu  |
| 29 | M   |
| 30 | M   |
| 31 | Je  |

MARS le ☉ entre au ♃ le 21 à oh 53m M

- ☉ Le 6 à 2h. 31m. Matin.
- ☾ Le 13 à 8h. 46m. Soir.
- Le 21 à 4h. 22m. Soir.
- ☽ Le 28 à oh. 37m. Soir.

| Jo | Semaine. | F E T E S.         | L | ☉  | C |
|----|----------|--------------------|---|----|---|
| 1  | Mardi    |                    | 6 | 24 | 6 |
| 2  | Mercredi | 4 <i>Tems.</i>     | 6 | 22 | 6 |
| 3  | Jeudi    |                    | 6 | 20 | 6 |
| 4  | Vendredi | 4 T. Casimire. 2M  | 6 | 19 | 6 |
| 5  | Samedi   | 4 <i>Tems.</i>     | 6 | 17 | 6 |
| 6  | DIMAN.   | 2.                 | 6 | 15 | 6 |
| 7  | Lundi    | Thomas d'Aquin. 2M | 6 | 13 | 6 |
| 8  | Mardi    | Jean de Dieu. M    | 6 | 12 | 6 |
| 9  | Mercredi | Françoise. M       | 6 | 10 | 6 |
| 10 | Jeudi    | 40. Martyrs. M     | 6 | 9  | 6 |
| 11 | Vendredi |                    | 6 | 7  | 6 |
| 12 | Samedi   | Grégoire. M        | 6 | 5  | 6 |
| 13 | DIMAN.   | 3.                 | 6 | 4  | 6 |
| 14 | Lundi    |                    | 6 | 3  | 6 |
| 15 | Mardi    |                    | 6 | 2  | 6 |
| 16 | Mercredi |                    | 6 | 2  | 6 |
| 17 | Jeudi    | Patrice. M         | 6 | 1  | 6 |
| 18 | Vendredi |                    | 6 | 1  | 6 |
| 19 | Samedi   | Joseph. M          | 6 | 0  | 6 |
| 20 | DIMAN.   | 4. Sol. Joseph.    | 6 | 0  | 6 |
| 21 | Lundi    | Bencît. M          | 6 | 0  | 6 |
| 22 | Mardi    |                    | 5 | 59 | 7 |
| 23 | Mercredi |                    | 5 | 57 | 7 |
| 24 | Jeudi    |                    | 5 | 54 | 7 |
| 25 | Vendredi | ANNONGIATION. M    | 5 | 52 | 7 |
| 26 | Samedi   |                    | 5 | 50 | 7 |
| 27 | DIMAN.   | De la Passion.     | 5 | 47 | 7 |
| 28 | Lundi    |                    | 5 | 43 | 7 |
| 29 | Mardi    |                    | 5 | 37 | 7 |
| 30 | Mercredi |                    | 5 | 35 | 7 |
| 31 | Jeudi    |                    | 5 | 34 | 7 |

APRIL ☉ enters 8 20th, 1h. 27m. Af.

Full Moon the 4th, 3h. 45m. afternoon.

Last Quarter the 12th, 4h. 39m. afternoon.

New Moon the 20th, 3h. 11m. morning.

First Quarter the 26th, 7h. 22m. evening.

| Ds ws. | ENGLISH CALENDAR.                    | R. ☉ S. |
|--------|--------------------------------------|---------|
| 1 F.   |                                      | 5 32 7  |
| 2 Sa.  |                                      | 5 30 7  |
| 3 Sun  | <i>Palm Sunday.</i> Richard B.       | 5 28 7  |
| 4 M.   | <i>St. Ambrose.</i>                  | 5 27 7  |
| 5 Tu.  |                                      | 5 25 7  |
| 6 W.   |                                      | 5 24 7  |
| 7 Th.  |                                      | 5 22 7  |
| 8 F.   | <i>Good Friday.</i>                  | 5 20 7  |
| 9 Sa.  |                                      | 5 19 7  |
| 10 Sun | <b>FASTER DAY.</b>                   | 5 17 7  |
| 11 M.  | <i>Easter Monday.</i>                | 5 15 7  |
| 12 Tu. | <i>Easter Tuesday.</i>               | 5 14 7  |
| 13 W.  |                                      | 5 12 7  |
| 14 Th. |                                      | 5 11 7  |
| 15 F.  |                                      | 5 9 7   |
| 16 Sa. |                                      | 5 7 7   |
| 17 Sun | <i>Low Sunday. Quasimodo.</i>        | 5 6 7   |
| 18 M.  |                                      | 5 4 7   |
| 19 Tu. | <i>Alphege.</i>                      | 5 3 7   |
| 20 W.  |                                      | 5 1 7   |
| 21 Th. |                                      | 5 0 7   |
| 22 F.  |                                      | 4 58 8  |
| 23 Sa. | <b>ST. GEORGE.</b>                   | 4 57 8  |
| 24 Sun | <i>2d Sunday after Easter.</i>       | 4 55 8  |
| 25 M.  | <i>St. Mark.</i> Princess Mary born. | 4 54 8  |
| 26 Tu. |                                      | 4 52 8  |
| 27 W.  |                                      | 4 51 8  |
| 28 Th. |                                      | 4 49 8  |
| 29 F.  |                                      | 4 48 8  |
| 30 Sa. |                                      | 4 46 8  |

Monday by 5th Lt. Henry's arrival  
 27th March

Memo  
 the  
 out  
 paper  
 Capt  
 M  
 on  
 15th  
 on  
 M

Monday 4<sup>th</sup> April at 1 o'clock  
The Indian Chiefs set  
out on Horse back for  
Upper Canada —

Capt. Jarcke set out  
with dispatches express  
for Upper Canada

Monday 7<sup>th</sup> April 2 P.M.  
——

15<sup>th</sup> Genl Munde set out  
on his return to the  
United States —

Af.

S.

7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
7  
8  
8  
8  
8  
8  
8  
8  
8  
8  
8  
6



# AVRIL

---

## Jo Semain

- 1 Vendre
- 2 Samed
- 3 DIMA
- 4 Lundi
- 5 Mardi
- 6 Mercr
- 7 Jeudi
- 8 Vendre
- 9 Samed
- 10 DIMA
- 11 Lundi
- 12 Mardi
- 13 Mercr
- 14 J udi
- 15 Vendre
- 16 Samed
- 17 DIMA
- 18 Lundi.
- 19 Mardi
- 20 Mercr
- 21 Jeudi
- 22 Vendre
- 23 Samed
- 24 DIMA
- 25 Lundi
- 26 Mardi
- 27 Mercr
- 28 Jeudi
- 29 Vendre
- 30 Samed

AVRIL le ☉ entre au 8 le 20 à 1h 27m Sr.

- ☉ Le 4 à 3h. 45m. Soir.  
 ☾ Le 12 à 4h. 39m. Soir.  
 ● Le 20 à 3h. 11m. Matin.  
 ☽ Le 26 à 7h. 22m. Soir.

| Jo | Semaine.  | F E T E S.               | L O C  |
|----|-----------|--------------------------|--------|
| 1  | Vendredi  | N. D. de Pitié. M        | 5 32 7 |
| 2  | Samedi    | François de Paul. M      | 5 30 7 |
| 3  | DIMAN.    | Rameaux.                 | 5 28 7 |
| 4  | Lundi     |                          | 5 27 7 |
| 5  | Mardi     |                          | 5 25 7 |
| 6  | Mercredi  |                          | 5 24 7 |
| 7  | Jeudi     | Jeudi Saint.             | 5 22 7 |
| 8  | Vendredi  | Vendredi Saint.          | 5 20 7 |
| 9  | Samedi    | Samedi Saint.            | 5 19 7 |
| 10 | DIMAN.    | PAQUES. <i>Offave.</i>   | 5 17 7 |
| 11 | Lundi     |                          | 5 15 7 |
| 12 | Mardi     |                          | 5 14 7 |
| 13 | Mercredi  |                          | 5 12 7 |
| 14 | Jeudi     | M                        | 5 11 7 |
| 15 | Vendredi  |                          | 5 9 7  |
| 16 | Samedi    |                          | 5 7 7  |
| 17 | DIMAN.    | 1. QUASIMODO. M          | 5 6 7  |
| 18 | Lundi.    | Ilidore.                 | 5 4 7  |
| 19 | Mardi     | Vincent Ferrier.         | 5 3 7  |
| 20 | Mercredi  | Léon.                    | 5 1 7  |
| 21 | Jeudi     | Anielme.                 | 5 0 7  |
| 22 | Vendredi. | Sotère, &c.              | 4 58 8 |
| 23 | Samedi    | George.                  | 4 57 8 |
| 24 | DIMAN.    | 2.                       | 4 55 8 |
| 25 | Lundi     | Marc. <i>Abst. Proc.</i> | 4 54 8 |
| 26 | Mardi     | Clet, &c.                | 4 52 8 |
| 27 | Mercredi  | Herménégilde.            | 4 51 8 |
| 28 | Jeudi     | Vital.                   | 4 49 8 |
| 29 | Vendredi. | Pierre Martyr.           | 4 48 8 |
| 30 | Samedi.   | Catherine de Sienne.     | 4 46 8 |

15. May  
 18th  
 Lye by 15. May 18th  
 The man that  
 St. Elizabeth. Princess dead at  
 15. May had many more of the

MAY ☉ enters II 21st, 1h. 52m. M.

Full Moon the 4th, 5h. 45m. morning.  
 Last Quarter the 12th, 9h. 57m. morning.  
 New Moon the 19th, 11h. 39m. morning.  
 First Quarter the 26th, 2h. 47m. morning.

| Ds | ws. | ENGLISH CALENDAR.                   | R. | ☉  | S. |
|----|-----|-------------------------------------|----|----|----|
| 1  | Sun | 3d Sunday after Easter.             | 4  | 45 | 8  |
| 2  | M.  | 1 St. Philip and St. James.         | 4  | 43 | 8  |
| 3  | Tu. | Invention of the Cross.             | 4  | 42 | 8  |
| 4  | W.  |                                     | 4  | 41 | 8  |
| 5  | Th. |                                     | 4  | 40 | 8  |
| 6  | F.  | St. John. P. L.—Siege raised '76.   | 4  | 38 | 8  |
| 7  | Sa. | 6 Dukes of York born.               | 4  | 37 | 8  |
| 8  | Sun | 4th Sunday after Easter.            | 4  | 35 | 8  |
| 9  | M.  |                                     | 4  | 34 | 8  |
| 10 | Tu. |                                     | 4  | 33 | 8  |
| 11 | W.  |                                     | 4  | 31 | 8  |
| 12 | Th. |                                     | 4  | 30 | 8  |
| 13 | F.  |                                     | 4  | 29 | 8  |
| 14 | Sa. |                                     | 4  | 28 | 8  |
| 15 | Sun | Rogation Sunday.                    | 4  | 27 | 8  |
| 16 | M.  |                                     | 4  | 25 | 8  |
| 17 | Tu. | Princess of Wales born 1768.        | 4  | 24 | 8  |
| 18 | W.  | 19 Q. CHARLOTTE born. 1744.         | 4  | 23 | 8  |
| 19 | Th. | Ascension day, or Holy Thursday.    | 4  | 22 | 8  |
| 20 | F.  | 19 Dunstan.                         | 4  | 21 | 8  |
| 21 | Sa. |                                     | 4  | 20 | 8  |
| 22 | Sun | Sunday after Ascension.             | 4  | 19 | 8  |
| 23 | M.  | 22 Princess Elizabeth born.         | 4  | 18 | 8  |
| 24 | Tu. |                                     | 4  | 17 | 8  |
| 25 | W.  |                                     | 4  | 16 | 8  |
| 26 | Th. | Augustine.                          | 4  | 16 | 8  |
| 27 | F.  | Venerable Bede.                     | 4  | 15 | 8  |
| 28 | Sa. |                                     | 4  | 14 | 8  |
| 29 | Sun | Whitsunday.                         | 4  | 13 | 8  |
| 30 | M.  | 29 King Charles II. restored, 1660. | 4  | 12 | 8  |
| 31 | Tu. |                                     | 4  | 12 | 8  |

23. M  
 F  
 G  
 H  
 I  
 J  
 K  
 L  
 M  
 N  
 O  
 P  
 Q  
 R  
 S  
 T  
 U  
 V  
 W  
 X  
 Y  
 Z

23. May The Adventure  
Frampet sailed from  
London for England

The Dispatches I enclosed  
were 4, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

enclosed total 135

7<sup>th</sup> Friday from Cour  
set out with dispatches  
for Genl. Mordaunt

8<sup>th</sup> Sat. The Dover of  
fleet arrived from England  
9<sup>th</sup> Sun. The Cour arrived at  
Mordaunt with the Stear boat  
10<sup>th</sup> Mon. The Cour arrived

# MAI

| Jo | Sema   |
|----|--------|
| 1  | DIMAN  |
| 2  | Lundi  |
| 3  | Mardi  |
| 4  | Mercr  |
| 5  | Jeudi  |
| 6  | Vendr  |
| 7  | Samed  |
| 8  | DIMAN  |
| 9  | Lundi  |
| 10 | Mardi  |
| 11 | Mercr  |
| 12 | jeudi  |
| 13 | Vendre |
| 14 | Samedi |
| 15 | DIMAN  |
| 16 | Lundi  |
| 17 | Mardi  |
| 18 | Mercr  |
| 19 | Jeudi  |
| 20 | Vendre |
| 21 | Samedi |
| 22 | DIMAN  |
| 23 | Lundi  |
| 24 | Mardi  |
| 25 | Mercr  |
| 26 | jeudi  |
| 27 | Vendre |
| 28 | Samedi |
| 29 | DIMAN  |
| 30 | Lundi  |
| 31 | Mardi  |

MAI le ☉ entre aux II le 21 à 1h 52m M

- ☉ Le 4 à 5h. 45m. Matin.  
 ☾ Le 12 à 9h. 57m. Matin.  
 ● Le 19 à 11h. 39m. Matin.  
 ☽ Le 26 à 2h. 47m. Matin.

| Jo | Semaine.  | F E T E S.                        | L | O  | C |
|----|-----------|-----------------------------------|---|----|---|
| 1  | DIMAN.    | 3. Ste. Famille. Sol. Phil. &c. M | 4 | 45 | 8 |
| 2  | Lundi     | Athanase,                         | 4 | 43 | 8 |
| 3  | Mardi     | Invt. Ste. Croix. M               | 4 | 42 | 8 |
| 4  | Mercredi  | Monique                           | 4 | 41 | 8 |
| 5  | Jeudi     | Pie. V.                           | 4 | 40 | 8 |
| 6  | Vendredi  | Jean Porte Latine.                | 4 | 38 | 8 |
| 7  | Samedi    | Stanilas.                         | 4 | 37 | 8 |
| 8  | DIMAN.    | 4. Apparition St. Michel. M       | 4 | 35 | 8 |
| 9  | Lundi     | Gregoire Nazianze.                | 4 | 34 | 8 |
| 10 | Mardi     | Antonin, M                        | 4 | 33 | 8 |
| 11 | Mercredi  | Philippe &c.                      | 4 | 31 | 8 |
| 12 | Jeudi     | Nérée, &c.                        | 4 | 30 | 8 |
| 13 | Vendredi  |                                   | 4 | 29 | 8 |
| 14 | Samedi    | De la Ste. Vierge.                | 4 | 28 | 8 |
| 15 | DIMAN.    | 5.                                | 4 | 27 | 8 |
| 16 | Lundi     | Rogat. Ubalde. M                  | 4 | 25 | 8 |
| 17 | Mardi     | Rogations.                        | 4 | 24 | 8 |
| 18 | Mercredi  | Rogat. Venant. M                  | 4 | 23 | 8 |
| 19 | Jeudi     | ASCENSION. <i>Octave.</i>         | 4 | 22 | 8 |
| 20 | Vendredi  | Bernardin. M                      | 4 | 21 | 8 |
| 21 | Samedi    | Pierre Celestin. M                | 4 | 20 | 8 |
| 22 | DIMAN.    | 6. M                              | 4 | 19 | 8 |
| 23 | Lundi     |                                   | 4 | 18 | 8 |
| 24 | Mardi     |                                   | 4 | 17 | 8 |
| 25 | Mercredi. | Gregoire VII. 2M                  | 4 | 16 | 8 |
| 26 | Jeudi     | <i>Octave.</i> Ascension. M       | 4 | 16 | 8 |
| 27 | Vendredi  | Magdel. de Pazzis. M              | 4 | 15 | 8 |
| 28 | Samedi    | <i>Jeûne</i> de la Vigile.        | 4 | 14 | 8 |
| 29 | DIMAN.    | PENTECOTE. <i>Octave.</i>         | 4 | 13 | 8 |
| 30 | Lundi     |                                   | 4 | 12 | 8 |
| 31 | Mardi     |                                   | 4 | 12 | 8 |

JUNE ☉ enters 23 21st, 10h. 26m. E.

Full Moon the 2d, 8h. 31m. evening.  
 Last Quarter the 10h, 11h. 43m. evening.  
 New Moon the 17th, 6h. 48m. evening.  
 First Quarter the 24th, 11h. 49m. morning.

| D. | ws. | ENGLISH CALENDAR              | R. | ○  | S. |
|----|-----|-------------------------------|----|----|----|
| 1  | W.  | Ember week. Nicomede.         | 4  | 11 | 8  |
| 2  | Th. |                               | 4  | 10 | 8  |
| 3  | F.  |                               | 4  | 10 | 8  |
| 4  | Sa. | K. GEO. III. born, 1738.      | 4  | 9  | 8  |
| 5  | Sun | Trinity Sunday. Boniface.     | 4  | 8  | 8  |
| 6  | M.  | 5 D. Cumberland born.         | 4  | 8  | 8  |
| 7  | Tu. |                               | 4  | 7  | 8  |
| 8  | W.  |                               | 4  | 7  | 8  |
| 9  | Th. | Corpus Christi.               | 4  | 7  | 8  |
| 10 | F.  |                               | 4  | 6  | 8  |
| 11 | Sa. | St. Barnabas A. & M.          | 4  | 6  | 8  |
| 12 | Sun | 1st Sunday after Trinity.     | 4  | 6  | 8  |
| 13 | M.  |                               | 4  | 5  | 8  |
| 14 | Tu. |                               | 4  | 5  | 8  |
| 15 | W.  |                               | 4  | 5  | 8  |
| 16 | Th. |                               | 4  | 5  | 8  |
| 17 | F.  | St. Alban M.                  | 4  | 5  | 8  |
| 18 | Sa. |                               | 4  | 5  | 8  |
| 19 | Sun | 2d Sun. after Trinity.        | 4  | 5  | 8  |
| 20 | M.  | Trans. K. E.                  | 4  | 5  | 8  |
| 21 | Tu  | Longest day. Summer Solstice. | 4  | 5  | 8  |
| 22 | W.  |                               | 4  | 5  | 8  |
| 23 | Th. |                               | 4  | 6  | 8  |
| 24 | Fr. | N. St. John Baptist.          | 4  | 6  | 8  |
| 25 | Sa. |                               | 4  | 6  | 8  |
| 26 | Sun | 3d Sunday after Trinity.      | 4  | 6  | 8  |
| 27 | M.  |                               | 4  | 6  | 8  |
| 28 | Tu. |                               | 4  | 7  | 8  |
| 29 | W.  | St. Peter & St. Paul.         | 4  | 7  | 8  |
| 30 | Th. |                               | 4  | 8  | 8  |

*Handwritten notes on the right margin:*  
 1- June  
 2- June  
 3- June  
 4- June  
 5- June  
 6- June  
 7- June  
 8- June  
 9- June  
 10- June  
 11- June  
 12- June  
 13- June  
 14- June  
 15- June  
 16- June  
 17- June  
 18- June  
 19- June  
 20- June  
 21- June  
 22- June  
 23- June  
 24- June  
 25- June  
 26- June  
 27- June  
 28- June  
 29- June  
 30- June

1<sup>st</sup> - In the evening  
Mr. P. was paid for  
the village on the  
12<sup>th</sup> accident by the  
probr. Wagon

13<sup>th</sup> - Mr. P. was at work  
for the day.

14<sup>th</sup> - Capt. La Motte arrived  
from the station.

17<sup>th</sup> - Mr. P. commenced  
moving the team from  
the camp.



JUIN le

10 Semaine

- 1 Mercredi
- 2 Jeudi
- 3 Vendredi
- 4 Samedi
- 5 DIMAN.
- 6 Lundi
- 7 Mardi
- 8 Mercredi
- 9 Jeudi
- 10 Vendredi
- 11 Samedi
- 12 DIMAN.
- 13 Lundi
- 14 Mardi
- 15 Mercredi
- 16 Jeudi
- 17 Vendredi
- 18 Samedi
- 19 DIMAN.
- 20 Lundi
- 21 Mardi
- 22 Mercredi
- 23 jeudi
- 24 Vendredi
- 25 Samedi
- 26 DIMAN.
- 27 Lundi
- 28 Mardi
- 29 Mercredi
- 30 Jeudi

JUIN le O entre à 23 le 21 à 10h 26m Soir

- ⊙ Le 2 à 8h. 31m. Soir.
- ☾ Le 10 à 11h. 43m. Soir.
- Le 17 à 6h. 48m. Soir.
- ☽ Le 24 à 11h. 49m. Matin.

| 10 | Semaine. | F E T E S.                       | L O C  |
|----|----------|----------------------------------|--------|
| 1  | Mercredi | <i>Jeûne 4 Temps.</i> M          | 4 11 8 |
| 2  | Jeudi    | M                                | 4 10 8 |
| 3  | Vendredi | <i>Jeûne 4 Temps.</i>            | 4 10 8 |
| 4  | Samedi   | <i>Jeûne 4 Temps.</i>            | 4 9 8  |
| 5  | DIMAN.   | 1. TRINITE. M                    | 4 8 8  |
| 6  | Lundi    | Norbert                          | 4 8 8  |
| 7  | Mardi    | Philippe de Néri.                | 4 7 8  |
| 8  | Mercredi |                                  | 4 7 8  |
| 9  | Jeudi    | FETE-DIEU. <i>Octave.</i>        | 4 7 8  |
| 10 | Vendredi |                                  | 4 6 8  |
| 11 | Samedi   | Barnabé. M                       | 4 6 8  |
| 12 | DIMAN.   | 2. Jean à Facundo. 3M            | 4 6 8  |
| 13 | Lundi    | Anoïne de Pader. M               | 4 5 8  |
| 14 | Mardi    | Basile. M                        | 4 5 8  |
| 15 | Mercredi | M                                | 4 5 8  |
| 16 | Jeudi    | <i>Octave.</i> Lête. Dieu.       | 4 5 8  |
| 17 | Vendredi | Marguerite.                      | 4 5 8  |
| 18 | Samedi   | De 12 Ste. Vierge. M             | 4 5 8  |
| 19 | DIMAN.   | 3. M                             | 4 5 8  |
| 20 | Lundi    | Julienne. M                      | 4 5 8  |
| 21 | Mardi    |                                  | 4 5 8  |
| 22 | Mercredi | Paulin.                          | 4 5 8  |
| 23 | Jeudi    | De la Vigile.                    | 4 6 8  |
| 24 | Vendredi | Jean Baptiste. <i>Octave.</i>    | 4 6 8  |
| 25 | Samedi   | <i>Jeûne.</i>                    | 4 6 8  |
| 26 | DIMAN.   | 4. Jeanct Paul. Sol Jean Bte. 2M | 4 6 8  |
| 27 | Lundi    |                                  | 4 6 8  |
| 28 | Mardi    | <i>Jeûne</i> Léon. 2M            | 4 7 8  |
| 29 | Mercredi | PIERRF et PAUL. <i>Octave.</i>   | 4 7 8  |
| 30 | Jeudi    | Commémor. St. Paul. 2M           | 4 8 8  |

12<sup>th</sup> to 90<sup>th</sup> Commencement  
 13<sup>th</sup> to 82<sup>nd</sup> Letters

JULY ☉ enters ♈ 23d, 9h. 13m. M.

Full Moon the 2<sup>d</sup>, 11h. 50m. morning.  
 Last Quarter the 10<sup>th</sup>, 10h. 10m. morning.  
 New Moon the 17<sup>th</sup>, 1h. 42m. morning.  
 First Quarter the 23<sup>d</sup>, 11h. 19m. evening.

| Day | ENGLISH CALENDAR.                         | R. | O. | S. |
|-----|---|----|----|----|
| 1   | F.  | 4  | 8  | 8  |
| 2   | Sa. Visit. of B. V. Mary.                 | 4  | 9  | 8  |
| 3   | Sun 4 <sup>th</sup> Sunday after Trinity. | 4  | 9  | 8  |
| 4   | M. 3 Quebec founded, 1608.                | 4  | 10 | 8  |
| 5   | Tu. 4 Transl: of St. Martin Bp.           | 4  | 10 | 8  |
| 6   | W.  | 4  | 11 | 8  |
| 7   | Th. Thomas à Becket.                      | 4  | 12 | 8  |
| 8   | F.  | 4  | 13 | 8  |
| 9   | Sa.                                       | 4  | 13 | 8  |
| 10  | Sun 5 <sup>th</sup> Sunday after Trinity. | 4  | 14 | 8  |
| 11  | M.  | 4  | 15 | 8  |
| 12  | Tu.                                       | 4  | 16 | 8  |
| 13  | W.  | 4  | 17 | 8  |
| 14  | Th  | 4  | 18 | 8  |
| 15  | F. Swithin Bp.                            | 4  | 18 | 8  |
| 16  | Sa.                                       | 4  | 20 | 8  |
| 17  | Sun. 6 <sup>th</sup> Sun. after Trinity   | 4  | 20 | 8  |
| 18  | M.  | 4  | 22 | 8  |
| 19  | Tu.                                       | 4  | 23 | 8  |
| 20  | W. Margaret V.                            | 4  | 24 | 8  |
| 21  | Th.                                       | 4  | 25 | 8  |
| 22  | F. St. Mary Magdalen.                     | 4  | 26 | 8  |
| 23  | Sa.                                       | 4  | 27 | 8  |
| 24  | Sun 7 <sup>th</sup> Sunday after Trinity. | 4  | 28 | 8  |
| 25  | M. St. James.                             | 4  | 29 | 8  |
| 26  | Tu. St. Anne.                             | 4  | 30 | 8  |
| 27  | W.  | 4  | 32 | 8  |
| 28  | Th.                                       | 4  | 33 | 8  |
| 29  | F.  | 4  | 34 | 8  |
| 30  | Sa.                                       | 4  | 36 | 8  |
| 31  | Sun 8 <sup>th</sup> Sunday after Trinity. | 4  | 37 | 8  |

The Anniversary arrived at London  
 on the 10<sup>th</sup> July  
 The ship  
 departed  
 the 11<sup>th</sup>

11<sup>th</sup>  
 13<sup>th</sup>  
 The  
 15<sup>th</sup>  
 17<sup>th</sup>  
 19<sup>th</sup>  
 21<sup>st</sup>

8 8  
9 8  
9 8  
10 8  
10 8  
11 8  
12 8  
13 8  
13 8  
14 8  
15 8  
16 8  
17 8  
18 8  
18 8  
20 8  
20 8  
22 8  
23 8  
24 8  
25 8  
26 8  
27 8  
28 8  
29 8  
30 8  
32 8  
33 8  
34 8  
36 8  
37 8

to 9 July the tea  
cannoes set out for  
Nacksonae with  
Droving Parents &c

11<sup>th</sup> July the Fly Boat  
of 20 men arrived in 20 days

13<sup>th</sup> July Wed<sup>d</sup> at 2 PM  
The Express with the Despatches  
for England to go by the  
Tramway left Montreal

15<sup>th</sup> July at 7 AM  
Lieut. I. Bell of the 64<sup>th</sup> Regt  
arrived from Halifax  
with the Despatches, having  
left it on the 11<sup>th</sup> July

16<sup>th</sup> Mr. Bell set off with  
the stage today on his  
return to Halifax

The Granicus sailed from  
the Grandy Pot for  
England on Sunday  
morning the 17<sup>th</sup> inst.

21<sup>st</sup> at noon (ours) set  
out for Upper Canada

24<sup>th</sup> The Centaur then  
sailed from the  
Grandy Pot for Sept

JUILLET

10 Semaine.

1 Vendredi

2 Samedi

3 DIMAN.

4 Lundi

5 Mardi

6 Mercredi

7 Jeudi

8 Vendredi

9 Samedi

10 DIMAN.

11 Lundi

12 Mardi

13 Mercredi

14 Jeudi

15 Vendredi

16 Samedi

17 DIMAN.

18 Lundi

19 Mardi

20 Mercredi

21 Jeudi

22 Vendredi

23 Samedi

24 DIMAN.

25 Lundi

26 Mardi

27 Mercredi

28 Jeudi

29 Vendredi

30 Samedi

31 DIMAN.

JUILLET le O en. au Ω le 23 à 9h 13m. M

- ⊙ Le 2 à 11h. 50m. Matin.
- ☾ Le 10 à 10h. 10m. Matin.
- Le 17 à 1h. 42m. Matin.
- ☽ Le 23 à 11h. 19m. Soir.

| Jo | Sema ne. | F E T E S.               | L | O  | C |
|----|----------|--------------------------|---|----|---|
| 1  | Vendredi | Octave. Jean Baptiste. M | 4 | 8  | 8 |
| 2  | Samedi   | Visitation. 2M           | 4 | 9  | 8 |
| 3  | DIMAN.   | 5. M                     | 4 | 9  | 8 |
| 4  | Lundi    |                          | 4 | 10 | 8 |
| 5  | Mardi    |                          | 4 | 10 | 8 |
| 6  | Mercredi | Octave. Apôtres.         | 4 | 11 | 8 |
| 7  | Jeudi    |                          | 4 | 12 | 8 |
| 8  | Vendredi | Elizabeth.               | 4 | 13 | 8 |
| 9  | Samedi   | De la Ste. Vierge        | 4 | 13 | 8 |
| 10 | DIMAN.   | 6. Dédicace. Octave. M   | 4 | 14 | 8 |
| 11 | Lundi    | VII Fières, Martyrs. M   | 4 | 15 | 8 |
| 12 | Mardi    | Jean Gualbert. 2M        | 4 | 16 | 8 |
| 13 | Mercredi | Anaclet. M               | 4 | 17 | 8 |
| 14 | Jeudi    | Bonaventure. M           | 4 | 18 | 8 |
| 15 | Vendredi | Henri. M                 | 4 | 18 | 8 |
| 16 | Samedi   | N. D. de Mont Carmel. M  | 4 | 20 | 8 |
| 17 | DIMAN.   | 7. Oct. Dédic. Ste. M    | 4 | 20 | 8 |
| 18 | Lundi    | Alexis. M                | 4 | 22 | 8 |
| 19 | Mardi    | Vincent de Paul.         | 4 | 23 | 8 |
| 20 | Mercredi | Marguerite.              | 4 | 24 | 8 |
| 21 | Jeudi    | Praxede.                 | 4 | 25 | 8 |
| 22 | Vendredi | Magdeleine.              | 4 | 26 | 8 |
| 23 | Samedi   | Apollinaire. 2M          | 4 | 27 | 8 |
| 24 | DIMAN.   | 8. Sol. Anne. M          | 4 | 28 | 8 |
| 25 | Lundi    | Jacques. M               | 4 | 29 | 8 |
| 26 | Mardi    | Anne.                    | 4 | 30 | 8 |
| 27 | Mercredi | Pantaleon.               | 4 | 32 | 8 |
| 28 | Jeudi    | Nazaire, &c.             | 4 | 33 | 8 |
| 29 | Vendredi | Marthe. M                | 4 | 34 | 8 |
| 30 | Samedi   | De la Ste. Vierge. M     | 4 | 36 | 8 |
| 31 | DIMAN.   | 9. Ignace. M             | 4 | 37 | 8 |

1775  
 Le 23 à 9h 13m  
 30

**AUGUST** ☉ enters ♍ 23<sup>d</sup>, 3h. 37m. E.

Full Moon the 11, 3h. 7m. morning.  
 Last Quarter the 8th, 6h. 10m. afternoon.  
 New Moon the 15th, 10h. 21m. morning.  
 First Quarter, the 22, 2h. 2m. afternoon.  
 Full Moon the 30th, 5h. 42m. afternoon.

| Ds. | Mo.  | ENGLISH CALENDAR.                              | R. | O. | S. |
|-----|------|--|----|----|----|
| 1   | M.   | Lammis day.                                    | 4  | 38 | 8  |
| 2   | Tu.  |  | 4  | 40 | 8  |
| 3   | W.   |  | 4  | 41 | 8  |
| 4   | Th.  |  | 4  | 42 | 8  |
| 5   | F.   |  | 4  | 44 | 8  |
| 6   | Sa.  | Transfiguration of Our Lord.                   | 4  | 45 | 8  |
| 7   | Sun  | 9 <sup>th</sup> Sun. af. Trin. Name of Jesus.  | 4  | 47 | 8  |
| 8   | M.   |  | 4  | 48 | 8  |
| 9   | Tu.  |  | 4  | 49 | 8  |
| 10  | W.   | St. Lawrence.                                  | 4  | 51 | 8  |
| 11  | Th.  |  | 4  | 52 | 8  |
| 12  | F.   | Prince of Wales born, 1762.                    | 4  | 54 | 8  |
| 13  | Sa.  |  | 4  | 55 | 8  |
| 14  | Sun  | 10 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.         | 4  | 57 | 8  |
| 15  | M.   | Assumption of the V. Mary.                     | 4  | 59 | 7  |
| 16  | Tu.  | Duke of York born.                             | 5  | 0  | 7  |
| 17  | W.   |  | 5  | 1  | 7  |
| 18  | Th.  |  | 5  | 3  | 7  |
| 19  | F.   |  | 5  | 5  | 7  |
| 20  | Sa.  |  | 5  | 6  | 7  |
| 21  | Sun  | 11 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.         | 5  | 8  | 7  |
| 22  | M.   | 21 Duke of Clarence born.                      | 5  | 9  | 7  |
| 23  | Tu.  |  | 5  | 11 | 7  |
| 24  | W.   | St. Bartholomew.                               | 5  | 12 | 7  |
| 25  | Th.  |  | 5  | 14 | 7  |
| 26  | F.   |  | 5  | 16 | 7  |
| 27  | Sat. |  | 5  | 17 | 7  |
| 28  | Sun  | 12 <sup>th</sup> Sun. af. Trin. St. Augustine. | 5  | 19 | 7  |
| 29  | M.   | St. John Bapt. beheaded.                       | 5  | 21 | 7  |
| 30  | Tu.  |  | 5  | 22 | 7  |
| 31  | W.   |  | 5  | 24 | 7  |

*Handwritten notes and signatures on the right margin, including "The", "Sun", "19th", "St. John", "St. Bartholomew", and "St. Augustine".*

n. E.  
n.  
g.  
O S.  
38  
40  
41  
42  
44  
45  
47  
48  
49  
51  
52  
54  
55  
57  
59  
0  
1  
3  
5  
6  
8  
9  
11  
12  
14  
16  
17  
19  
21  
22  
24

The Iron Rail arrived  
on Sunday the 7<sup>th</sup> —

to try & St Lane  
returned to W.P.H.

the his despatches

19<sup>th</sup> The voyage sailed  
for England for Dublin

last previous paper

from the Grand Hotel

the 20<sup>th</sup> day



**AOUT 1**

| Jo | Semain   |
|----|----------|
| 1  | Lundi    |
| 2  | Mardi    |
| 3  | Mercre   |
| 4  | Jeudi    |
| 5  | Vendrec  |
| 6  | Samedi   |
| 7  | DIMAN    |
| 8  | Lundi    |
| 9  | mardi    |
| 10 | mercred  |
| 11 | Jeudi    |
| 12 | Vendrec  |
| 13 | Samedi   |
| 14 | DIMAN    |
| 15 | Lundi    |
| 16 | mardi    |
| 17 | Mercred  |
| 18 | Jeudi    |
| 19 | Vendrec  |
| 20 | Samedi   |
| 21 | DIMAN    |
| 22 | Lundi    |
| 23 | Mardi    |
| 24 | Mercred  |
| 25 | Jeudi    |
| 26 | Vendredi |
| 27 | Samedi   |
| 28 | DIMAN.   |
| 29 | Lundi    |
| 30 | mardi    |
| 31 | Mercred  |

**AOUT le Centre a la mte 23 à 3h 37m Soir**

- ☉ Le 1 à 3h. 7m. **Matin.**
- ☾ Le 8 à 6h. 10m. **Soir.**
- Le 15 à 10h. 21m. **Matin.**
- ☽ Le 22 à 2h. 2m. **Soir.**
- ☼ Le 30 à 5h. 42m. **Soir.**

| Jo | Semaine. | F E T E S.                    | L | O  | C |
|----|----------|-------------------------------|---|----|---|
| 1  | Lundi    | Pierre aux Liens. 2M          | 4 | 38 | 8 |
| 2  | Mardi    | Etienne.                      | 4 | 40 | 8 |
| 3  | Mercredi | Invent. St. Etienne.          | 4 | 41 | 8 |
| 4  | Jeudi    | Dominique.                    | 4 | 42 | 8 |
| 5  | Vendredi | N. D. des Neiges.             | 4 | 44 | 8 |
| 6  | Samedi   | Jeûne. Transfiguration. M     | 4 | 45 | 8 |
| 7  | DIMAN.   | 10. Cajetan. Sol. Laurent. 2M | 4 | 47 | 8 |
| 8  | Lundi    | Cyriac, &c.                   | 4 | 48 | 8 |
| 9  | mardi    | De la Vigile. M               | 4 | 49 | 8 |
| 10 | mercredi | Laurent. <i>Octave.</i>       | 4 | 51 | 8 |
| 11 | Jeudi    | M                             | 4 | 52 | 8 |
| 12 | Vendredi | Claire. M                     | 4 | 54 | 8 |
| 13 | Samedi   | M                             | 4 | 55 | 8 |
| 14 | DIMAN.   | 11. 2M                        | 4 | 57 | 8 |
| 15 | Lundi    |                               | 4 | 59 | 8 |
| 16 | mardi    | Hyacinthe. M                  | 5 | 0  | 7 |
| 17 | Mercredi | <i>Octave.</i> Laurent.       | 5 | 1  | 7 |
| 18 | Jeudi    | Agapite.                      | 5 | 3  | 7 |
| 19 | Vendredi |                               | 5 | 5  | 7 |
| 20 | Samedi   | Jeûne Bernard. M              | 5 | 6  | 7 |
| 21 | DIMAN    | 12. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M | 5 | 8  | 7 |
| 22 | Lundi    | Joachim. 2M                   | 5 | 9  | 7 |
| 23 | Mardi    | Philippe de Beniti. 2M        | 5 | 11 | 7 |
| 24 | Mercredi | Barthelemi.                   | 5 | 12 | 7 |
| 25 | Jeudi    | Louis. M                      | 5 | 14 | 7 |
| 26 | Vendredi | M                             | 5 | 16 | 7 |
| 27 | Samedi   |                               | 5 | 17 | 7 |
| 28 | DIMAN.   | 13. O. Assomp. Sol. Louis 2M  | 5 | 19 | 7 |
| 29 | Lundi    | Décolat. J. Baptiste M        | 5 | 21 | 7 |
| 30 | mardi    | Rose de Lima. M               | 5 | 22 | 7 |
| 31 | mercred  | Raimond Nonnat.               | 5 | 24 | 7 |

Monday the 20<sup>th</sup> at 3 p.m. Full Moon to A with for M.

SEPTEMBER ○ enters  $\approx$  23d oh. 11m Af.

Last Quarter the 7th, oh. 50m. morning.  
 New Moon the 13th, 6h. 34m. evening.  
 First Quarter the 21st, 7h. 57m. morning.  
 Full Moon the 29th, 7h. 9m. morning.

| Ds. ws. | ENGLISH CALENDAR.                   | R. | O  | S. |
|---------|-------------------------------------|----|----|----|
| 1       | Th: Giles Abb.                      | 5  | 25 | 7  |
| 2       | F. London burnt, 1666, O.S.         | 5  | 27 | 7  |
| 3       | Sa.                                 | 5  | 28 | 7  |
| 4       | Sun 13th Sunday after Trin.         | 5  | 30 | 7  |
| 5       | M.                                  | 5  | 32 | 7  |
| 6       | Tu.                                 | 5  | 33 | 7  |
| 7       | W. Enurchus B.                      | 5  | 35 | 7  |
| 8       | Th. Nativity of B. V. Mary.         | 5  | 37 | 7  |
| 9       | F.                                  | 5  | 38 | 7  |
| 10      | Sa.                                 | 5  | 40 | 7  |
| 11      | Sun 14th Sunday after Trinity.      | 5  | 42 | 7  |
| 12      | M.                                  | 5  | 43 | 7  |
| 13      | Tu.                                 | 5  | 45 | 7  |
| 14      | W. Holy Cross                       | 5  | 47 | 7  |
| 15      | Th.                                 | 5  | 48 | 7  |
| 16      | F.                                  | 5  | 50 | 7  |
| 17      | Sa. Lambert Bp.                     | 5  | 52 | 7  |
| 18      | Sun 15th Sun. after Trinity.        | 5  | 53 | 7  |
| 19      | M. 18 Capitulation of Quebec, 1759. | 5  | 55 | 7  |
| 20      | Tu.                                 | 5  | 57 | 7  |
| 21      | W. Ember Week. St. Matthew.         | 5  | 58 | 7  |
| 22      | Th. K. GEO. III. crowned, 1761.     | 5  | 59 | 7  |
| 23      | F. Autumnal Equinox.                | 6  | 0  | 6  |
| 24      | Sa.                                 | 6  | 2  | 6  |
| 25      | Sun 16th Sun. after Trinity.        | 6  | 3  | 6  |
| 26      | M. S. Cyprian.                      | 6  | 5  | 6  |
| 27      | Tu.                                 | 6  | 7  | 6  |
| 28      | W.                                  | 6  | 8  | 6  |
| 29      | Th. St. Michel. Queen of Wirtem. b. | 6  | 10 | 6  |
| 30      | F. St. Jerome.                      | 6  | 12 | 6  |

Friday  
 Sat. 3.  
 Sun. 4.  
 Mon. 5.  
 Tues. 6.  
 Wed. 7.  
 Thurs. 8.  
 Fri. 9.  
 Sat. 10.  
 Sun. 11.  
 Monday 12.  
 Tues. 13.  
 Wed. 14.

Apr

Friday 2<sup>d</sup> to St. Philippe

Sat. 3<sup>d</sup> to Capt Odell's

Sun. 4<sup>th</sup> to Chazy.

Mon. 5<sup>th</sup> to Thompson's

Tue. 6<sup>th</sup> to Flat Spring

Wed. 7<sup>th</sup> at do

Thurs. 8<sup>th</sup> at do

Fri. 9<sup>th</sup> at do

Sat. 10<sup>th</sup> at do

Sun. 11<sup>th</sup> at do

Monday 12<sup>th</sup> to Odell Farm

Tue. 13<sup>th</sup> at Odell Town  
to Lumbie

Wed. 14<sup>th</sup> to Montreal

Af.

O S.

25 7  
27 7  
28 7  
30 7  
32 7  
33 7  
35 7  
37 7  
38 7  
40 7  
42 7  
43 7  
45 7  
47 7  
48 7  
50 7  
52 7  
53 7  
55 7  
57 7  
58 7  
59 7  
0 6  
2 6  
3 6  
5 6  
7 6  
8 6  
10 6  
12 6

a Brigade of 15 Canons  
left Luchon for Madone  
on the 10<sup>th</sup> Apr  
Capt Corchellane.

a Brigade of 10 Canons  
to Luchon from  
Madone on the  
21<sup>st</sup> Apr with Mr. M. K.

SEPTEMBER

|    |         |
|----|---------|
| 10 | Semai   |
| 1  | jeudi   |
| 2  | Vendred |
| 3  | Samed   |
| 4  | DIMAN   |
| 5  | Lundi   |
| 6  | Mardi   |
| 7  | Mercr   |
| 8  | jeudi   |
| 9  | Vendred |
| 10 | Samed   |
| 11 | DIMAN   |
| 12 | Lundi   |
| 13 | Mardi   |
| 14 | Mercr   |
| 15 | Jeudi   |
| 16 | Vendred |
| 17 | Samed   |
| 18 | DIMAN   |
| 19 | Lundi   |
| 20 | Mardi   |
| 21 | Mercr   |
| 22 | Jeudi   |
| 23 | Vendred |
| 24 | Samed   |
| 25 | DIMAN   |
| 26 | Lundi   |
| 27 | mardi   |
| 28 | merc    |
| 29 | jeudi   |
| 30 | Vendred |

SEPTEMBRE le  $\bigcirc$  ent  $\triangle$  le 23 à oh 11 m S

- $\bigcirc$  Le 7 à oh. 50m. Marin.  
 $\bullet$  Le 13 à 6h. 34m. Soir.  
 $\text{D}$  Le 21 à 7h. 57m. Marin.  
 $\bigcirc$  Le 29 à 7h. 9m. Marin.

| Jo | Semaine. | F E T E S.                          | L O C  |
|----|----------|-------------------------------------|--------|
| 1  | jeudi    | FETE DU SACERDOCE.                  | 5 25 7 |
| 2  | Vendredi | Etienne.                            | 5 27 7 |
| 3  | Samedi   | Augustin.                           | 5 28 7 |
| 4  | DIMAN.   | 14. S. S. Flavien, &c. M            | 5 30 7 |
| 5  | Lundi    | Laurent Justinien.                  | 5 32 7 |
| 6  | Mardi    |                                     | 5 33 7 |
| 7  | Mercredi |                                     | 5 35 7 |
| 8  | jeudi    | Nativité. <i>Ostave.</i> M          | 5 37 7 |
| 9  | Vendredi |                                     | 5 38 7 |
| 10 | Samedi   | Nicolas Tolentin M                  | 5 40 7 |
| 11 | DIMAN:   | 15. Nom de Marie Sol Nat: M         | 5 42 7 |
| 12 | Lundi    |                                     | 5 43 7 |
| 13 | Mardi    |                                     | 5 45 7 |
| 14 | Mercredi | Exaltation Ste. Croix. M            | 5 47 7 |
| 15 | Jeudi    | <i>Ost.</i> Nativité. M             | 5 48 7 |
| 16 | Vendredi | Cornelle, &c. M                     | 5 50 7 |
| 17 | Samedi   | <i>Jeûne</i> Stigmates St. Fran.    | 5 52 7 |
| 18 | DIMAN.   | 16. Sol. Mathieu.                   | 5 53 7 |
| 19 | Lundi    | Janvier. &c.                        | 5 55 7 |
| 20 | Mardi    | Eustache. M                         | 5 57 7 |
| 21 | Mercredi | <i>Jeûne</i> 4 T. Mathieu. M        | 5 58 7 |
| 22 | Jeudi    | Thos. de Villeneuve. M              | 5 59 7 |
| 23 | Vendredi | <i>J.</i> 4 T. Lin. M               | 6 0 6  |
| 24 | Samedi   | <i>J.</i> 4 T. N. D. de la Merci. M | 6 2 6  |
| 25 | DIMAN.   | 17. Sol. Michel,                    | 6 3 6  |
| 26 | Lundi    | Cyprien, &c:                        | 6 5 6  |
| 27 | mardi    | Come &c.                            | 6 7 6  |
| 28 | mercredi | Vincent.                            | 6 8 6  |
| 29 | Jeudi    | Michel.                             | 6 10 6 |
| 30 | Vendredi | Jerôme.                             | 6 12 6 |

OCTOBER ○ enters m 23d, 8h. 17m E.

Last Quarter the 6<sup>th</sup>, 7h. 14m. morning.  
 New Moon the 13<sup>th</sup>, 6h. 7m. morning.  
 First Quarter the 21<sup>st</sup>, 4h. 5 m. morning.  
 Full Moon the 28<sup>h</sup>, 7h. 32m. evening.

| D.            | ws. | ENGLISH CALENDAR.                             | R. | O  | S. |
|---------------|-----|---|----|----|----|
| 1             | Sa. | Remigius Bp.                                  | 6  | 15 | 6  |
| 2             | Sun | 17 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.        | 6  | 17 | 6  |
| 3             | M.  |   | 6  | 18 | 6  |
| 4             | Tu. |   | 6  | 20 | 6  |
| <del>5</del>  | W.  |   | 6  | 22 | 6  |
| 6             | Th. | Faith V. & M.                                 | 6  | 23 | 6  |
| 7             | F.  |   | 6  | 25 | 6  |
| 8             | Sa. |   | 6  | 27 | 6  |
| 9             | Sun | 18 <sup>th</sup> Sun. af. Trin. St. Denys Bp. | 6  | 28 | 6  |
| 10            | M.  |   | 6  | 30 | 6  |
| 11            | Tu. |   | 6  | 32 | 6  |
| <del>12</del> | W.  |   | 6  | 33 | 6  |
| 13            | Th. | Trans. of King EDWARD Conf.                   | 6  | 35 | 6  |
| 14            | F.  |   | 6  | 36 | 6  |
| 15            | Sa. | 16 Dark Sunday at Quebec, 1785.               | 6  | 38 | 6  |
| 16            | Sun | 19 <sup>th</sup> Sund after Trinity.          | 6  | 40 | 6  |
| 17            | M.  | Etheldred.                                    | 6  | 41 | 6  |
| 18            | T   | St. Luke.                                     | 6  | 43 | 6  |
| <del>19</del> | W.  |   | 6  | 44 | 6  |
| 20            | Th. |   | 6  | 46 | 6  |
| 21            | F.  |   | 6  | 48 | 6  |
| 22            | S.  |   | 6  | 49 | 6  |
| 23            | Sun | 20 <sup>th</sup> Sunday after Trinity.        | 6  | 51 | 6  |
| <del>24</del> | M.  |   | 6  | 52 | 6  |
| 25            | Tu. | K. GEO. III. Acces. St Crispin.               | 6  | 54 | 6  |
| 26            | W.  | K. GEO. III. proclaimed, 1760.                | 6  | 56 | 6  |
| <del>27</del> | Th. |   | 6  | 57 | 6  |
| 28            | F.  | Simon & Jude.                                 | 6  | 59 | 6  |
| 29            | Sa. |   | 7  | 0  | 5  |
| 30            | Sun | 21 <sup>st</sup> Sunday after Trinity.        | 7  | 2  | 5  |
| 31            | M.  |   | 7  | 3  | 5  |

*Handwritten notes in cursive script on the right margin, including words like "St. Denys", "Etheldred", "St. Crispin", "Simon & Jude", and "St. Luke".*

E.

O.S.

15 6  
 17 6  
 18 6  
 20 6  
 22 6  
 23 6  
 25 6  
 27 6  
 28 6  
 30 6  
 32 6  
 33 6  
 35 6  
 36 6  
 38 6  
 40 6  
 41 6  
 43 6  
 44 6  
 46 6  
 48 6  
 49 6  
 51 6  
 52 6  
 54 6  
 56 6  
 57 6  
 59 6  
 0 5  
 2 5  
 3 5

St. Malpas 04<sup>th</sup> Sept  
 set out from Lubeck  
 with despatches for  
 Halifax on the 3<sup>rd</sup> Octo 1742

Wednesday 5<sup>th</sup> Octo His  
 Excellency & suite set  
 out for Kingston.

Wed. 12<sup>th</sup> Octo Lady P & family  
 embarked in steam boat  
 for Lubeck —

The Antelope & Convoy  
 sailed from the Grandy  
 Point on the 14<sup>th</sup> Octo —

The James, Penelope & Pylades  
 sailed from Lubeck for  
 Halifax the 19<sup>th</sup> Octo —



24<sup>th</sup> Mon. at 4<sup>th</sup> M  
Capt Baynell set  
out for Kingston.

25<sup>th</sup> Oct. Public Communion  
at Mufinga at 9. —

5<sup>th</sup> Oct. Communion

24<sup>th</sup> Monday at 6<sup>th</sup> M

27<sup>th</sup> Monday at 2<sup>th</sup> M

28<sup>th</sup> Oct. M. Jeffrey arrived  
at Lusha —

30<sup>th</sup> Oct  
set  
OCTO  
Navy

| Jo | Sem   |
|----|-------|
| 1  | Same  |
| 2  | Dim   |
| 3  | Lund  |
| 4  | Mard  |
| 5  | Merc  |
| 6  | jeudi |
| 7  | Vend  |
| 8  | Same  |
| 9  | Dim   |
| 10 | Lund  |
| 11 | Mard  |
| 12 | Merc  |
| 13 | jeudi |
| 14 | Vend  |
| 15 | Same  |
| 16 | Dim   |
| 17 | Lund  |
| 18 | Mard  |
| 19 | Merc  |
| 20 | jeudi |
| 21 | Vend  |
| 22 | Same  |
| 23 | Dim   |
| 24 | Lund  |
| 25 | Mard  |
| 26 | Merc  |
| 27 | jeudi |
| 28 | Vend  |
| 29 | same  |
| 30 | Dim   |
| 31 | Lund  |

30<sup>e</sup> Oct. St. Pety Maurice  
 set out at 3 Pm for

OCTOBRE 1900 ent. m le 23 à 8h. 17m Sr.

- ☾ Le 6 à 7h. 14m. Matin.  
 ● Le 13 à 6h. 7m. Matin.  
 ☽ Le 21 à 4h. 5m. Matin.  
 ☉ Le 28 à 7h. 32m. Soir.

| Jo | Semaine. | F E T E S.               | L O C  |
|----|----------|--------------------------|--------|
| 1  | Samedi   | Remi.                    | 6 15 6 |
| 2  | DIMAN.   | 18. Solem. du Rosaire. M | 6 17 6 |
| 3  | Lundi    | Anges Gardiens.          | 6 18 6 |
| 4  | Mardi    | François d'Assise.       | 6 20 6 |
| 5  | Mercredi | Placide, &c.             | 6 22 6 |
| 6  | Jeudi    | Bruno.                   | 6 23 6 |
| 7  | Vendredi | Marc. M                  | 6 25 6 |
| 8  | Samedi   | Brigitte.                | 6 27 6 |
| 9  | DIMAN.   | 19.                      | 6 28 6 |
| 10 | Lundi    | François de Borgia.      | 6 30 6 |
| 11 | Mardi    | Denis, &c.               | 6 32 6 |
| 12 | Mercredi |                          | 6 33 6 |
| 13 | Jeudi    | Edouard.                 | 6 35 6 |
| 14 | Vendredi | Calliste.                | 6 36 6 |
| 15 | Samedi   | Therèse.                 | 6 38 6 |
| 16 | DIMAN.   | 20.                      | 6 40 6 |
| 17 | Lundi    | Hedwige.                 | 6 41 6 |
| 18 | Mardi    | Luc.                     | 6 43 6 |
| 19 | Mercredi | Pierre d'Alcantara.      | 6 44 6 |
| 20 | Jeudi    |                          | 6 46 6 |
| 21 | Vendredi | Hilarion. M              | 6 48 6 |
| 22 | Samedi   | De la Ste. Vierge.       | 6 49 6 |
| 23 | DIMAN.   | 21. N. D. de Victoire. M | 6 51 6 |
| 24 | Lundi    |                          | 6 52 6 |
| 25 | Mardi    | Chrysante, &c.           | 6 54 6 |
| 26 | Mercredi | Evariste.                | 6 56 6 |
| 27 | Jeudi    | De la Vigile.            | 6 57 6 |
| 28 | Vendredi | Simon et Jude.           | 6 59 6 |
| 29 | samedi   | Jeûne De la Ste. Vierge. | 7 0 5  |
| 30 | DIMAN.   | 22. Sol. Simon et Jude.  | 7 2 5  |
| 31 | Lundi    | Jeûne de la Vigile.      | 7 3 5  |

NOVEMBER ☉ enters ♯ 22d. 4h. 40m. E.

Last Quarter the 4th, 2h. 20m. afternoon.

New Moon the 11th, 8h. 31m. evening.

First Quarter the 20th, 0h. 32m. morning.

Full Moon the 27th, 7h. 8m. morning.

The first of the month for the year

| Ds ws.  | ENGLISH CALENDAR.                | R. | O  | S. |
|---------|----------------------------------|----|----|----|
| 1 Tu.   | <i>All Saints.</i>               | 7  | 5  | 5  |
| 2 W.    | D. of Kent, b.                   | 7  | 6  | 5  |
| 3 Th.   | Prs. Sophia b.                   | 7  | 8  | 5  |
| 4 F.    | K. Wm. landed, 1688.             | 7  | 9  | 5  |
| 5 sa.   | Powder Plot, 1605.               | 7  | 11 | 5  |
| 6 sun.  | 22d Sunday after Trinity.        | 7  | 12 | 5  |
| 7 M.    | 6 Leonard Con.                   | 7  | 13 | 5  |
| 8 Tu.   | Prs. Augusta Sophia born.        | 7  | 15 | 5  |
| 9 W.    |                                  | 7  | 16 | 5  |
| 10 Th.  |                                  | 7  | 17 | 5  |
| 11 F.   | St. Martin Bp.                   | 7  | 19 | 5  |
| 12 sa.  |                                  | 7  | 20 | 5  |
| 13 sun  | 23d Sunday af. Trin. Britius Bp. | 7  | 21 | 5  |
| 14 M.   |                                  | 7  | 22 | 5  |
| 15 Tu.  | St. Machutus.                    | 7  | 24 | 5  |
| 16 W.   |                                  | 7  | 25 | 5  |
| 17 Th.  | Hugh B. of Lincoln.              | 7  | 26 | 5  |
| 18 F.   |                                  | 7  | 27 | 5  |
| 19 Sa.  |                                  | 7  | 28 | 5  |
| 20 Sun  | 24th Sun. after Trinity.         | 7  | 30 | 5  |
| 21 M.   | 20 Edmund K. & Martyr.           | 7  | 30 | 5  |
| 22 Tu.  | Cecilia.                         | 7  | 32 | 5  |
| 23 W.   | St. Clement.                     | 7  | 33 | 5  |
| 24 Th.  |                                  | 7  | 34 | 5  |
| 25 Fr.  | D of Gloucester b. Catherine V.  | 7  | 35 | 5  |
| 26 Sat. |                                  | 7  | 36 | 5  |
| 27 sun. | <i>Advent Sunday.</i>            | 7  | 36 | 5  |
| 28 M.   |                                  | 7  | 37 | 5  |
| 29 Tu.  |                                  | 7  | 38 | 5  |
| 30 W.   | ST. ANDREW.                      | 7  | 39 | 5  |

4. to  
 5. to  
 6. to  
 7. to  
 8. to  
 9. to  
 10. to  
 11. to  
 12. to  
 13. to  
 14. to  
 15. to  
 16. to  
 17. to  
 18. to  
 19. to  
 20. to  
 21. to  
 22. to  
 23. to  
 24. to  
 25. to  
 26. to  
 27. to  
 28. to  
 29. to  
 30. to

. E.

O S.

5 S.

6 S.

8 S.

9 S.

11 S.

12 S.

13 S.

15 S.

16 S.

17 S.

19 S.

20 S.

21 S.

22 S.

24 S.

25 S.

26 S.

27 S.

28 S.

30 S.

30 S.

32 S.

33 S.

34 S.

35 S.

36 S.

36 S.

37 S.

38 S.

39 S.

4<sup>th</sup> Friday half the sheep &  
wrote returned to  
Mentual for Kingston.

5<sup>th</sup> Sunday at noon the  
deputation for the  
Liffey went off by  
from Mentual. by  
Mr. James Mc Gillivray.

10<sup>th</sup> Mr. Liffey sent  
for England from the  
Brandy Pot.

15<sup>th</sup> Mr. Zealer sent  
from the Brandy Pot.

NOV

| <u>Jo</u> | <u>Se</u> |
|-----------|-----------|
| 1         | ma        |
| 2         | me        |
| 3         | jeu       |
| 4         | Ve        |
| 5         | san       |
| 6         | Di        |
| 7         | Lu        |
| 8         | ma        |
| 9         | me        |
| 10        | Je        |
| 11        | Ve        |
| 12        | San       |
| 13        | Di        |
| 14        | Lu        |
| 15        | ma        |
| 16        | me        |
| 17        | jeu       |
| 18        | Ve        |
| 19        | Sa        |
| 20        | Di        |
| 21        | Lu        |
| 22        | ma        |
| 23        | me        |
| 24        | je        |
| 25        | Ve        |
| 26        | Sa        |
| 27        | Di        |
| 28        | Lu        |
| 29        | ma        |
| 30        | me        |

NOVEMBRE le  $\odot$ ent.  $\uparrow$  le 22 à 4h 40m Soir

- $\odot$  Le 4 à 2h. 20m. Soir.  
 $\bullet$  Le 11 à 8h. 31m. Soir.  
 $\smile$  Le 20 à 0h. 32m. Matin.  
 $\odot$  Le 27 à 7h. 8m. Matin.

| Jo | Semaine. | F E T e S,                      | L | O  | C |
|----|----------|---------------------------------|---|----|---|
| 1  | mardi    | TOUSSAINT. <i>08.</i>           | 7 | 5  | 5 |
| 2  | mercredi | Trépassés.                      | 7 | 6  | 5 |
| 3  | jeudi    |                                 | 7 | 8  | 5 |
| 4  | Vendredi | Charles. 2M                     | 7 | 9  | 5 |
| 5  | samedi   |                                 | 7 | 11 | 5 |
| 6  | DIMAN.   | 23. Messe du Patron 2M          | 7 | 12 | 5 |
| 7  | Lundi    |                                 | 7 | 13 | 5 |
| 8  | mardi    | <i>08.</i> Toussaint. M         | 7 | 15 | 5 |
| 9  | mercredi | Dedic. Basil. St. Sauveur. M    | 7 | 16 | 5 |
| 10 | Jeudi    | André Avellin. M                | 7 | 17 | 5 |
| 11 | Vendredi | Martin. M                       | 7 | 19 | 5 |
| 12 | Samedi   | Martin Pape.                    | 7 | 20 | 5 |
| 13 | DIMAN.   | 24.                             | 7 | 21 | 5 |
| 14 | Lundi    | Didace.                         | 7 | 22 | 5 |
| 15 | mardi    | Gertrude,                       | 7 | 24 | 5 |
| 16 | mercredi |                                 | 7 | 25 | 5 |
| 17 | jeudi    | Grégoire Thaumaturge.           | 7 | 26 | 5 |
| 18 | Vendredi | Dedic. Basil. Apôtres.          | 7 | 27 | 5 |
| 19 | Samedi   | <i>Jeûne.</i> Elizabeth. M      | 7 | 28 | 5 |
| 20 | DIMAN.   | 25. Felix de Valois Sol André M | 7 | 30 | 5 |
| 21 | Lundi    | Présentation.                   | 7 | 30 | 5 |
| 22 | mardi    | Cecile.                         | 7 | 32 | 5 |
| 23 | mercredi | Clément. M                      | 7 | 33 | 5 |
| 24 | jeudi    | Jean de la Croix. M             | 7 | 34 | 5 |
| 25 | Vendredi | Catherine,                      | 7 | 35 | 5 |
| 26 | Samedi   | De la Ste. Vierge. M            | 7 | 36 | 5 |
| 27 | DIMAN.   | 1. de l'Avent.                  | 7 | 36 | 5 |
| 28 | Lundi    |                                 | 7 | 37 | 5 |
| 29 | mardi    | Messe de la Vigile. M           | 7 | 38 | 5 |
| 30 | mercredi | André. M                        | 7 | 39 | 5 |

DECEMBER ○ enters 12<sup>h</sup> 22d, 5h. 9m. M.

Last Quarter the 3d, 11h. 1m. evening.

New Moon the 11th, 1h. 52m. afternoon.

First Quarter the 19th, 7h. 21m. evening.

Full Moon the 26th, 6h. 16m. evening.

| Ds | Ws.  | ENGLISH CALENDAR.              | R. | O  | S. |
|----|------|--------------------------------|----|----|----|
| 1  | Th.  |                                | 7  | 40 | 5  |
| 2  | F.   |                                | 7  | 40 | 5  |
| 3  | Sa.  |                                | 7  | 41 | 5  |
| 4  | sun. | 2d Sunday in Advent.           | 7  | 42 | 5  |
| 5  | M.   |                                | 7  | 42 | 5  |
| 6  | Tu.  | Nicholas Bp.                   | 7  | 43 | 5  |
| 7  | W.   |                                | 7  | 43 | 5  |
| 8  | Th.  | Conception of V. M.            | 7  | 44 | 5  |
| 9  | F.   |                                | 7  | 44 | 5  |
| 10 | Sa.  |                                | 7  | 45 | 5  |
| 11 | sun. | 3d Sunday in Advent.           | 7  | 45 | 5  |
| 12 | M.   |                                | 7  | 45 | 5  |
| 13 | Tu.  | St. Lucy.                      | 7  | 46 | 5  |
| 14 | W.   | Ember week.                    | 7  | 46 | 5  |
| 15 | Th.  |                                | 7  | 46 | 5  |
| 16 | F.   | O Sapientia.                   | 7  | 46 | 5  |
| 17 | Sa.  |                                | 7  | 46 | 5  |
| 18 | Sun  | 4th Sun. in Advent.            | 7  | 46 | 5  |
| 19 | M.   |                                | 7  | 46 | 5  |
| 20 | Tu.  |                                | 7  | 46 | 5  |
| 21 | W.   | St. Thomas. Shortest Day.      | 7  | 46 | 5  |
| 22 | Th.  |                                | 7  | 46 | 5  |
| 23 | F.   |                                | 7  | 46 | 5  |
| 24 | Sa.  |                                | 7  | 46 | 5  |
| 25 | Sun  | Christmas Day.                 | 7  | 46 | 5  |
| 26 | M.   | St. Stephen.                   | 7  | 46 | 5  |
| 27 | Tu.  | St. John.                      | 7  | 45 | 5  |
| 28 | W.   | Innocents.                     | 7  | 45 | 5  |
| 29 | Th.  |                                | 7  | 45 | 5  |
| 30 | F.   |                                | 7  | 44 | 5  |
| 31 | Sa.  | Silvester. Americans defeated. | 7  | 44 | 5  |

12<sup>h</sup>  
13<sup>h</sup>  
14<sup>h</sup>  
15<sup>h</sup>





**DECE**

| Jo | Sem   |
|----|-------|
| 1  | jeudi |
| 2  | Vend  |
| 3  | samed |
| 4  | DIMA  |
| 5  | Lund  |
| 6  | mardi |
| 7  | Mercr |
| 8  | Jeudi |
| 9  | Vendr |
| 10 | samed |
| 11 | DIMA  |
| 12 | Lundi |
| 13 | Mardi |
| 14 | Mercr |
| 15 | jeudi |
| 16 | Vendr |
| 17 | Samed |
| 18 | DIMA  |
| 19 | Lundi |
| 20 | Mardi |
| 21 | Mercr |
| 22 | Jeudi |
| 23 | Vendr |
| 24 | Samed |
| 25 | DIMA  |
| 26 | Lundi |
| 27 | Mardi |
| 28 | Mercr |
| 29 | Jeudi |
| 30 | Vendr |
| 31 | Samed |

DECEMBRE le  $\odot$  entre  $\surd$ le 22 a 5h 9m M

- $\text{C}$  Le 3 à 11h. 1m. Soir.
- $\bullet$  Le 11 à 1h. 52m. Soir.
- $\text{D}$  Le 19 à 7h. 21m. Soir.
- $\odot$  Le 26 à 6h. 16m. Soir.

| Jo | Semaine. | F E T S.                       | LOC    |
|----|----------|--------------------------------|--------|
| 1  | jeudi    |                                | 7 40 5 |
| 2  | Vendredi | Bibiane. M                     | 7 40 5 |
| 3  | samedi   | François Xavier. M             | 7 41 5 |
| 4  | DIMAN:   | 2. Sol. Franc. Xavier. M       | 7 42 5 |
| 5  | Lundi    | Pierre Chrisologue. 2M         | 7 42 5 |
| 6  | mardi    | Nicolas. M                     | 7 43 5 |
| 7  | Mercredi | Ambroise. M                    | 7 43 5 |
| 8  | Jeudi    | CONCEPTION. <i>Oct.</i> M      | 7 44 5 |
| 9  | Vendredi | M                              | 7 44 5 |
| 10 | samedi   | 2M                             | 7 45 5 |
| 11 | DIMAN.   | 3. M                           | 7 45 5 |
| 12 | Lundi    | Damase. 2M                     | 7 45 5 |
| 13 | Mardi    | Luce. 2M                       | 7 46 5 |
| 14 | Mercredi | <i>Jeûne 4 Tems.</i> M         | 7 46 5 |
| 15 | Jeudi    | <i>Oct.</i> Conception. M      | 7 46 5 |
| 16 | Vendredi | <i>Jeûne 4 T.</i> Eusebe. M    | 7 46 5 |
| 17 | Samedi   | <i>Jeûne 4 tems.</i>           | 7 46 5 |
| 18 | DIMAN.   | 4. Sol. Thomas.                | 7 46 5 |
| 19 | Lundi    |                                | 7 46 5 |
| 20 | Mardi    | Messe de la Vigile.            | 7 46 5 |
| 21 | Mercredi | Thomas. M                      | 7 46 5 |
| 22 | Jeudi    |                                | 7 46 5 |
| 23 | Vendredi |                                | 7 46 5 |
| 24 | Samedi   | <i>Jeûne de la Vigile.</i>     | 7 46 5 |
| 25 | DIMAN.   | Vacat. NOEL. <i>Octave.</i>    | 7 46 5 |
| 26 | Lundi    | ETIENNE. <i>Octave.</i> M      | 7 46 5 |
| 27 | Mardi    | JEAN. <i>Octave.</i> 2M        | 7 45 5 |
| 28 | Mercredi | Innocens. <i>Octave.</i> 3M    | 7 45 5 |
| 29 | Jeudi    | Thomas. 4M                     | 7 45 5 |
| 30 | Vendredi | Du Dim. dans l' <i>Oct.</i> 4M | 7 44 5 |
| 31 | Samedi.  | Silvestre. 4M                  | 7 44 5 |

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN'S PLANETS.

| Names of the planets. | Diameters in English Miles. | Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761. | Annual period round the sun. | Diurnal rotation on its axis. | Hourly motion in its orbit. | Hourly motion of its equator. | Inclination of axis to orbit. |
|-----------------------|-----------------------------|--|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                       |                             |  | Y. D.                        | H. D.                         | H. M.                       |                               |                               |
| Sun                   | 890,000                     |  |                              | 25                            | 6                           |                               |                               |
| Mercury               | 3,060                       | 36,841,468   | 0 87                         | 23                            | unknown.                    | 109,699                       | 3,818 80 of 0 <sup>u</sup>    |
| Venus                 | 7,906                       | 68,891,486   | 0 224                        | 17 24                         | 8 0                         | 80,295                        | unkaw unknown                 |
| Earth                 | 7,970                       | 95,173,000   | 1 0                          | 0 1                           | 0 0                         | 68,247                        | 43 75 0 0                     |
| Moon                  | 2,180                       | ditto  | 1 0                          | 0 29                          | 12 44                       | 2,290                         | 1,042 23 29 0                 |
| Mars                  | 5,400                       | 145,014,148  | 1 321                        | 17 1                          | 0 40                        | 55,287                        | 5 1/2 2 10 0                  |
| Jupiter               | 94,000                      | 494,990,976  | 11 314                       | 18 0                          | 9 56                        | 29,083                        | 556 0 0 0                     |
| Saturn                | 78,000                      | 907,956,130  | 29 167                       | 6 0                           | 10 16                       | 22,400                        | 25,920 0 0 0                  |
| Georgian              | 34,217                      | 1,815,912,260  | 83 121                       | 0                             | unknown                     | 15,000                        | 22,101 28 0 0                 |
|                       |                             |  |                              |                               |                             |                               | unknw unknown                 |

3120

July's Rent

---

31<sup>st</sup> Octo pd 57.

Georgian 34,217 1,815,912,260 83 121 0 unknown 15,000 unknown

*AT*

*Age of  
Moon*

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14

**New Moon.**

**RULE.**

top of each  
lumn of th  
then in th  
new moon  
time when

*Times of*

*Full M*

*St. L*

At Seve

At Caou

Manico

Betsiam

Port Ne

*A Tide Table for the Harbour of Quebec.*

| Age of the Moon. | b. m. | Age of the Moon. |
|------------------|-------|------------------|
| 0                | 6 45  | 15               |
| 1                | 7 33  | 16               |
| 2                | 8 21  | 17               |
| 3                | 9 9   | 18               |
| 4                | 9 57  | 19               |
| 5                | 10 45 | 20               |
| 6                | 11 33 | 21               |
| 7                | 12 21 | 22               |
| 8                | 1 9   | 23               |
| 9                | 1 57  | 24               |
| 10               | 2 45  | 25               |
| 11               | 3 33  | 26               |
| 12               | 4 21  | 27               |
| 13               | 5 9   | 28               |
| 14               | 5 57  | 29               |

New Moon.

Full Moon.

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

**RULE.** Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

*Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.*

|                |                 |                    |                   |
|----------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| At Seven Isles | 1 h             | Tadoussac          | 2 $\frac{3}{4}$ h |
| At Caouy       | 1 $\frac{1}{4}$ | Pot à l'eau de vie | 3 $\frac{1}{4}$   |
| Manicouagan    | 1 $\frac{3}{4}$ | Malbaie            | 4                 |
| Betsiamites    | 2               | Baie St. Paul.     | 4 $\frac{3}{4}$   |
| Port Neuf      | 2 $\frac{1}{4}$ | Cap Tourmente      | 5 $\frac{1}{2}$   |

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devoit être en avant ou en arriere du Soleil.

| Months. | Days. | Equ. in Minutes | Months. | Days. | Equ. in Minutes | Months. | Days. | Equ. in Minutes |       |      |   |    |
|---------|-------|-----------------|---------|-------|-----------------|---------|-------|-----------------|-------|------|---|----|
| Jan.    | 1     | 4               | Apr.    | 1     | 4               | Oct.    | 27    | 16              |       |      |   |    |
|         | 3     | 5               |         | 4     | 8               |         | 16    | Nov.            | 8     | 16   |   |    |
|         | 5     | 9               |         | 8     | 15              |         | 15    |                 | 15    | 15   |   |    |
|         | 7     | 2               |         | 11    | 20              |         | 14    |                 | 20    | 14   |   |    |
|         | 10    | 2               |         | 15    | 24              |         | 13    |                 | 24    | 13   |   |    |
|         | 12    | 6               |         | *     | 27              |         | 12    |                 | 27    | 12   |   |    |
|         | 15    | 10              |         | 19    | 30              |         | 11    |                 | 30    | 11   |   |    |
|         | 18    | 11              |         | 24    |                 |         | 10    |                 |       | 10   |   |    |
|         | 21    | 12              |         | 30    | May             |         | 14    |                 | 4     | Dec. | 2 | 10 |
|         | 23    | 13              |         | 30    |                 |         | 14    |                 | 7     |      | 5 | 9  |
|         | 25    | 13              |         | 29    |                 |         | 14    |                 | 7     |      | 7 | 8  |
|         | 27    | 14              |         | 29    |                 |         | 14    |                 | 9     |      | 9 | 7  |
| 29      | 14    | 29              | 14      | 11    |                 | 11      | 6     |                 |       |      |   |    |
| 31      | 15    | 29              | 14      | 13    |                 | 13      | 5     |                 |       |      |   |    |
| Feb.    | 10    | 15              | June    | 5     |                 | 4       | Jan.  | 1               | 4     |      |   |    |
|         | 21    | 14              |         | 10    |                 | 1       |       | 0               | 3     |      | 2 |    |
|         | 27    | 13              |         | 15    |                 | 1       |       | 0               | 2     |      | 1 |    |
|         | 29    | 12              |         | *     |                 | 1       |       | 1               | 1     |      | 0 |    |
|         | 31    | 11              |         | 20    |                 | 1       |       | 1               | 1     |      | 0 |    |
|         | 31    | 10              |         | 25    |                 | 1       |       | 2               | 1     |      | 0 |    |
| Mar.    | 4     | 12              | July    | 5     | 4               | Feb.    | 4     | 12              |       |      |   |    |
|         | 8     | 11              |         | 12    | 4               |         | 8     | 11              | 11    |      |   |    |
|         | 12    | 10              |         | 26    | 5               |         | 9     | 10              | 10    |      |   |    |
|         | 15    | 9               |         |       | 12              |         | 8     | 9               | 9     |      |   |    |
|         | 19    | 8               |         |       | 15              |         | 7     | 8               | 8     |      |   |    |
|         | 22    | 7               |         |       | 19              |         | 6     | 7               | 7     |      |   |    |
| 25      | 6     |                 | 26      | 5     | 6               | 6       |       |                 |       |      |   |    |
| 29      | 5     |                 |         |       | 5               | 5       |       |                 |       |      |   |    |
| Aug.    | 9     | 5               | Sept.   | 3     | 1               | March   | 4     | 12              |       |      |   |    |
|         | 15    | 4               |         | 9     | 2               |         | 8     | 11              | 11    |      |   |    |
|         | 20    | 3               |         | 12    | 3               |         | 9     | 10              | 10    |      |   |    |
|         | 24    | 2               |         | 15    | 3               |         | 10    | 9               | 9     |      |   |    |
|         | 28    | 1               |         | 18    | 4               |         | 11    | 8               | 8     |      |   |    |
|         | 31    | 0               |         | 21    | 4               |         | 12    | 7               | 7     |      |   |    |
|         | Sept. | 3               |         | 1     | Oct.            |         | 3     | 1               | April | 1    | 4 |    |
|         |       | 9               |         | 2     |                 |         | 6     | 1               |       | 0    | 3 | 2  |
|         |       | 12              |         | 3     |                 |         | 12    | 1               |       | 0    | 2 | 1  |
|         |       | 15              |         | 4     |                 |         | 15    | 1               |       | 1    | 1 | 0  |
|         |       | 18              |         | 5     |                 |         | 18    | 1               |       | 2    | 1 | 0  |
|         |       | 21              |         | 7     |                 |         | 21    | 1               |       | 3    | 1 | 0  |
| 24      |       | 8               | 24      | 1     |                 | 4       | 1     | 0               |       |      |   |    |
| 27      |       | 9               | 27      | 1     |                 | 5       | 1     | 0               |       |      |   |    |
| 30      |       | 10              | 30      | 1     |                 | 6       | 1     | 0               |       |      |   |    |
| Oct.    |       | 3               | 11      | Nov.  |                 | 5       | 6     | May             |       | 14   | 4 |    |
|         |       | 6               | 12      |       |                 | 11      | 7     |                 |       | 14   | 7 |    |
|         |       | 10              | 13      |       |                 | 18      | 8     |                 |       | 14   | 9 |    |
|         | 14    | 14              | 21      |       | 9               | 14      | 10    |                 |       |      |   |    |
|         | 19    | 15              | 24      |       | 10              | 14      | 11    |                 |       |      |   |    |
|         |       |                 | 27      |       | 11              | 14      | 12    |                 |       |      |   |    |
| Nov.    | 8     | 16              | Dec.    | 2     | 10              | June    | 5     | 4               |       |      |   |    |
|         | 15    | 15              |         | 5     | 9               |         | 10    | 1               |       |      |   |    |
|         | 20    | 14              |         | 7     | 11              |         | 9     | 0               |       |      |   |    |
|         | 24    | 13              |         | 9     | 12              |         | 8     | 0               |       |      |   |    |
|         | 27    | 12              |         | 11    | 13              |         | 7     | 0               |       |      |   |    |
|         | 30    | 11              |         | 13    | 14              |         | 6     | 0               |       |      |   |    |
| Dec.    | 2     | 10              | Jan.    | 1     | 4               | July    | 5     | 4               |       |      |   |    |
|         | 5     | 9               |         | 2     | 5               |         | 4     | 5               |       |      |   |    |
|         | 7     | 8               |         | 3     | 6               |         | 4     | 6               |       |      |   |    |
|         | 9     | 7               |         | 4     | 7               |         | 5     | 7               |       |      |   |    |
|         | 11    | 6               |         | 5     | 8               |         | 5     | 8               |       |      |   |    |
|         | 13    | 5               |         | 6     | 9               |         | 5     | 9               |       |      |   |    |
| 15      | 4     | 7               | 10      | 5     | 10              |         |       |                 |       |      |   |    |
| 19      | 3     | 9               | 11      | 5     | 11              |         |       |                 |       |      |   |    |
| 21      | 2     | 10              | 12      | 5     | 12              |         |       |                 |       |      |   |    |
| 23      | 1     | 11              | 13      | 5     | 13              |         |       |                 |       |      |   |    |
| 24      | 0     | 12              | 14      | 5     | 14              |         |       |                 |       |      |   |    |
| Jan.    | 1     | 4               | Feb.    | 4     | 12              | Aug.    | 9     | 5               |       |      |   |    |
|         | 3     | 5               |         | 8     | 11              |         | 15    | 4               |       |      |   |    |
|         | 5     | 9               |         | 12    | 10              |         | 20    | 3               |       |      |   |    |
|         | 7     | 2               |         | 14    | 9               |         | 24    | 2               |       |      |   |    |
|         | 10    | 2               |         | 14    | 8               |         | 28    | 1               |       |      |   |    |
|         | 12    | 6               |         | 15    | 7               |         | 31    | 0               |       |      |   |    |

Second  
Minute  
nearest  
After or

de an-  
minute  
trant à  
n avant

| Days | Equ. in<br>Minutes |
|------|--------------------|
| 27   | 16                 |
| 8    | 16                 |
| 15   | 15                 |
| 20   | 14                 |
| 24   | 13                 |
| 27   | 12                 |
| 30   | 11                 |
| 2    | 10                 |
| 5    | 9                  |
| 7    | 8                  |
| 9    | 7                  |
| 11   | 6                  |
| 13   | 5                  |
| 15   | 4                  |
| 19   | 3                  |
| 21   | 2                  |
| 23   | 1                  |
| 24   | 0                  |
| *    |                    |
| 26   | 1                  |
| 28   | 2                  |
| 30   | 3                  |

Clock slower than the Sun.

Faster.



**A BRIE  
BLE A  
WORL**

**THE CE**

The Flood  
The disper  
The found  
The Cover  
The depart  
The rape o  
The dedica  
The Æ A  
The Æ A  
Cyrus, first  
The defeat  
The Pelopo  
Overthrow  
The victory  
The destruct  
The battle o  
The battle o  
The shutting  
The Birth o  
The VULG  
Constantine  
The end of  
Justinian pu  
The Æ A o  
The race of  
Caliphs o  
Charlemagn  
The Turks t  
the Sarac  
The first Cr  
Magna Char  
Henry V. o  
Invention of  
End of the  
Lorenzo de  
Italy  
Discoverv o  
Charles V.  
Age of Lou

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ERAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

|  |               |           |
|--|---------------|-----------|
| THE CREATION   | before Christ | 4008      |
| The Flood  | -             | 2391      |
| The dispersion of Noah's posterity   | -             | 2207      |
| The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus                               | -             | 2177      |
| The Covenant with Abraham  | -             | 1985      |
| The departure of the Children of Israel from Egypt                             | -             | 1555      |
| The rape of Helen  | -             | 1204      |
| The dedication of the Temple by Solomon  | -             | 1008      |
| The Æ A of the OLYMPIADES  | -             | 776       |
| The Æ A of the BUILDING of ROME  | -             | 753       |
| Cyrus, first King of Persia  | -             | 559       |
| The defeat of the Persians at Salamis  | -             | 480       |
| The Peloponesian War began   | -             | 431       |
| Overthrow of the Athenian power by Lysander                                    | -             | 405       |
| The victory of Arbela  | -             | 331       |
| The destruction of Carthage  | -             | 146       |
| The battle of Pharsalia  | -             | 48        |
| The battle of Actium   | -             | 31        |
| The shutting of the Temple of Janus, by Augustus                               | -             | 5         |
| The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD  | -             | 5         |
| The VULGAR Æ A   | -             | 1         |
| Constantine removed the seat of Empire to Byzantium                            | -             | 328       |
| The end of the Western Empire  | -             | 476       |
| Justinian published the Institutes   | -             | 529       |
| The Æ A of the HEGIRA  | -             | 622       |
| The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens, | -             | 749       |
| Charlemagne began the Empire of Germany  | -             | 800       |
| The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens               | -             | 1055      |
| The first Crusade  | -             | 1096      |
| Magna Charta, signed in England  | -             | 1215      |
| Henry V. of England, battle of Agincourt                                       | -             | 1415      |
| Invention of Printing  | -             | 1440      |
| End of the Eastern Empire  | -             | 1453      |
| Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy                           | -             | 1478      |
| Discovery of America,  | -             | 1492      |
| Charles V.   | -             | 1519-56   |
| Age of Louis XIV. and of Queen Anne  | -             | 1643-1714 |

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

|  |   |   |          |
|--|---|---|----------|
| The French Revolution  | - | - | 1789     |
| War between France and Austria   | - | - | 1792     |
| England and all Europe at War with France, and insurrections, murders, & executions throughout that Country. | } | - | 1793-4-5 |
| Lord Howe's Victory  |   |   |          |
| Peace between France and Prussia and Spain   | - | - | 1796     |
| The Battle of the Nile   | - | - | 1798-9   |
| War between France and Austria   | - | - |          |
| The Russians in Italy, Switzerland and Holland   | - | - |          |
| Peace between France and Russia  | - | - | 1800     |
| Battles of Marengo and Hohenlinden   | - | - | 1801     |
| Battle of Copenhagen, and Peace between France, England and Austria, and all Europe                          | - | - |          |
| War between France and England, threatened Invasion  | - | - | 1803-4   |
| War between Austria and France, Battles of Trafalgar, Ulm & Austerlitz.                                      | - | - | 1805     |
| Peace between Austria and France   | - | - |          |
| War between France and Prussia and Russia—Battles of Jena and Eylau  | - | - | 1806     |
| Battle of Friedland.—Peace between Russia, Prussia and France.—Attack on Copenhagen                          | - | - | 1807     |
| Revolution in Spain  | - | - | 1808     |
| War between France and Austria—Battles of Essling and Wagram.—Peace between Austria and France               | - | - | 1809     |
| War between Russia and France.—The French in Moscow—The English in Madrid.                                   | - | - | 1812     |
| The French driven out of Russia, and to the Elbe   | } | - | 1813.    |
| The English on the Pyrenees. All Europe, Denmark excepted, at War with France,                               |   |   |          |

TOTAL IN COMMISSION

|                                     |      |
|-------------------------------------|------|
| Ordinary and repairing for service, | 161  |
| Building,                           | 69   |
| TOTALS.                             | 23   |
|                                     | 253  |
|                                     | 41   |
|                                     | 23   |
|                                     | 11   |
|                                     | 7    |
|                                     | 243  |
|                                     | 158  |
|                                     | 62   |
|                                     | 23   |
|                                     | 176  |
|                                     | 111  |
|                                     | 35   |
|                                     | 30   |
|                                     | 12   |
|                                     | 7    |
|                                     | 2    |
|                                     | 3    |
|                                     | 190  |
|                                     | 9    |
|                                     | 8    |
|                                     | 207  |
|                                     | 42   |
|                                     | 0    |
|                                     | 0    |
|                                     | 42   |
|                                     | 61   |
|                                     | 3    |
|                                     | 0    |
|                                     | 64   |
|                                     | 760  |
|                                     | 191  |
|                                     | 94   |
|                                     | 1045 |

STATEMENT and Distribution of the BRITISH NAVY, September 1, 1813.

| STATIONS.                                | Line. | 50-44 |     | Frigts. | Hooops |      | Fir-Sh | Brigs. | Cutts. | c. gv. |      | Total. |
|--|-------|-------|-----|---------|--------|------|--------|--------|--------|--------|------|--------|
|  |       | 50    | 44  |         | & Yts. | Yts. |        |        |        | Lg     | & Sc |        |
| Downs, North Sea and Baltic, . . .       | 9     | 2     | 1   | 7       | 10     | 3    | 53     | 16     | 10     | 107    |      |        |
| English Channel and Coast of France, . . | 16    | 1     | 0   | 14      | 10     | 0    | 23     | 7      | 13     | 84     |      |        |
| Irish Station . . . . .                  | 0     | 0     | 0   | 3       | 8      | 0    | 5      | 1      | 6      | 23     |      |        |
| Jersey, Guernsey, &c. . . . .            | 0     | 0     | 0   | 0       | 0      | 0    | 0      | 1      | 2      | 3      |      |        |
| Spain, Portugal, and Gibraltar, . . .    | 18    | 1     | 1   | 11      | 9      | 1    | 22     | 6      | 2      | 70     |      |        |
| Mediterranean and on passage, . . .      | 29    | 3     | 3   | 26      | 11     | 3    | 23     | 0      | 1      | 96     |      |        |
| Coast of Africa, . . . . .               | 0     | 0     | 0   | 0       | 3      | 0    | 1      | 2      | 0      | 4      |      |        |
| Halifax, Newfoundland, &c. . . . .       | 11    | 1     | 1   | 21      | 15     | 0    | 15     | 1      | 6      | 71     |      |        |
| West Indies } Leeward Islands, . . . . . | 2     | 1     | 5   | 5       | 6      | 0    | 8      | 2      | 3      | 26     |      |        |
| } Jamaica, and on Passage, . . . . .     | 4     | 2     | 12  | 12      | 10     | 0    | 11     | 2      | 1      | 42     |      |        |
| South America, . . . . .                 | 4     | 3     | 11  | 11      | 3      | 0    | 6      | 0      | 0      | 28     |      |        |
| Cape of Good Hope and Southward, . .     | 1     | 0     | 2   | 2       | 1      | 0    | 1      | 0      | 1      | 5      |      |        |
| East Indies, and on passage, . . . . .   | 4     | 0     | 13  | 13      | 2      | 0    | 4      | 0      | 1      | 24     |      |        |
| TOTAL AT SEA. . . . .                    | 98    | 14    | 125 | 88      | 88     | 7    | 172    | 36     | 46     | 583    |      |        |
| In Port and fittings, . . . . .          | 26    | 3     | 28  | 26      | 26     | 0    | 18     | 6      | 15     | 122    |      |        |
| Guard Ships, . . . . .                   | 5     | 2     | 3   | 5       | 5      | 0    | 0      | 0      | 0      | 15     |      |        |
| Hospital Ships, Prison Ships, &c. . . .  | 32    | 4     | 2   | 2       | 2      | 0    | 0      | 0      | 0      | 40     |      |        |
| TOTAL IN COMMISSION . . . . .            | 161   | 23    | 158 | 111     | 111    | 7    | 190    | 42     | 61     | 760    |      |        |
| Ordinary and repairing for service, . .  | 69    | 11    | 62  | 35      | 30     | 2    | 9      | 0      | 3      | 191    |      |        |
| Buildings, . . . . .                     | 23    | 7     | 23  | 30      | 30     | 3    | 8      | 0      | 0      | 94     |      |        |
| TOTALS. . . . .                          | 253   | 41    | 243 | 176     | 176    | 12   | 207    | 42     | 64     | 1045   |      |        |

MES.

99  
02

98-4-5

96

98-9

800

801

803-4

805

806

807

808

809

812

1813

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

- 2 Regiments Life Guards.
- 1 ditto Royal Horse Guards.
- 7 ditto Dragoon Guards.
- 25 ditto Light Dragoons.
- 1 Staff Corps of Cavalry.
- Royal Waggon Train.
- 3 Regiments Foot Guards.
- 104 ditto Infantry of the Line.
- 1 Royal Staff Corps.
- 8 West India regiments.
- 1 Royal African corps.
- 1 Royal York and 1 Royal West India Rangers.
- 4 Ceylon regiments.
- 1 Cape of Good Hope regiment.
- 1 Bourbon Regiment.
- 6 Garrison battalions.
- 13 Royal Veteran Battalions.
- 4 regiments Colonial Fencible Infantry.
- 2 regiments Dragoons,
- 3 ditto Light Dragoons
- 2 battalions Light Infantry,
- 8 ditto of the Line,
- 1 regt. Artillery and Eng. } German Legion,
- D. of Brunswick Oels corps, Cavalry & Infantry.
- 11 other Foreign regiments.
- 1 Royal Regiment of Artillery. 10 Battns.
- 1 battalion Invalid ditto.
- 1 corps of Royal Foreign Artillery.
- 1 corps of Royal Artillery Drivers.
- 1 corps of Royal Engineers.
- 2 corps of Royal Sappers and Miners.

PROV

\*\*\* It m  
manack is r  
therefore, t  
bodies in th  
cedence, wh  
The Printer  
ation in the  
authority.

PRO

\*\*\* On c  
bec n'est pa  
et que l'arra  
cette public  
leurs rangs,  
cependant,  
paroitra dev

CIVIL LIST  
OF THE  
PROVINCE OF LOWER-CANADA.  
1814.

---

\*.\* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

LISTE CIVILE  
DE LA  
PROVINCE DU BAS-CANADA.  
1814.

---

\*.\* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

## GOVERNOR,

**HIS EXCELLENCY SIR GEORGE PREVOST**, Baronet, Captain-General and Governor in Chief in and over the Provinces of Upper-Canada, Lower-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, & their several Dependencies, Vice Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces of Lower-Canada and Upper-Canada, Nova-Scotia and New-Brunswick, and their several Dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, Cape Breton and the Bermudas, &c. &c. &c.

**Honorable FRANCIS NATHANIEL BURTON**, Lieut. Gov. of the Province of Lower-Canada.  
**Edward Brabazon Brenton, Esq. Secy. to the Gov. Gen.**  
**Andrew Wm. Cochrane, Esq. Assistant Secretary.**  
**ALEXR. FORBES, Esq. Lt. Governor of Gaspé.**

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honorable **JONATHAN SEWELL**, *Speaker.*

Rt. Revd. **JACOB**, Lord Bishop of Quebec.

|                  |                    |                        |                          |
|------------------|--------------------|------------------------|--------------------------|
| The Honorable    | {                  | Thomas Dunn,           | Charles De St. Ours,     |
|                  |                    | Paul Roc de St. Ours,  | John Hale,               |
|                  |                    | François Baby,         | A. L. J. Duchesnay,      |
|                  |                    | *Sir G. Pownall, kt.   | J. B. M. H. De Rouville, |
|                  |                    | *William Osgood,       | John Caldwell,           |
|                  |                    | Chief Justice Monk,    | I. A. De Gaspé,          |
|                  |                    | Sir J. Johnston,       | H. W. Ryland,            |
|                  |                    | Chartier Delotbiniere, | James Cuthbert,          |
| Jenkin Williams, | Charles Wm. Grant. |                        |                          |

**William Smith, Esq. Clerk of the Parliament.**  
**Chas. Et. De Lery Esq. Clerk Assistant.**  
**James Voyer, Esq. Clerk of the Journals.**  
**Mr. Wm. Boutillier, Gent. Usher of the Black Rod.**  
**Mr. William Ginger, Serjeant at Arms.**  
**Mr. François Romain, Door Keeper.**  
**Charles Bellouin, Messenger.**  


---

**Office Keeper.**

\* Absent.

The Hon  
 lected Marc  
 he figures aft  
 for which th  
 names are in  
 SPEA  
 Joseph Leva  
 François Be  
 Etienne Ferr  
 Pierre La  
 François Le  
 Louis Bou  
 Joseph  
 J. L. Papin  
 Jean A  
 MONTREAL.  
 {  
 Steph  
 No  
 L. Ro

The HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,  
elected March, 1810, Seventh Provincial Parliament.

The figures after the names, denote the number of Parliaments  
for which the Members have already served. Those whose  
names are in *Italics* were Members of the last Assembly.

SPEAKER, The Hon. J. A. PANET.

*Gaspé,*

George Ryke (2)

*Cornwallis,*

Joseph Levasseur Bourg (2) Jo. Robitaille (2).

*Devon,*

François Bernier (5) Jean Baptiste Fortin (3).

*Hertford,*

Etienne Ferréol Roi (3) François Blanchet (1).

*Dorchester,*

Pierre Langlois (2) J. T. Taschereau (3).

*Buckinghamshire,*

François Legendre (3) Jean Ste. Hébert (2).

*Borough of William Henry,*

*Jacob Pozer.*

*Richelieu,*

Louis Bourdages (3) H. M. Delorme (2).

*Bedford,*

*Alexis Desbled.*

*Surrey,*

Joseph Bedard (1) Pierre Amiot.

*Kent.*

J. L. Papineau (2) Pierre D. Debartzch (1).

*Huntingdon,*

Jean Antoine Pané (6) Eame Henri.

*Eastward,*

Stephen Sewell (1) Joseph Papineau (4).

*Westward,*

Norman M'Leod, Etienne St. Dizier.

*County.*

L. Roi Portelance (3) James Stuart (1).

C 3

Esquires.

MONTREAL.



*York,*  
 Pierre St. Julien (1) *François Bellet.*  
*Effingham,*  
 Joseph Meunier (2) *Joseph Beausoleil.*  
*Leinster,*  
 Joseph Archambault (2) *D. B. Viger (2).*  
*Warwick,*  
 Ross Cuthbert (4) *Louis Olivier (1).*  
*St. Maurice,*  
 Michel Caron (3) *François Caron.*  
*Three Rivers,*  
 Matthew Bell (2) *Thomas Coffin (3).*  
*Hampshire,*  
 François Xavier Larue, François Huot (4).  
*Upper-Town,*  
 James Irvine, Claude Dénéchau (2).  
*Lower-Town,*  
 John Mure (3) *Pierre Bruneau.*  
*County,*  
 Louis Gauvreau, Jean Baptiste Bedard.  
*Northumberland,*  
 Thomas Lée (1) *Augustin Caron.*  
*Orleans,*  
 Charles Blouin.

QUEBEC.

Esquires.

William Lindsay, Esquire, Clerk.  
 P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.  
 Charles Frémont, } Esquires, } Translators.  
 William Green, }  
 W. B. Lindsay, } Clerk to attend Committees and Copy-  
 ing Clerk.  
 Ant. Parent, Serjeant at Arms.  
 Augustus Welling, Deputy do. and Messenger.  
 Mrs. Laçadie, House keeper.  
 Etienne Drolette, }  
 Jean Floet, } Door-Keepers.  
 J. Langlois, }

The King

T

Rt.

Tho

P. R.

Fran

Chie

P. A

John

Jenk

John

Hon. H. V

Ph. A. De

F. Rom

OFFICER

Tho. Amy

John Tayl

Provinc

W. Smith,

Hon. H. W

Hon. John

Hon. John

Joseph Bou

Joseph Pla

Domaine

Edmund B

Thomas D

Fred. East

Fleury Des

Lt. Col.

Dep. Ag

Louis De S

St. F

Geo. Haw

Departm

John Lam

James Len

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honorable

Thomas Dunn,  
P. R. de St. Ours,  
François Baby,  
Chief Justice Monk,  
P. A. Debonne,  
John Young,  
Jenkin Williams,  
John Richardson,

James Irvine,  
A. L. J. Duchesnay,  
James Kerr,  
Ross Cuthbert,  
M. H. Perceval,  
John Mure,  
Olivier Perrault.

Hon. H. W. Ryland, Clerk.

Ph. A. De Gaspé, Esq. French Translator and Sec.

F. Romain, Door-keeper. I. S. Harper, Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esq. Sec'ry & Registrar of the Province.

John Taylor, Esq. Deputy Secy. & Registrar of the Province.

W. Smith, Esq. Master in Chancery.

Hon. H. W. Ryland, Clerk of the Crown in Chanc.

Hon. John Caldwell, Receiver-general.

Hon. John Hale, Auditor and Ins. Gen. of Accompts.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor General.

Joseph Planté Esq. Inspector General of the King's  
Domaine and Greffier du Papier Terrier.

Edmund Burke, Esq. Auditor of Land Patents.

Thomas Douglas, Acting Auditor of Land Patents.

Fred. East, Esquire, Naval Officer.

Fleury Deschambault, Esq. Superintendant Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt.

Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esq. Deputy Superintendant of the  
St. François and Abenakis Indians.

Geo. Hawdon, Esq. Storekeeper General to the Indian  
Department.

John Lambly, Harbour Master, Quebec.

James Lempriere Marret, Assistant do.

Esquires.

d Copy-

Hor. Ross Cuthbert, *Inspector of Police, Quebec.*  
 J. B. le Comte Dupre, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*  
 Lewis Foy, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*  
 J. Bte. Destimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*  
 Chev. D'Estimauville, *Député do.*  
 John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*  
 Louis René Chausségros De Lery, esq. *do. Montreal.*  
 William LeMaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*  
 Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the long*  
*Sault on the Ottawa River.*  
 ————— *Inspector of Highways, Quebec.*  
 Mr. Jacques Viger, *ditto at Montreal.*  
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Quebec.*  
 Mr. Alexander Henry, *ditto at Montreal.*  
 Mr. Jean Bouthillier, } *Inspectors of Pot & Pearl*  
 Mr. Wm. Johnson Holt, } *Asbes at Montreal.*  
 James R. Hogel, Charles Hyat, *do. at Three Rivers.*  
 Mr. Chas. Fremont, *ditto at Quebec.*  
 Mr. Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*  
 Mr. Geo. Hobbs, *ditto of ditto at Montreal.*  
 Mr. Wm. Boutilier & Mr. Anthony Anderson, *In-*  
*spectors of Beef & Pork for the District of Quebec.*  
 John Charles Turner and François Tison, *Inspectors*  
*of Beef & Pork for the District of Montreal.*  
 William M'Crae, *Gauger at the Port of St. Johns.*  
 George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec, and*  
*stamper of weights and measures.*  
 Wm. Jos. Metchler, *Inspector of the Hay Market and*  
*stamper of Weights and Measures at Montreal.*  
 Pierre Charland, *Clerk of the Markets at Montreal.*  
 Mr. William Martin, *Insp. of Chimnies at Montreal.*  
 Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*  
 Mr. Louis Joseph Le Proust, *do at Three-Rivers,*  
*and Stamper of Weights and Measures.*  
 John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, Hector  
 Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andrew  
 Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, *Cullers*  
*and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

Master

Archibald

John Saxton

Thomas M

Master Cull

Thomas Sc

Frs. Robita

Sauel Fin

Joseph Bevi

Philip H of

Robert M

Jean Butch

George Re

Olivier Co

Master Cull

Master Cull

Pierre Beau

Thomas M

Master

William Er

Alexander

James Birse

James Cow

Pierre Mor

Master Cu

James Ellis

John Kay,

Charles Hy

Hen

A

Azariah Pr

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

|                       |  |                   |
|-----------------------|--|-------------------|
| Archibald Campbell,   |  | Alex. M'Donald,   |
| John Saxton Campbell, |  | Frs. Henri.       |
| Thomas Mackie,        |  | Richard W. Jones. |

*Master Cullers and Measurers of Masts & Timber.*

|                  |  |                     |
|------------------|--|---------------------|
| Thomas Scruton,  |  | James Patterson,    |
| Frs. Robitaille, |  | William M'Lean,     |
| Samuel Finch,    |  | Alexander Ferguson, |
| Joseph Bevir,    |  | Thomas Lynch,       |
| Philip Hoker,    |  | Robert Wood,        |
| Robert M'Millan, |  | John Graddon,       |
| Jean Butchart,   |  | J. Saxton Campbell, |
| George Record,   |  | James Miller,       |
| Olivier Corbin,  |  | William Miller.     |

QUEBEC.

*Master Culler and Measurer of Masts and Yards.*

Andrew Allen,

*Master Culler and Measurer of Planks & Boards.*

|                 |  |                  |
|-----------------|--|------------------|
| Pierre Beaupre, |  | Louis Bezeau,    |
| Thomas Mackie,  |  | Joseph Marmette. |

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

|                    |  |                 |
|--------------------|--|-----------------|
| William England,   |  | Isaac Shay,     |
| Alexander England, |  | James Henry,    |
| James Birse,       |  | James Carlwell, |
| James Cowie,       |  | Pierre Gagnier. |
| Pierre Moreau,     |  |                 |

MONTREAL.

*Master Cullers and Measurers of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards.*

|                       |  |                 |
|-----------------------|--|-----------------|
| James Ellis Campbell, |  | Fran. Mathurin, |
| John Kay,             |  | John Scott.     |

*Three Rivers.*

Charles Hyat, Master Culler and Measurer of Timber,  
Henry Welsh, Timber Masts & Plank.

Andrew Allen, Timber & Plank.

Azariah Pritchard and Isaac Man, Master Cullers and  
Measurers of Timber, Gaspé.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

|  |   |                           |
|--|---|---------------------------|
| jenkin Williams,                               | } | Esquires, <i>Quebec</i> . |
| H. W. Ryland,                                  |   |                           |
| John Taylor.                                   |   |                           |
| John Reid,                                     | } | Esqrs. <i>Montreal</i> .  |
| Pierre Fortier,                                |   |                           |
| David Ros,                                     |   |                           |
| Fras. Desrivieres,                             |   |                           |
| Charles Thomas, Esquire, <i>Three-Rivers</i> . |   |                           |
| Hugu Mauro,                                    | } | Esqrs. <i>Gaspé</i> :     |
| Daniel M'Pherson,                              |   |                           |
| Theophilus Fox,                                |   |                           |
| Wm. Crawford,                                  |   |                           |

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

|                     |   |           |
|---------------------|---|-----------|
| Louis Duniere,      | } | Esquires. |
| Louis Montizambert, |   |           |
| David Monro.        |   |           |

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec*. Lewis Gagy, Charles Thomas, *Three Rivers*. James Sawers, *William Henry*. James M'Gill, J. G. Beck, *Montreal*. René Boileau, *Chambly*. Wm. Lindsay, Patrick Conroy, *St. John's*. Henry Ruiter, Philip Ruiter, Phillip Luke, Jesse Penoyer, Calvin May, *Missiskoui Bay*. Jos. Baker, *Dunham*. Leon Lalanne, *Shefford*. Phin. Hubbard, *Stansstead*. Henry Cull, *Hatley*. Gilbert Hyat, *Ascot*. John Manning, *Hemmingford*. Edmond Heard, *Newport*. Jos. Sawyers, *Eaton*. Wm. Barnard, *Sbipton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. Lauchlin Smith, *St. Ann*.

Justices  
to  
Distric  
wood, Jo  
Distric  
William  
Philip R  
James Cu  
Esquires.  
Distric  
Monro, I  
Gilbert H  
jamin Do  
Inferior  
lip Robin

Commisff

Thomas I  
Jenkin W

DI  
Thomas  
Commisio  
40th. G  
for the

Berthelot  
James Fi

George Se  
L. C. Fou

*Justices of the Peace appointed on the 19th June, 1807  
to Administer Oaths to Half Pay Officers.*

*District of Quebec.*—Louis De Salabery, John Black-  
wood, John Painter, Hon. John Mure, Esquires.

*District of Montreal.*—The Hon. John Richardson,  
William M'Gillivray, Patrick Murray, Calvin May,  
Philip Ruiter, Philip Luke, John Whitlock, Hon.  
James Cuthbert, Samuel Willard, Wm. Sturge Moore,  
Esquires.

*District of Three-Rivers.*—Thomas Coffin, David  
Monro, Lewis Gogy, Jesse Pennoyer, Henry Cull,  
Gilbert Hyat, Pierre Ignace Daillebout, Nicolas Ben-  
jamin Doucet, Esquires.

*Inferior District of Gaspé.*—William Crawford, Phi-  
lip Robin, Esquires.

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire  
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn, | P. A. De Bonne,  
Jenkin Williams, | J. Bte. le Comte Dupré.

DISTRIT DE MONTRÉAL.

Pierre Fortier.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin, Nicolas St. Martin, David Monro.

*Commissioners for the execution of an Act of the  
40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and  
for the support of Foundlings.*

QUEBEC.

Berthelot D'Artigny, | Joseph Planté, } Esqrs.  
James Fisher, | John Coffin. }

MONTREAL.

George Selby, | Frs. Desrivieres, } Esquires:  
L. C. Foucher, | James Caldwell, }

THREE-RIVERS.

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| Louis Gogy,<br>Cha. Thomas, and<br>Etienne Le Blanc. | } | Esquires. |
|--|---|-----------|

*Commissioners for the administration of the Estates heretofore belonging to the late Order of Jesuits.*

|  |  |  |   |        |
|--|--|--|---|--------|
| The Hon. Francis Baby,<br>Thomas Dunn,<br>Jenkin Williams, |  | Berthelot Dartigny,<br>H. W. Ryland, Tr. | } | Esqrs. |
|--|--|--|---|--------|

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair the Road from the City of Montreal to Lachine, thro' the Wood, appointed under the Provincial Act, 46, GEO. III<sup>d</sup> Cap. XI. vizt.*

|  |  |        |  |                                    |
|--|--|--------|--|------------------------------------|
| Hon. John Richardson,<br>Joseph Papineau,<br>Isaac W. Clark. |  | Esqrs. |  | Louis Guy,<br>Jean Marie Mondelet. |
|--|--|--------|--|------------------------------------|

*Commissioners for the execution of An Act to remove the old Walls that surround the City of Montreal,*

|  |   |           |
|--|---|-----------|
| John Richardson,<br>Jean Marie Mondelet, | } | Esquires. |
|--|---|-----------|

Henry Griffin, Secretary and Treasurer.

*Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII. Thos. Mann, overseer of the Salmon and other fisheries in the District of Gaspé, to the westward of Point Mackarel.*

*Commissioners for erecting a Gaol at Quebec.*

LS. De Salaberry, Berthelot D'Artigny J. Mure, Esqrs.  
Louis Montizambert, Treasurer & Clerk.

*Commissioners for the erection of a Gaol at Montreal.*

Hon. I. Ogden,  
F. W. Ermatinger, Treasurer & Clerk.

*Commissioners for erecting a Gaol at Three-Rivers.*

Thos. Coffin, P. I. Daillebout, Dan. Murray, Esqrs.  
Benjamin Nicolas Doucet, Treasurer and Clerk,

Commissi

Commissi

Commissi

Houj

Commissi

Upper

Feb.

Ale

All

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall  
at New Carlisle.*

William Crawford, }  
Wm. Le Maître, } Esquires.  
Robert Sherar. }  
————— Treasurer & Clerk.

*Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall  
at Percé.*

William Crawford, }  
Theophilus Fox, } Esquires.  
Hugh O'Hara. }  
Wm. Driscott, Treasurer & Clerk.

*Commissioners appointed to Superintend the  
House of Correction for District of Quebec.*

Ross Cuthbert, }  
Claude Dénéchau, } Esquires.  
Benjamin Tremain. }

AT MONTREAL.

Jean Philip Leprohon, }  
Paul Lacroix, } Esquires.  
Thomas M'Cord. }

AT THREE-RIVERS.

Thomas Coffin, }  
René Kimbert. } Esquires.

*Commissioners appointed to open a Road between  
Upper and Lower-Canada, under Act passed 15th  
Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.*

Alex. M'Millan, |  
Allan M'Donell, | Rev. John Bethune,  
Rev. Alex. M'Donell.



**COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.**

**COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier*.

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.**

**A QUEBEC.**

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général*.

Stephen Sewell, Ecuier, *Solliciteur Général*.

George Pyke, Ecuier, *Avocat Général*.

W. Pollock, C. De Lery, & Wm. Green, Ecrs. *Clercs de la Couronne*.

Js. Tanswell, *Interpréte*.

**A MONTREAL.**

L'Honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

Wm. Pollock et J. Reid, Ecrs. *Clercs de la Couronne*.

**COUR DE VICE-AMIRANTE',**

*Pour les Causes Criminelles.*

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Kerr, Ecuier, *Juge*.

J. B. Desjardins, Ecuier, *Greffier*.

James L. Marrette, *Maréchal*.

COUR D

James K  
Olivier P  
Edward I  
J. F. Per  
James Sh  
Henry Bl  
William

COUR DU

Le Ju  
Isaac Og  
James R  
Louis Ch  
John Rei  
Fred. Wr  
Jean Mar  
Jacob Kh

COUR F

Pierre Be  
Banc d  
Juge P  
Charles T  
W. Pollo  
L. Gogy  
Hugh Fr  
Joh

COUR P

V  
A  
T

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

James Ker,  
Olivier Perrault, } Ecuïers, Juges.  
Edward Bowen, }  
J. F. Perrault et John Ross, Ecuïers, Greffiers.  
James Shepherd, Ecuïer, Sberiff.  
Henry Blackstone, Ecuïer, *Coronaire*.  
William Reid, *Geolier*.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Isaac Ogden,  
James Reid, } Ecuïers, Juges.  
Louis Charles Foucher, }  
John Reid & Louis Levesque, Ecrs. Greffiers.  
Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, Sberiff.  
Jean Marie Mondelet, Ecuïer, *Coronaire*.  
Jacob Khun, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-  
Rivieres.

Pierre Bedard, Ecuïer, un des Juges de la Cour du  
Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et  
Juge Provincial.  
Charles Thomas et Hugh Frazer, Ecuïers, Greffiers.  
W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Clercs de la Couronne*.  
L. Gagy & Joseph Badeaux, Ecuïer, *Sberiffs*.  
Hugh Frazer, *Coronaire*.  
Johnson, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de  
GASPE'.

Wm. Crawford, Ecuïer, Juge Provincial.  
Amasa Bebee, *Greffier*.  
Thomas Man, Ecuïer, *Sberiff*.  
————— *Coronaire*.

**LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.**

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.  
Stephen Sewell, Solicitor General.  
George Pyke, Advocate General.  
Alexis Caron, King's Counsel in the Law.  
David Ross, King's Counsel in the Law.

**A QUEBEC.**

|                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| Berthelot D'Artigny,     | Jacques Leblond,      |
| J. A. Panet,             | William Green,        |
| Alexis Caron,            | Robert Christie,      |
| George Pyke,             | John Fletcher,        |
| John Caldwell,           | G. B. Faribault,      |
| Joseph Levalleur Borgia, | Louis Piondon,        |
| Jean Thos. Taschereau,   | Philip A. De Gaspé,   |
| John Ross, junr.         | J. R. V. De St. Real, |
| George Vanfelson,        | Justin M'Carthy,      |
| B. A. Panet,             | Paul Vallé,           |
| Andrew Stuart,           | Louis Moquin.         |

**A MONTREAL.**

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Stephen Sewell,         | Samuel Gale,           |
| Charles Fran. Hamelin,  | Henry Georgan,         |
| David Ross,             | Thos. Patrick Fortune, |
| Joseph Bedard,          | John Boston,           |
| Denis B. Viger,         | Louis Jos. Papineau,   |
| Janvier D Lacroix,      | Jacques Clement Herse, |
| Benjamin Beaubien,      | Michael O'Sullivan,    |
| Ross Cuthbert,          | Alexander Reid,        |
| David Ogden,            | Walter Davidson,       |
| François Xavier Bender, | Hugues Heney,          |
| Antoine Ls. Levesque,   | Charles Ogden,         |
| Jean Roch Rolland,      | Alexander Elliot,      |
| Pierre Dom. Debartzch,  | Alexis Bourret,        |
| Louis Michel Viger,     | Charles Porteous.      |
| Fred. Aug. Quafnel,     |                        |

**AUX TROIS-RIVIERES.**

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| Pierre Vezina,    | Joseph Comeau,         |
| A. Berthelot,     | P. J. G. De Tonancour; |
| P. J. Chevretils, |                        |

D  
Char  
Josep  
Roge  
Felix  
Barth  
Mich  
Jacqu

François S  
Martin M  
Isidore L  
Louis Ber  
Domin. J  
François  
Louis Gu  
Abraham  
Charles C  
A. Trude  
Paul Big  
Joseph V  
John Wa  
François  
A. de la  
Joseph C  
Jacques B  
François

LISTE DES NOTAIRES,  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

*Ville de Québec.*

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Charles Voyer,    | Mich. Sauvageau,   |
| Joseph Planté,    | Jean Belanger,     |
| Roger Lelièvre,   | Thomas Lee,        |
| Felix Têtu,       | Charles Huot,      |
| Barth. Faribault, | Louis T. Besserer, |
| Michel Berthelot, | Wm. Fisher Scott,  |
| Jacques Voyer,    | Archd. Campbell,   |

*Dont la résidence n'est pas connu.*

Ant. Amable Pratte,  
Toussaint Limoges,  
Jean Bte. Seraphin Charland,  
François Joseph Trudeau.

DISTRICT DE QUÉBEC.

COTE DU NORD.

François Sasseville, } Baie St. Paul.  
Martin Martineau, }  
Isidore Levesque, Eboulements.  
Louis Bernier, Chateau Richer.  
Domin. Le François, Lorette.  
François Xavier Larûe, }  
Louis Guillet, } Pointe aux Trembles.  
Abraham Larûe, }  
Charles Chiniquy, Cap Santé.  
A. Trudel, } Ste. Anne Laperade.  
Paul Bigné, }  
Joseph Vezina, Champlain.

COTE DU SUD.

John Walsh, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce.  
François Verrault, }  
A. de la Chevrotiere, Lotbiniere.  
Joseph Côté, St. Antoine.  
Jacques boucher, }  
François Xavier Lefebvre, } St. Henry.

Louis Turgeon, fils, à St. Charles.  
 Abraham Turgeon, Beaumont,  
 Augustin Larue, } St. Vallier.  
 François Le Tellier, }  
 Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.  
 J. C. Letourneau, }  
 Simon Fraser, St. Jean Port Jolie.  
 Remi Puiz, St. Anne.  
 Augustin Dionne, Riviere Ouelle.

A KAMOURASKA.

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Thomas Pitt,         | Joseph Amiot,    |
| Pascal Taché,        | Pierre Garon,    |
| Jean Baptiste Taché, | Thomas Cassault. |

VILLE DE MONTREAL.

Maitres.

Jean Delille,  
 J. Jacques Jorand,  
 J. Papineau,  
 J. Gerbrand Beek,  
 J. G. Delisse,  
 Pierre Lukin,  
 J. M. Mondelêt,  
 Thomas Barron,  
 Charles Prevost,  
 Louis Guy,

Maitres.

Louis H. Latour,  
 J. Marie Cadieux,  
 Ls. Sarrault,  
 Jos. Roi,  
 Pierre Mercier,  
 Joseph Desautels,  
 Thomas Bedouin,  
 Henry Griffin,  
 André Jobin.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, }  
 Nicolas Mantelht, } Ste. Rose.  
 J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.

COTE' DU NORD.

J. B. N. Deguire, Vaudreuil.  
 Ant. Alexis Dubois, Soulanges.  
 Joseph B. Mailhox, St. Benoit.  
 Pierre Remi Gagner, }  
 Frs. L. Be lefeuille, } St. Eustache.  
 Ignace Raizenne, }  
 Jos. Amable Berthelot, }

Joseph T  
 Pierre L  
 Frs. H.  
 Jos. Ed.  
 Louis Ra  
 Barth. Jol  
 J. M. Fa  
 Thomas H  
 Jos. Desf  
 Frs. X. l  
 J. Piette,  
 J. Bte. M

Louis Dem  
 Augt. Dur  
 Edme Her  
 Paul Th.  
 Pierre Lan  
 Roger H. l  
 Louis Dec  
 Pierre Ga  
 Frs. Geor  
 P. G. Va

René Boile  
 Frs. Méd.  
 Jos: Soup  
 Pierre Pau  
 Louis Bou  
 Louis Pica  
 Pierre A.  
 C. Lagorc  
 Jos. Brun  
 Henry Cr  
 Gamelin C  
 Alexis C.

Joseph Turgeon, }  
Pierre Laforce, } Terrebonne.  
Frs. H. Seguin, }  
jos. Ed. Faribault, }  
Louis Raymond, } L'Assomption:  
Barth. Joliette, }  
J. M. Faribault, }  
Thomas Bedard, } St. Roch.  
Jos. Desforges, } St. Henry de la Mascouche.  
Frs. X. Dezery, }  
J. Piette, } Berthier.  
J. Bte. M'Bean, }

COTE' DU SUD.

Louis Demers, }  
Augt. Dumouchelle, } Chateauguay.  
Edme Henry, }  
Paul Th. Pinsonault, }  
Pierre Lanctot, } La Prairie.  
Roger H. Dandurant, }  
Louis Decoigne, } Blaisindie.  
Pierre Gauthier, père, }  
Frs. George Lepailleur, } Boucherville.  
P. G. Vallé, } Verchères.

RIVIERE CHAMBLY.

René Boileau, } St. Joseph,  
Frs. Méd. Petrimoult, }  
Jos: Souprat, } Pointe Olivier.  
Pierre Paul Dutalmé, }  
Louis Bourdages, } St. Denis.  
Louis Picard, }  
Pierre A. Gauthier, fils. } St. Hyacinthe.  
C. Lagorce, }  
jos. Brunelle, }  
Henry Crebassa, } Sorel.  
Gamelin Gaucher, } St. Ours.  
Alexis C. L. Duplessis, } Contre Cœur.

Ls. C. Duvert, St. Charles,  
Geo. Rolland D'Arminault, B-tzil.  
Léon Lalonde, LAKE CHAMPLAIN  
Louis Barbeau, St. Armand.

TROIS-RIVIERES.

Joseph Badaux, | B. N. Ducet.  
Et Ranvoyzé, | J. Emmanuel Dumoulin.

CÔTE DU NORD.

Antoine Gagnon, }  
Charles Pratte. } Riviere du Loup.  
J. F. Mercure, St. Cuthbert.

CÔTE DU SUD.

Louis Robin et Pierre Besse, Baie du Fevre.  
F. L. Dumoulin et Pierre Bazin, St. François.  
J. M. C. Duvernay, Nicolet. L. Genest, Gentilly.  
P. J. Chevreuil, Grand Maske

JUGES à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges de  
la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Mon-  
treal, Trois Rivieres et Gaspé.

ROSS CUTHBERT, Ecuyer, Président de la Cour de Session  
de Quartier.

Sir Isaac Coffin, bt.  
Malcolm Fraser,  
Louis de Salaberry,  
John Blackwood,  
John Paynter,  
Ignace Aub de Gaspé  
Charles Pinguet,  
Pascal Taché,  
Charles Rivérin,  
Thomas Wilson,  
Thomas Allison,  
Lauchlin Smith,  
Nicolas Boisseau,

Du Quorum.

John Mure,  
Mathew Bell,  
Charles Denechau,  
P. Franklin Colbeck,  
M. T. Colbeck,  
Phillip Robin,  
David Monro,  
Mathew Lymburner,  
William Smith,  
J. h. Caldwell,  
James Hare Joliffe,  
Wm. B. Colman,  
Benj. Tremain.

J. B.  
Josep  
Ls. d  
G.  
Louis  
Peter  
Pier  
Louis  
Jean  
Ant.  
T. P.  
J. B.  
Josep  
Gilber  
Thom  
Louis  
J. B  
J. F. Per

JUG  
Les M  
Les Juge  
triets  
Thomas

Pierre  
Patric  
Paul L  
Alexa  
Josep  
Louis  
J B M  
Haac  
Alexa  
James  
Josep  
John  
Willi  
Pierre

J. B. Morin,  
Joseph de la Fontaine  
Ls. de la Gorgendière  
G. W. Alifopp,  
Louis Belair,  
Peter Fraser,  
Pierre Caigrin,  
Louis Dunière,  
Jean Bte. Tremblé,  
Ant. Riverin,  
T. P. J. Taschereau,  
J. B. T. Noel,  
Joseph Planté,  
Gilbert Ainslie,  
Thomas Pitt,  
Louis Turgeon,  
J. B. J. Duches ay,

John Le Breton,  
Pierre Masse,  
Jean Masse,  
Louis Boucher,  
Daniel M'Pherson,  
David Harrower,  
J. B. D'Estimauville,  
Jean T. Taschereau,  
Simon Fraser,  
Thomas Coffin,  
John M'Pherson, jr.  
Joseph Fraser,  
P. De S. LaTerriere,  
Joseph Belanger,  
F. Vassal de Monviel.  
John Walsh,  
Ecuyers.

J. F. Perrault & Wm. Green, Ecrs. Greffs. de la Paix.

**JUGES à PAIX Pour le District de Montreal.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres.

Thomas M<sup>c</sup>Cord et Jean Marie Mondelet, Présidents de la Cour de Session de Quartier.

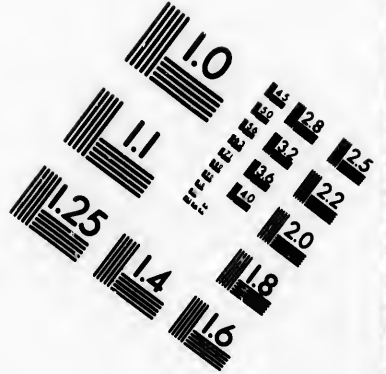
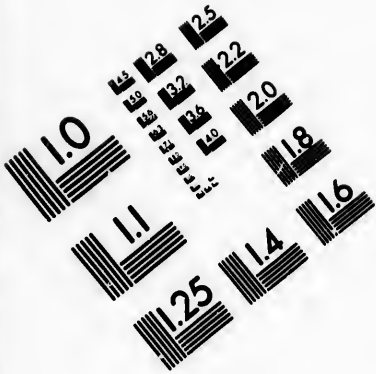
Pierre Fortier,  
Patrick Murray,  
Paul Lacroix,  
Alexander Henry,  
Joseph Lacroix,  
Louis Marchand,  
J B M H De Rouville,  
Haac W. Clarke,  
Alexander Auldjo,  
James Hughes,  
Joseph Turgeon,  
John Lilly,  
William Lindsay  
Pierre Guerout,

Du QUORUM.

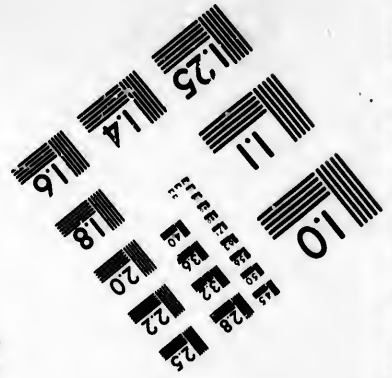
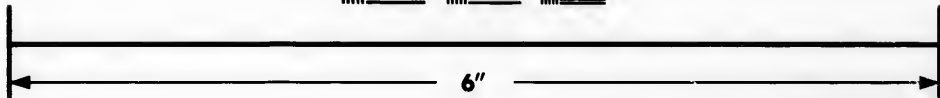
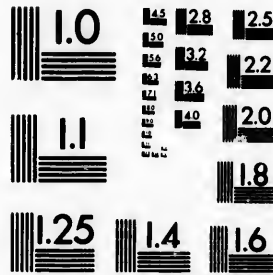
Jacques Jorand,  
Louis Guy,  
François Desrivieres,  
J. Philippe Leprohon,  
Jean Bouthillier,  
Hyp. St. Geo. Dupré  
James Cuthbert,  
Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
James Caldwell,  
Et. St. Dizier,  
Fleury Deschambault  
Rod. M<sup>c</sup>Kenzie,  
Christopher Carter,







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

0  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99

Labruere Montarville  
P. M. De Lavaltrie,  
Henry Ruiter,  
Le Gras Pierreville,  
Pierre Bouthillier,  
Pierre Grisé,  
John Connolly,  
James Sawyers,  
Duncan Cameron,  
Calvin May,  
Gilbert Jenne,  
Philip Ruiter,  
John Whitlock  
François Rolland,  
Ephraim Nash,  
Alex. Wilson,  
Phillip Luke,  
Henry Collins,  
Oliver Barker,  
Jesse Pennoyer,  
John Ferguson,  
Barthelemy Rocher,  
Thomas Porteous,  
Michel Turgeon,  
Jacob Oldham,  
N. E. L. Dumont,  
J de La Broquerie,  
Louis Olivier,  
Edme Henry,  
J. E. Faribault,  
Laurent Leroux,  
Alex. Mabbut,  
Jacques Lacombe,  
S. Anderson,  
J. Bte. Bruguier,  
L. M. de Couagne,  
J. Bte. Hervieux,  
Sam. Willard,

Etienne Partenay,  
Antoine Filion,  
Jonas Abbot,  
George Cook,  
Jasper Cook,  
Henry Mounsey,  
Henry Denyke,  
P. Paul Dutalmé,  
Peter Benedict,  
William Kell,  
Jos. Douaire Bondy,  
Joel Ives,  
John Savage,  
Jos. Baker,  
Richard Adams,  
Philemor Wright,  
William Bullock,  
Phineas Hubbard,  
Jno. Whitman,  
Joseph Power,  
Leon Lalanne,  
Jn. Manning, senr.  
Jos. Odell,  
John M'Callum,  
Chas. Kilburn,  
Simon Fraser,  
Henry M'Kenzie.  
L. R. C. De Lery,  
James Finlay,  
Henry Cull.  
Ezra Ball,  
Elisha Bartholomew,  
Louv. De Montigny,  
Wm. Byrne,  
Ph. Byrne,  
Joseph Hebert,  
John Lane,

Richard  
Jeremia  
George  
Robert  
P. Ignac  
René de  
F. X. M  
P. A. I  
John Ch  
J. Miln  
Charles  
Pierre M  
J. Bte. I  
Louis De  
Wm. Sm  
Alexander I  
Ciz  
Wm. M  
M'Kenzie,  
Miles M'D  
Hillier, Th  
man, Wm.  
JUGES à  
Les Membres  
la Cour du  
réal et Tr  
rieur de G  
T. Coffin,  
Ross Cuthb  
Thomas M  
ean M. M  
Nicolas St.  
P. I. Daille  
Joseph Bad  
David Mon  
esse Penno  
Patrick Co  
Henry Cull

Richard Nevison,  
 Jeremiah Meacham,  
 George Kitson,  
 Robert Jones.  
 P. Ignace Malhiot,  
 René de la Bruère,  
 F. X. Malhiot;  
 P. A. Dezery,  
 John Chesser,  
 J. Milne,  
 Charles De St. Ours,  
 Pierre Matte;  
 J. Bte. Bruguier;  
 Louis Demers,  
 Wm. Smith,

J. B: J. Duchesnay,  
 Thomas Coffin,  
 René Boileau,  
 J. Bte. Raymond,  
 John M'Ginnis,  
 Jac. Clement Herse,  
 Thomas Dawson,  
 Louis Duniere,  
 T. P. J. Taschereau,  
 Samuel Potts,  
 Joseph Richardson,  
 F. Vassal de Monviel,  
 Thomas Taschereau,  
 Frs. O. Tremblay,  
 Ignace Raizenne.

Alexander Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

*Civil Magistrates, Indian Terriories.*

Wm. M'Gillivray, Rod. M'Kenzie, Sir Alexander  
 M'Kenzie, John Ogilvy, Arch. M'Leod, Angus Shaw,  
 Miles M'Donell, William Auld, Thos. Thomas, Wm.  
 Hillier, Thos. Vincent, John Thomas, George Glad-  
 man, Wm. H. Cook, Thos. Tapping, Abel Edwards.

**JUGES à PAIX Pour le District des Trois-Rivieres.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de  
 la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-  
 réal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Infé-  
 rieur de Gaspé, et

T. Coffin, Président de la Cour de Session de Quartier.

Ross Cuthbert,  
 Thomas M'Cord,  
 Jean M. Mondelet,  
 Nicolas St. Martin,  
 P. I. Daillebout,  
 Joseph Badeaux,  
 David Monro,  
 Jesse Pennoyer,  
 Patrick Conroy,  
 Henry Cull,

Pierre Cressé,  
 Pierre Ant. Bazin,  
 Zachariah M'Auley,  
 J. Lanouette,  
 L. L. de Tonancour,  
 Antoine Courval,  
 Etienne Leblanc,  
 Ben. Jos. Frobisher,  
 J.A.C. de St. François,  
 Pierre Jos. Héroux,

Quorum.

Antoine Gagnon,  
 Moses Nicolas,  
 Gilbert Hyatt,  
 William Barnard,  
 Edmund Heard,  
 Josiah Sawers,  
 Charles Kilborn,  
 Ezra Ball,  
 Jean B. Lozeau,  
 James Johnston,  
 James Cuthbert,  
 Louis Olivier,  
 Joseph D. Bondy,  
 Christopher Carter,  
 George Kittson,  
 Daniel Murray,  
 François Boucher,  
 J. G. de Normanville,  
 René Kimbert,

James Sinclair,  
 Nicolas B. Doucet,  
 Benedict P. Wagner,  
 P. Jos. Chevrefils,  
 Michel Caron,  
 François Legendre,  
 Jean Guillet, père.  
 Sueton Grant,  
 Joseph Carmel,  
 James Walker,  
 Elmer Cushing,  
 Samuel Brooks, sen.  
 Amos Hall, sen.  
 Pierre Bazil Pelissier,  
 Louis Duniere,  
 Thos. P. Jos. Taschereau,  
 Frs. Vassal de Monviel,  
 Thomas Taschereau.

C. Thomas et Hugh Frazer, Ecuycrs, *Greffiers de la Paix.*

**JUGES à PAIX pour le District Inférieur de Gaspé**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et William Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District Inférieur de Gaspé.

Hugh O'Hara,  
 Theophilus Fox,  
 Matthew Stewart,  
 J. Bte. de la Fontaine,  
 Thomas Sherar,  
 Michel Lepage,  
 Charles Cavenagh,  
 Edward Isaac Man,  
 James Stuart,  
 James Sherar,  
 Azariah Pritchard, sen.  
 John Gilker,  
 Henry O'Hara,

Quorum

Wm. Le Maître,  
 Robert Sherar,  
 Henry Johnston:  
 James Day,  
 Alexander Brotherton,  
 Benjamin Hobson,  
 John Paterfon,  
 Leonard Maffy,  
 Amasa Beeby,  
 Hilarion Dugas,  
 Gideon Ahier,  
 Farquhar M'Rae, et  
 John Beck, Ecuyers.

Amasa Beebe, Greffier.

**ME**

James F  
 James M  
 William  
 Thomas  
 John B  
 P. L.  
 Joseph  
 P. de  
 F. Do  
 F. Po  
 Thom  
 Franç  
 James  
 Al. A  
 John  
 Joseph

Jane D.

George S  
 Henry L  
 John Ro  
 F. X. B  
 D. T

Henry  
 Jean  
 Henry  
 Wm.  
 Jean C  
 Jean B

**MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.**

*District de Quebec.*

|  |   |   |
|--|---|---|
| James Fisher, M. D.  | } | Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.  |
| James Macaulay,<br>William Holmes,<br>Thomas Lloyd,<br>John Buchanan,  |   |   |
| P. L. B. dit Lalancet,<br>Joseph Karth,<br>P. de S. Laterriere,,<br>F. Dohren,<br>F. Potdevin                  |   | Ant G. Couillard.<br>Réné Jos. Kimbert,<br>Frs. Chicou Duvert,<br>Thomas Hoisman,<br>P. De Sales Laterriere,<br>Samuel Doty,<br>Daniel Robertson,<br>Rob. Sheldon,<br>Alex. Hoffack,<br>Joseph Morin. |
| Thomas Hutton,<br>François Blanchet,<br>James Cockburn,<br>Al. Aug. Dame,<br>John Carter,<br>Joseph Painchaud, |   |   |

Jane D. Orchard & Marianne Mackey, *Accoucheuses.*

*District de Montréal.*

EN VILLE.

|   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| George Selby,<br>Henry Loedel,<br>John Rowand,<br>F. X. Bender, |  | Daniel Arnoldi,<br>Benj. Green,<br>Grant Powell, | } | Examineurs des Candidats qui demandent des Licences. |
| D. T. Kennelly, Abner Rice, René Kimbert.                       |  |  |   |  |

EN CAMPAGNE.

|   |  |   |
|---|--|---|
| Henry Loedel,<br>Jean Bte. Hérigault,<br>Henry Monro,<br>Wm. D. Selby, M. D.<br>jean Claude Lehoulier,<br>jean Bte. Lebourdais, |  | George Stubinger,<br>George Meyers,<br>August. Globenskynd,<br>j. B. Chamberlain,<br>Simon Frazer,<br>Augustin Leonard, |
|---|--|---|

John H. Ferris,  
Henry Porter,  
Henry Carter,  
Stephen C. Blyth,  
Réné Kimbert,  
Jean Bte. Ricutord,  
François Ricutord,  
Gustave Iserhoff,  
Alexander Talham,  
A. B. Schiller,

Wolfred Nelson,  
Calvin May,  
Henry V. Rogers,  
Michael Andrews,  
Samuel Newcomb,  
John Morley,  
L. M. R. Barbier,  
Ls. Albert Bender,  
John Head.

APOTHECAIRES.

C. Lyman, Geo. Wadsworth, Moses Nichols.

*En Campagne.*

L. Am. Caseneuve,

Jonas Abbot.

*Saigneurs et Aracheurs de Dents,*

Joseph Borgne,  
Charles Schiller,  
Charles Thenel,

Guillaume Le Bat,  
Anthony Berthier.

*Accoucheuses.*

Marie la Victoire, Stephie Boismenu, Marie Maïor,

*Liste des CARPENTIEURS dans la Province.*

Joseph Bouchette, Ecuyer, *Arpenteur Général.*

*Arpenteurs employés dans l'Office de l'Arpenteur Général.*

M<sup>rs</sup>. R. B. Hay & Nathaniel Coffin.

Jesse Pennoyer,  
Theodore de Pencier,  
William Fortune,  
Jean Bte. Demers,  
Charles Turgeon,  
Amable Dezery,  
François Le Gendre,  
H. le M. St. Germain,  
Joseph Kilborne,  
Jean Bte. Bedard,  
Nathaniel Coffin,  
Pierre Beaupré,  
Jean Bte. Larue,

Joseph Martel,  
Jeremiah McCarthy,  
Henry O'Hara,  
Pierre Lambert,  
H. Roi, dit Déjardin,  
Etienne Guy,  
François Fournier,  
Théodore Davis,  
Charles Laurier,  
Louis Le Gendre,  
Christopher S. Bailey,  
Peter Weilbrunner,  
John Frederick Dame,

Modest  
Joseph  
Joel A  
Joseph  
Pierre  
Michel  
Benjam  
William  
Joseph

LICEN

Louis D  
Thomas  
Joseph  
Thomas  
Robert  
Philip E  
Simeon  
Joseph  
Augustin  
Thomas  
John Jo  
François  
Alexand  
Edward  
Jean Bte  
Nichola  
John A.  
michel  
Guillau  
John M  
Alexis C  
myer M  
Thomas  
Alexand  
Adam L



Modeste Pratte,  
 Joseph Whitman,  
 Joel Ackley,  
 Joseph Senet,  
 Pierre Déry,  
 Michel Dwyer,  
 Benjamin Ecuyer,  
 William Sax,  
 Joseph Frazer,

Jean Bte. Courval,  
 John Gaudet,  
 Joseph Fortune,  
 Jean Ant. Bouthillier,  
 Robert Smith,  
 John Dwyer,  
 Richard B. Hay,  
 John Sullivan,  
 Charles Fournier.

---

LICENCED AUCTIONEERS, under Act  
 51st Geo. 3d.

Louis Delamare,  
 Thomas Cary,  
 Joseph Jones,  
 Thomas White,  
 Robert melvin.  
 Philip Burns,  
 Simeon Z. Kimber,  
 Joseph Fournier, fils,  
 Augustin Dubuc,  
 Thomas Aylwin,  
 John Jones,  
 François Quirouet,  
 Alexander Cameron,  
 Edward Guillet,  
 Jean Bte. Paulet,  
 Nicholas mafue,  
 John A. Kollmyer,  
 Michel H. Bellerose,  
 Guillaume Bezeau,  
 John monro,  
 Alexis Cloutier,  
 Myer Michael's,  
 Thomas A. Turner,  
 Alexander Allison,  
 Adam L. M'Nider,

Joseph Craven,  
 James Allgea,  
 Louis Frs. Dumoulin,  
 James Frazer,  
 Antoine Valin,  
 Louis Languedoc,  
 Charles La Rivée,  
 Christ. D. Decelles,  
 Norman Bethune,  
 Louis Moreau,  
 Ant. G. St. Louis,  
 Isaac Phineas,  
 J. Lemoine Martigny,  
 Jean Viller,  
 Benjamin Hart,  
 Louis Cramer,  
 Jacob Pozer,  
 Shaw Armour,  
 Joseph Bezeau,  
 François Bezeau,  
 Mary C. Cuvillier,  
 Michael Scott,  
 Joseph Duval,  
 Joseph Dionne.

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

John Painter, Esquire, Master.

Matthew Bell, Esquire, Deputy Master.

George Symes,  
Thomas Wilfon,  
A. J. Raby, Super't of Pilots,  
John Lambly, Harbour Master, } Esquires } Wardens at Quebec.

Alexander Auldjo,  
Francis Desrivieres,  
James Caldwell, } Pilots } Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, Registrar and Treasurer.

Mr. J. L. Mavette, Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul de-Sac.

Mr. Pete Romain, Water Bailiff.

Jean Fluet, Messenger.

OFFICERS AT MONTREAL.

Mr. John Del. St., jun. Clerk to the Wardens.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master.

Mr. Claude Thibeaut, Water Bailiff.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

Martin Chinique, Assistant Examiner of Pilots for and below the Harbour of Quebec.

Francis Boucher, late Harbour Master, an Honorary Member of the Trinity-House.

1 Jofe  
2 Bart  
3 L. M  
4 Ant  
5 Will  
6  
7 Jofep  
8 Will  
9 Jofep  
10 Peter  
11 Peter  
12 Alex  
13 Jean  
14 Dani  
15 Pierre  
16 Charl  
17  
18 Pierre  
19 Franc  
La F  
20 John  
21 Jean  
22 James  
23 Jofeph  
24 Gabri  
25 Domi  
26 Jean  
27 Louis  
28 Jofeph  
29 Franc  
30 Jean  
31 Barthe  
32 Antoi  
33  
34 Ambr  
35 Noel  
36 Gabri  
37 Laure

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Joseph Doiron, senr.                | 38 Bar. La Chance, junr.             |
| 2 Barthelmy La Chance,                | 39 Hypolite Pouillot,                |
| 3 L. M. Lavoie,                       | 40 Joseph Thibierge,                 |
| 4 Antoine Petit,                      | 41 Joseph Dumas,                     |
| 5 William Ross,                       | 42 Louis Delisle,                    |
| 6                                     | 43 Charles Duhamel,                  |
| 7 Joseph Langlois,                    | 44 François Desnoyer,                |
| 8 William Pettigrew,                  | 45                                   |
| 9 Joseph Doiron, junr.                | 46 Edward Gourdeau,                  |
| 10 Peter Fraser,                      | 47 Pierre Clusieux,                  |
| 11 Peter Martinet,                    | 48 Jean Bte. Morency,                |
| 12 Alexander Ross,                    | 49 Joseph Fillion,                   |
| 13 Jean Baptiste Petit,               | 50 Antoine Turgeon,                  |
| 14 Daniel Ross,                       | 51 Frederick Dorren,                 |
| 15 Pierre Lavoie,                     | 52 Angus M'Niel,                     |
| 16 Charles Doiron,                    | 53 James Smith,                      |
| 17                                    | 54 Chrysostome Dumas,                |
| 18 Pierre Rouleau,                    | 55 Philip Dean,                      |
| 19 Francis Audet, alias<br>La Pointe, | 56 Pierre Emond,                     |
| 20 John Ross,                         | 57 Charles Dumas,                    |
| 21 Jean Bte. Chaloux,                 | 58 Daniel M'Millan,                  |
| 22 James Forbes,                      | 59                                   |
| 23 Joseph Pouillot,                   | 60 Michel Chamard,                   |
| 24 Gabriel Chasseur,                  | 61 Jacques La Pierre,                |
| 25 Dominique Mariée,                  | 62 James English,                    |
| 26 Jean Dumas,                        | 63 Pierre Audet, alias<br>Lapointe,  |
| 27 Louis Demers,                      | 64 Francis Forbes,                   |
| 28 Joseph Tremblée,                   | 65 Joseph Le Clerc,                  |
| 29 François Dumas,                    | 66 Jean Chassée,                     |
| 30 Jean Lavoie,                       | 67 Joseph Morency,                   |
| 31 Barthelmy Pouillot,                | 68 Charles Pilcha,                   |
| 32 Antoine Rouffel,                   | 69 John Kelly,                       |
| 33                                    | 70 Benjamin Fortier,                 |
| 34 Ambroise Dumas,                    | 71 Francis Curodeau,                 |
| 35 Noel Chouinard,                    | 72 Joseph Meville, dit<br>Deschesne, |
| 36 Gabriel La Chance,                 | 73 Pierre Crepeau,                   |
| 37 Laurent Tremblay,                  |                                      |

74 Joseph Jean,  
75 Benjamin Pineau,

76 Michael Forbes,  
77 Amable Lavoie.

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

François Bellet, Esqr. } Assistant Examiners of Pi-  
A. C. St. Germain, } lots for and above the Har-  
bour of Quebec.

Etienne Papillon,  
Charles Pelerin,  
Alexis Marchand,  
Jean Ste. Gauthier,  
Eustache Tellier,  
Jean Ste. Biron,  
François Pagé,  
Denis L'Alier,  
Pierre Pagé, junr.  
Jean Godin,  
Charles Poirée,  
Pierre Pagé, senr.  
Joseph Morin,  
Joseph Petit,

Joseph Plaud,  
Antoine Mayrand,  
François Laveau,  
Michel Le Mieux,  
Ambroise Mayrand,  
Hyacinthe Biron,  
Antoine Belleisle,  
Joseph Pelerin,  
Jacques Pampalon,  
Olivier Parant,  
Joseph Gauthier,  
Michel Mahiet,  
Nicolas Denis, dit  
La Pierre.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

| <i>From Bic to Quebec.</i>                                     |          | <i>Per Foot.</i> |
|--|----------|------------------|
| From the 2d to the 30th April, inclu.                          | £ 1 0 6  |                  |
| From the 1st May to the 10th November,<br>inclusive, - - - - - | 0 18 0   |                  |
| From the 11th to the 19th November, in.                        | 1 3 0    |                  |
| From the 20th Nov. to the 1st March, in.                       | 1 8 0    |                  |
| <i>From Quebec to Bic.</i>                                     |          |                  |
| From the 2d to the 30th April, inclu.                          | £ 0 18 3 |                  |
| From the 1st May to the 10th Nov. in.                          | 0 15 9   |                  |
| From the 11th to the 19th Nov. inclusive,                      | 1 0 9    |                  |
| From the 20th Nov. to the 1st March, in.                       | 1 5 9    |                  |

For the  
t or above  
of the B  
above the  
t or obov  
pin:, o  
grues,  
trick's H  
nd at and  
hole . .  
  
Rate  
From Que  
To Port-N  
  
41. Cur  
  
51. . .  
61. . .  
To Three  
above Po  
61. Cur  
  
71. . .  
81. . .  
To Mont  
nd above 3  
111. Cu  
  
131. . .  
161. . .  
  
Pilots  
ours afte

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

|   |   |
|---|---|
| at or above the Anchorage of the Brandy Pots . . .  | $\frac{2}{3}$ ds of the present rate for a full pilotage. |
| above the point of st. roc  | $\frac{1}{3}$ d Do. Do.                                   |
| at or above the point aux pin., on the isle aux grues, and below Patrick's Hole . . . . . | $\frac{1}{4}$ th Do. Do.                                  |
| and at and above Patrick's Hole . . . . .   |   |

The rates already established by law for shifting a vessel from one place to another in the Harbour of Quebec, viz.  
£1 3 4.

Rates above the Harbour of Quebec.

|                                     |  |                                     |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| From Quebec,<br>To Port-Neuf,       | For Vessels of Register Measurement, not exceeding 200 Tons,<br>If above 200 and not exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons, | To Quebec,<br>From Port-Neuf,       |
| 4l. Currency.                       |  | 2l. 10s. Cur'y.                     |
| 5l. . . . .                         |  | 3l. 10s. . . .                      |
| 6l. . . . .                         |  | 4l. . . . .                         |
| To Three Rivers,<br>above Port-Neuf | For Vessels not exceeding 200 do.<br>If above 200 and not exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons,                            | From 3 Rivers,<br>& above Portneuf, |
| 6l. Currency.                       |  | 4l. --- Currency,                   |
| 7l. . . . .                         |  | 4l. 10s. . . .                      |
| 8l. . . . .                         |  | 5l. 10s. . . .                      |
| To Montreal,<br>and above 3 Rivers, | For Vessels not exceeding 200 do.<br>If above 200 and not exceeding 250 do.<br>If above 250 Tons,                            | From Montreal,<br>& above 3 ivers,  |
| 11l. Currency,                      |  | 7l. 10s. Cur'y.                     |
| 13l. . . . .                        |  | 8l. 15s. . . .                      |
| 16l. . . . .                        |  | 10l. 15s. . . .                     |

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

|                               |    |           |
|-------------------------------|----|-----------|
| of 100 to 150 tons inclusive, | £2 | currency. |
| of 151 to 200 tons inclusive, | £3 | - -       |
| of 201 to 250 tons inclusive, | £4 | - -       |
| of 251 tons and upwards,      | £5 | - -       |

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1/6. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

**LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.**

*Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.*

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the followings are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| Red Island - - -                           | E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.    |
| White Island - - -                         | E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.    |
| Brandy Pots - - -                          | N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E. |
| Apple Island - - -                         | W. S. W.                     |
| Basque Island - - -                        | W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.    |
| The Shoal at the N.E. end of Gr. Island,   | S.W. $\frac{1}{2}$ S.        |
| The Shoal at the West end of Green Island, | N.E. $\frac{3}{4}$ E.        |

*Agent for supplying His Majesty's Ships of War and Transports with Provisions, Mr. JAMES TOD.*

**OFFICERS**

- A. H. PERC
- William Sco
- Charles Gray
- Augustus W
- Mr. John Ge
- Mr. William
- William Lin
- Wm. M' Cra
- C
- Hugh O'Ha
- Officer :
- Henry O'Ha
- Carleton

*of the Gener*

- GEORGE H
- General f
- wick, Nov
- { Quebec
- { Montre
- { Three R
- { Berthie
- { St. Joh
- { Philips
- { Gaspé
- { Bay of
- { L'Afor
- { Cornwa
- { Onabu
- { August
- { Brockv

**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

M. H. PERCEVAL, Esqr. Collector.  
 William Scott, Esq. Comptroller.  
 Charles Gray Stewart, Waiter and Searcher.  
 Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.  
 Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montreal.  
 Mr. William Hall, Waiter and Searcher at ditto.  
 William Lindsay, Esqr. Collector Port of St. Johns.  
 Wm. M'Crae, Esqr. Comptroller at ditto.  
 \_\_\_\_\_ Gauger at the Port of St. John.  
 Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive  
 Officer at Gaspé.  
 Henry O'Hara, Preventive Officer at New Carlisle &  
 Carleton.

**OFFICERS**

*of the General Post-Office in the Provinces and Islands  
of British North America.*

GEORGE HERIOT, Esquire, Deputy Post-Master-  
 General for the Provinces of Canada, New-Brunswick,  
 Nova-Scotia and their Dependencies.

|                           |   |                     |                  |
|---------------------------|---|---------------------|------------------|
| S. Canada<br>Lower Canada | { | Quebec - - - -      | George Heriot,   |
|                           |   | Montreal - - - -    | D. Suthe land,   |
|                           |   | Three Rivers - - -  | Edward Sills,    |
|                           |   | Berthier - - - -    | L. Olivier,      |
|                           |   | St. John, - - - -   | T. McVay.        |
|                           |   | Philipsburg, - - -  | P. Ruiter.       |
|                           |   | Gaspé - - - -       | Henry Johnson,   |
|                           |   | Bay of Chaleurs - - | J. B. Mann,      |
|                           |   | L'Assomption - - -  | Xavier Lacombe.  |
|                           |   | Cornwall - - - -    | J. C. Wood.      |
|                           |   | Onaburg - - - -     | Miles M'Donell.  |
|                           |   | Augusta - - - -     | Samuel Sherwood. |
|                           |   | Brockville - - - -  | Charles Jones.   |

lot Money  
 and Com-  
 s or com-  
 lots, from  
 2/6. cur.  
 ntrealm,  
 currency,  
 - -  
 - -  
 - -  
 handers of  
 to deduct  
 to be paid  
 Naval Of-  
 by law,  
 or the re-  
 dren.  
 he River  
 N.  
 een Island  
 o Sun Rise  
 of April to  
 he follow-  
 from the  
 elicet:  
 E.  
 3/4 E.  
 W:  
 .W. 1/2 S.  
 N.E. 3/4 E.  
 War and  
 Cod.

*Upper Canada.* { Kingston - - - - Thomas Deacon.  
 York - - - - Wm. Allan.  
 Niagara - - - J. Crooks.  
 Queenstown - - Thomas Dickson.  
 Chippawa - - Robert Mecklem.  
 Sandwich - - Wm. Hands.

*Nova Scotia.* { Halifax - J. Howe.  
 Windsor - W. G. Lavers,  
 Horton - Elisha Dewolph,  
 Annapolis Alexander Burket,  
 Digby John Warwick.  
 Liverpool Elisha Calking,

*Islands.* { Cape Breton \_\_\_\_\_  
 Prince Edward's } J. L. Desbareig.  
 Island. }  
 Newfoundland \_\_\_\_\_

*NBruns.* { St. John - William Campbell,  
 Westmoreland James Watson,  
 \_\_\_\_\_  
 Fredericton Andrew Phair.

*Packets in the Bay of Fundy.*

Schooner Matilda, 50 Tons.  
 Sloop Mary Ann, 29 Tons.



MI  
 ETAT  
 Lt. Col.  
 Lt. Col.  
 Lt. Chs.  
 Charles  
 Sergent  
 de l'  
 Lt. Col.  
 Lt. Col.  
 Lt. Col.  
 Capt. Jan  
 Lieut. R  
 tier  
 Lieut. J  
 Capit. J.  
 François  
 Messire  
 Lt. Col.  
 Lt. Col.  
 Lt. Col.  
 Hon. Juc  
 lices  
 Charles  
 Hon. Oli  
 Hon. Ed  
 Wm. An



---

## MILICES DU BAS-CANADA.

---

### ETAT MAJOR de la MILICE de la Province du BAS CANADA.

- Lt. Col. FRs. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*  
Lt. Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*  
Lt. Chs. Chev. de Tonnancour, *Assistant Adj. Gén.*  
Charles S. Turcot, *Ecrivain à l'Office de l'Adj. Gén.*  
Sergent d'Ordre Pierre Poulin, fils, *Gardien de l'Office  
de l'Adjutant Génl.*  
Lt. Col. Fleury Deschambault, *Qr. Maître Général.*  
Lt. Col. Charles De Lery, *Député Qr. Mr. Gén.*  
Lt. Col. Charles Fremont, *Assistant Qr. Mr. Gén.*  
Capt. James Milnes, *Dép. Ass. Qr. Mr. Gén.*  
do. do.  
Lieut. Robert Tanswell, *Ecrivain à l'Office du Quar-  
tier Maître Général.*  
Lieut. John Stewart, *Député Paie Maître Général.*  
Capit. J. L. Papineau, *Juge Avocat.*  
François Blanchet, *Surintendant des Hôpitaux.*  
Messire Robitaille, *Aumonier.*  
Lt. Col. P. de Boucherville, }  
Lt. Col. M. H. Perceval, } *Aides de Camp Pro-  
vinciaux.*  
Lt. Col. E. B. Brenton, }  
Hon. Juchereau Duchesnay, *Lieut. Colonel des Mi-  
lices du Bas Canada.*  
Charles De Salaberry, *Lieut. Col. do. do. do.*  
Hon. Olivier Perrault, *Lieut. Col. do. do. do.*  
Hon. Edward Bowen, *Capitaine do. do. do.*  
Wm. Andrews, *Lieutenant et Adjutant do. do.*

*Premier Bataillon de la Milice d'Elite et Incorporée.*

J. P. T. Taschereau, *Lieut. Col. Commandant.*

Pierre Laforce, 1 *Major.*

B. A. Panet, 2 *Major.*

CAPTAINES.

Philip Panet,  
John M'Kay,  
O. De Lagorgendière,  
Geo. De Tonnancour,  
Samuel M'Kay,

George Finlay,  
Godf De Tonnancour,  
Louis Gariépy,  
Ls. Et. Faribault,  
— Hencks.

LIEUTENANS.

Pierre Garneau,  
Laurent Rolette,  
Thomas Fortier,  
Edouard Larue,  
Séraphim Primeau,  
Olivier Faribault,  
Eustache M'Kay,

Francis Mount,  
John Jones,  
Louis Métot,  
Charles Galerneau,  
François Laurent,  
Edouard Vigneau.

ENSEIGNES.

George Johnson,  
Charles Burke,  
Félix Brunette,  
L. B. Gamelin,

Hypolite Lusignan,  
Janv. Paifere,

Lt. John Jones, *Paie-Maitre.*  
Lt. Reiffenstein, *Adjutant.*  
John Coates, *Quartier Maitre.*  
Joseph Painchaud, *Chirurgien.*  
Fran. Fortier, *Assistant Chirurgien.*

*Second Batn. de la Milice d'Elite et Incorporée.*

P. J. Malhiot, *Lieut. Col. Commandant.*

Louis Joseph de Beaujeu, 1 *Major.*

René De la Bruere, 2 *Major.*

Pierre  
Pierre  
Steph  
Philip  
Frs. V

Louis  
Pierre  
Pierre  
Frs. B  
Ed. M  
Etienn

Pierre  
Pierre  
Ant. C  
Alexis

P  
J  
L  
Ja  
E

Troisième

L  
J.  
N

Antoin  
Chs. D  
Etienn  
Frs. D  
Jes. V

CAPITAINES.

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Pierre Weillbrenner, | Wm. Lamotte,     |
| Pierre Grisé,        | Michel Curotte,  |
| Stephen M'Kay,       | Wm. Porteous,    |
| Philip Byrne,        | Alphonse Dumont, |
| Frs. V. Malhiot,     | Gamelin Gaucher. |

LIEUTENANS.

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Louis Barbeau,      | Edouard Kimber,    |
| Pierre Lévesque,    | Phillippe Vigneau, |
| Pierre Marassé,     | Richard Grant,     |
| Frs. Bouthillier,   | James Pérégreur,   |
| Ed. M. Leprohon,    | Jean Barbeau,      |
| Etienne Laviolette, | Phil. Glopensky.   |

ENSEIGNES.

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Pierre Perras,  | John Wallace,     |
| Pierre Lukin,   | John Riant,       |
| Ant. Grisé,     | P. G. Lafontaine, |
| Alexis Campion, | F. Mathurin.      |

P. Lukin, *Paie Maître.*

John Cameron, *Adjudant.*

Louis Ed. Hubert, *Quartier Maître.*

Jacques Labrie, *Chirurgien.*

Ed. Martineau, *Assistant Chirurgien.*

*Troisième Bataillon de la Milice d'Elite et Incorporée.*

Louis Gogy, *Lieut. Col. Commandant.*

J. B. Destimauville, *1 Major.*

N. B. Doucet, *2 Major.*

CAPITAINES.

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Antoine Bazin,      | Joseph Shuter,     |
| Chs. Daly,          | J. Loizeau Chalou, |
| Etienne Renvoizé,   | William Baird,     |
| Frs. Dames,         | Petrus Noizeu,     |
| Jes. Vigneau, père, | John M'Gillivray.  |

LIEUTENANS.

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| J. Cochrane Antrobus, | F. Boucher, <i>R. Maj.</i> |
| Benj. Chiller,        | Isaac Tellier,             |
| Eust. Bellefeuille,   | Geo. Homery,               |
| Jos. Leblanc,         | Am. Marchand,              |
| Hercule Olivier,      | Tous. Goduc,               |
| C. C. De Tonnancour,  | Al. Dame.                  |

ENSEIGNES.

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Henry Harwood,         | André Terrien, |
| Alex. Leblanc,         | Michel Roi,    |
| J. Lemaire S. Germain, | Js. Griffin,   |
| Hyacinthe S. Germain,  | An. Lem. Augé. |

Fran. Boucher, *Paie Maître,*  
 Jas. Miller, *Adjutant.*  
 Isaac Phineas, *Quartier Maître.*  
 Samuel Doty, *Chirurgien.*  
 J. F. Lionnois, *Assistant Chirurgien.*

*Quatrième Bataillon de la Milice d'Elite et Incorporée.*

James Voyer, *Lieut. Col. Commandant.*  
 Louis Duniere, *1 Major.*  
 J. F. Perrault, *2 Major.*

CAPITAINES.

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| J. Bte. Larue,        | Gaspard Rousseau,                |
| Charles Huot,         | Rob. Christie,                   |
| Louis Boucher,        | Edw. Pratte,                     |
| Charles Taché,        | J. Carmel, <i>r. lieut. col.</i> |
| Pre. De Boucherville, | Ch. Fournier.                    |

LIEUTENANS.

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Henry Cowen, <i>r. capt.</i> | P. Shepherd,   |
| Joseph. Blanchet,            | P. Bouchard,   |
| Antoine Joliette,            | Rob. Moorhead, |
| Remi Quirouet,               | Joseph Gagnon, |
| P. De Tonnancour,            | John Miller,   |
| F. Paré,                     | P. Crissé.     |

Hy. Beau  
 John Ber  
 P. Pratte  
 G. Fluet,  
 Henr  
 Geor  
 John  
 René  
 J. M

*Cinquième*

Patric  
 Louis  
 Louis

John Gray  
 Dominique  
 Wm. M'K  
 Fr. X. Lar  
 Augustin C

Th. Turne  
 J. L. Nore  
 James Pre  
 Jacques Ca  
 J. H. Powe  
 C. Bradfor

J. N. Cart  
 J. Herman  
 Ant. St. Ge  
 Dulon

ENSEIGNES.

|               |  |                |
|---------------|--|----------------|
| Hy. Beaulieu, |  | Frs. Bruguies, |
| John Bernier, |  | Chs. Low,      |
| P. Pratte,    |  | D. Lukin,      |
| G. Fluet,     |  | Jos. Voyer.    |

Henry Cowen, *Paie Maître.*  
 George Stewart, *Adjudant.*  
 John M'Lean, *Quartier Maître.*  
 René Kimbert, *Chirurgien.*  
 J. M'Allister, *Assistant Chirurgien.*

*Cinquième Bataillon de la Milice d'Elite et Incorporée.*

Patrick Murray, *Lieut. Col. Commandant.*  
 Louis Guy, *1 Major.*  
 Louis Dulongpré, *2 Major.*

CAPITAINES.

|                      |  |                 |
|----------------------|--|-----------------|
| John Gray,           |  | L. B. Leprohon, |
| Dominique Debartzch, |  | Wm. Berkzey,    |
| Wm. M'Kay,           |  | Ch. Levasseur.  |
| Fr. X. Laroque,      |  |                 |
| Augustin Cuvillier,  |  |                 |

LIEUTENANS.

|                    |  |                 |
|--------------------|--|-----------------|
| Th. Turner,        |  | P. Adhémar,     |
| J. L. Noreau,      |  | P. Rottote.     |
| James Prendergast, |  | Wildgoose,      |
| Jacques Cartier,   |  | L. B. Leprohon, |
| J. H. Powell,      |  | Et. Taché,      |
| C. Bradford,       |  | Frs. M'Canthy.  |

ENSEIGNES.

|                   |  |            |
|-------------------|--|------------|
| J. N. Carter,     |  | W. Morrin, |
| J. Herman,        |  |            |
| Ant. St. Germain, |  |            |
| Dulongpré, fils,  |  |            |

Thomas Turner, *Paie Maître.*  
*Adjudant.*

William Mechtler, *Quartier Maître.*

George Selby, junr. *Chirurgien*

J. B. Herrigault, fils, *Assistant Chirurgien.*

---

*Sixième. Batn. de la Milice d'Elite et Incorporée*

Felix Têtu, *Lieut. Colonel.*

Honble. J. Mure, *Major.*

CAPITAINES.

Michel Berthelot,  
George Pyke,  
George Symes,  
Gasp. Massue,  
Thomas Lee,

Jean Belanger,  
Louis Plamondon,  
Louis Delamare,  
Pierre Bruneau, *r. s.*  
L. T. Besserer.

LIEUTENANS.

George Faribault,  
P. Bruneau,  
Joseph Languedoc,  
H. Lemoine,  
P. Romain,  
Fr. Belanger,

Paul Vallé,  
Louis Lagueux,  
Rob. Dunn,  
J. Mitchell,  
D. Grant,  
Hyp. Rolette,

ENSEIGNES.

Narc. Faribault,  
Pierre Chevaux,  
Ch. H. Gauvreau,  
Martin Chinique,

Webb Robinson,  
D. C. M'Donald,  
C. D. Besserer,  
Js. Whyte.

Th. Douglass, *Paie Maître.*

Jos. Cary, *Adjudant.*

Ant. Parent, *Quartier Maître.*

P. De Sales Laterrière, *Chirurgien.*  
*Assistant Chirurgien.*

*Quatre Compagnies Volontaires du 1e. Bataillon  
Milice de Montréal.*

James Dunlop, *Major Commandant.*

CAPITAINES.

Hon. John Richardson, | John Forsyth,  
John Ogilvy, |

LIEUTENANS.

George Garden, | Alexander Allison,  
David Ross, | Thomas Thain.  
William Hallowell, | And. Porteous,  
George Gillespie, | Peter Harkness,  
Hart Logan, | David Ogden,  
Thomas Blackwood, | And. Patterson,

ENSEIGNES.

James Leslie,  
Thomas B. Ahern, *Adjutant.*

*Troupes de Cavalerie de Québec.*

Mathew Bell, *Capitaine, r. m.*  
Edward Hale, *Lieutenant.*  
Wm. Sseppard, *Cornette.*

*Troupes de Cavalerie de Montréal.*

George Platt, *Capitaine.*  
Robert Gillespie, *Lieutenant.*  
John Molson, *Cornette.*

*Cavalerie Legère de Dorchester.*

William Watson, *Capitaine.*  
Vital Bourassa, *Lieutenant.*

*Compagnie des Guides.*

Joseph Ignace Hébert, *Capitaine.*  
Constant Cartier, *Lieutenant.*

*Deux Compagnies Légères des Frontières.*

Louis Ruiter, *Major Commandant.*

CAPITAINES.

St. Vallier Mailloux, | Chs. Kilburn.

LIEUTENANS.

Hugh M'Quarters, | John Savage.

ENSEIGNES.

Alexander Steel, | James Harvey.

*Quatre Compagnies de Chasseurs.*

1e. Compagnie.

Pierre Girardin, *Capitaine.*  
Richard M'Gennis, *Lieutenant.*  
Joseph Piedalue, *Enseigne.* } *L'Acadie.*

2e. Compagnie.

Théophile Pinsonault, *Capitaine.*  
Frederick Hart, *Enseigne.* } *St. Phillippe.*

3e. Compagnie.

Pierre Matte, *Capitaine.*  
Théophile Boffre, *Lieutenant.* } *St. Constant.*

4e. Compagnie.

Jean Bte. Bruguier, *Capitaine.*  
William Dalton, *Lieutenant.*  
Amable Foucher, *Enseigne.* } *Chateauguay.*

William Andrews, *Lieutenant et Adjudant d'un détachement de Milice de Montréal—joint à l'Artillerie Royale.*

District

Pre

Je  
Jo  
B  
A  
Je

Claude  
Franço  
Franç  
Franço  
Pierre  
Jos. Le

Benjam  
Henry  
Ignace  
Charles  
Louis  
Joseph  
Jean H  
Charie  
Franço  
Franço

Nicolas  
Joseph  
August  
Narciss



*District de Québec, comprenant 15 Divisions.*

*Premier Bataillon, ou Division de Québec.*

Jean Baptiste Lecomte Dupré, *Colonel.*

Jos. Frs. Perrault, *Lieut. Colonel.*

Barthelemy Faribault, *1 Major.*

Augustin Germain, *2 Major.*

Jean Bte. Corbin, *3 Major.*

**CAPITAINES.**

Claude Dénéchau,

François Bailtargé,

François Durette,

François Pinguet,

Pierre Dumas,

Jos. Levasseur Borgia,

Gaspard Massue,

Thomas Lee,

Jacques Leblond, père.

George Vanfelson,

Joseph Dorion.

**LIEUTENANTS.**

Benjamin Lemoine,

Henry Lemoine,

Ignace Dorval,

Charles Perrault,

Louis Massue,

Joseph Leblond,

Jean Huot,

Charles Turgeon,

François Girard,

François Belanger,

Pierre Rochet,

François Romain,

François Tellier,

Paul Vallé,

Edouard Martineau,

Louis Lagueux,

Augustin Amiot,

Pierre Deguise,

Michel Borne.

**ENNEIGNES.**

Nicolas Vilaire,

Joseph Deblois,

Augustin Vexcler,

Narcisse Faribault,

Charles H. Gauvreau,

L. Lemoine Despins.

J. Fletcher,

W. Boutillier, fils,

Thomas Douglafs, *Paie Maître.*

Pierre Deguise, *Adjudant.*

François Romain, *Quartier Maître.*

P. De Sales Laterrière, *Chirurgien.*

*Second Bataillon de la Première Division de Québec, ou  
Division de l'Isle d'Orléans.*

J. Bte. Le Comte Dupré, *Colonel.*  
Jacques Voyer, *Lieutenant Colonel.*  
Joseph Bouchette, *Lieutenant Colonel.*  
Hon. James Irvine, *Major.*

**CAPITAINES,**

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| François Guerard, | <i>Ste. Famille.</i> |
| Alexis Colombe,   | <i>St. Laurent,</i>  |
| Charles Crepeau,  | <i>St. Pierre..</i>  |
|                   | <i>St. Jean.</i>     |
|                   | <i>St. François.</i> |

Jacques Leblond, *Capitaine et Adjudant.*  
James G. Hanna, *Lieutenant et Aide Major.*  
Olivier Brunet, *Enseigne et Aide Major.*  
Charles Smith, *Quartier Maître.*

---

*Troisième Bataillon de la Première Division de Québec,  
ou Division de St. Valier.*

J. Bte. Le Comte Dupré, *Colonel.*  
Charles Frémont, *Lieutenant Colonel.*  
Féréol Roy, *1 Major.*  
Louis Turgeon, *père, 2 Major.*

**CAPITAINES.**

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Joseph Girard,          | } <i>Beaumont.</i>    |
| F. R. Boulé,            |                       |
| Pierre Tangué,          | } <i>St. Michel,</i>  |
| Charles Faucher,        |                       |
| Charles Bouchard,       | } <i>St. Vallier.</i> |
| Germais Blondeau,       |                       |
| Antoine Paré,           |                       |
| J. Morin, dit Ducharme, | } <i>St. Charles.</i> |
| Etienne Carrier,        |                       |
| Charles Prévost,        |                       |
| Modeste Bourassa,       |                       |

Lazard Buteau,  
 François Roy,  
 J. Bte. Lemieux,  
 G. Audet, dit Lapointe, } *St. Gervais.*

A. B. C. de Beaumont, Capitaine Aide Major.  
 J. B. Cazeau, Capitaine Aide Major.  
 Jean Langevin, Lieut. Aide Major.  
 Abraham Turgeon, Adjudant.

*Deuxieme Bataillon ou Division de Québec*

Louis De Salaberry, Colonel.  
 Felix Tétu, Lieutenant Colonel.  
 Pierre Bruneau, 1 Major.  
 Louis Montizambert, 2 Major.

CAPITAINES.

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Pierre Ed. Desbarats, | Jean Bélanger,    |
| Michel Berthelot,     | Louis B. Pinguet, |
| Michel Sauvageau,     | Louis Robitaille, |
| François Duval,       | Louis Plamondon,  |
| Michel Clouette,      | François Fortier, |
| Frs. Xavier Germain,  | Louis Delamare,   |

LIEUTENANTS.

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Ls. Théodore Besserer, | François Quirouet,        |
| George Farribault,     | Charles Langevin,         |
| Pierre Bruneau, fils:  | François Lauguedoc,       |
| Roger Raby,            | Pierre Romain,            |
| Joseph Lauguedoc,      | Pierre Ls. Séguin,        |
| Charles Guay,          | Louis Moquin,             |
| Pierre Doucet,         | Charles Jourdain,         |
| Chas. De Tonnancourt,  | J. R. Valier de St. Réal, |
| Thomas Douglafs,       | Etienne Côté.             |

ENSEIGNES.

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Louis Fortier,         | Jos. Roi,              |
| François Fortier, jun. | Martin Chinique, fils, |
| Hypolite Rôlette,      | John Goudie,           |
| Pierre Chauveaux.      |                        |

Thomas Douglafs, *Pais Maitre.*

Frs. Languedoc, *Ajudant.*

Pierre Romain, *Quartier Maitre.*

Thos. Horseman, *Chirurgien.*

B. A. Panet, Capt. Phil. Pomeroy, Lieut. surnuméraires.

*Second Bataillon de la seconde Division de Québec, en  
Division de Lothiniere.*

Louis De Salaberry, *Colonel.*

Hon. John Caldwell, *Lieut. Colonel.*

John Davidson, *Major.*

CAPITAINES.

Louis Buffiere,

Jean Bouffard,

Pierre Budiere,

Ambroise Gagné,

Jacques B aujouin,

Louis Cantin,

Jean Samson,

Jean Poiree,

J. B. Demers, père.

J. B. Demers, fils.

C. Payer,

Wm. Phillips, Ajudant.

} *St. Henry.*

} *Pointe Levy.*

} *St. Nicolas.*

} *St. Giles.*

*Deuxième Division de Lothiniere.*

Louis De Salaberry, *Colonel.*

Hon. J. Caldwell, *Lieut. Colonel.*

Jean Bte. Noël, *Lieutenant Colonel.*

CAPITAINES.

Louis Guay, *St. Antoine.*

Ignace Duquet, *St. Croix.*

Pierre Leclerc, *Lothinière.*

Xavier Adam, *S. Jean l'Ecbailon.*

George Hamilton, Capt. Aide Major.

*Troisième Bataillon de la seconde Division de Québec, en  
Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.*

Louis De Salaberry, *Colonel.*

J. P. T. Tatchereau, *Lieut. Colonel.*

François Verrean, *Major.*

C  
F  
L  
E  
Y  
J  
L  
P  
J  
Fran  
John  
Frs.  
J. B  
Benj  
  
Archib  
John  
John N  
  
Frederi  
John S  
Francis  
John C  
Robert  
Joseph  
John R  
John D  
John M  
Thoma  
Benjam  
Chs. C

CAPITAINES.

|                      |   |                      |
|----------------------|---|----------------------|
| Guillaume Prévost,   | } | <i>St. Marie.</i>    |
| François Bonneville, |   |                      |
| Louis Grégoire,      |   |                      |
| Etienne Barbeau,     | } | <i>St. Joseph.</i>   |
| Yves Chiquet,        |   |                      |
| Jean Marie Roi,      |   |                      |
| Louis Mathieu,       | } | <i>St. François.</i> |
| Pierre Veilleux,     |   |                      |
| Jean Charles Bedard, |   | <i>Ste. Claire.</i>  |

François Verrault, Capit. et Adj. r. major.  
 John Walsh, Capitaine Aide Major.  
 Frs. X. Lefebvre, Lieut. Aide Major.  
 J. Bte. Beaudouin, Enseigne Aide Major.  
 Benjamin Racy, Enseigne Quartier Maître.

*Troisième Bataillon de Québec.*

William Burns, Lieutenant Colonel.  
 William Smith, 1 Major.  
 Wm. Lindsay, 2 Major.

CAPITAINES.

|                     |  |               |
|---------------------|--|---------------|
| Archibald Ferguson, |  | George Pyke,  |
| John Jones,         |  | George Symes, |
| John Munro,         |  | James Ross.   |

LIEUTENANTS.

|                    |  |                  |
|--------------------|--|------------------|
| Frederick Grant,   |  | Joseph Jones,    |
| John Stewart,      |  | Thomas White,    |
| Francis Hunter,    |  | William Hunter,  |
| John Greenshields, |  | Robert Dunn,     |
| Robert Melvin,     |  | Andrew Stewart,  |
| Joseph Cary,       |  | Thomas Aylwin,   |
| John Ross,         |  | James Mitchel,   |
| John D. Hamilton,  |  | James Hallowell, |
| John M'Nider,      |  | Daniel Grant,    |
| Thomas Wilson,     |  | Peter Patterson. |
| Benjamin Tremain,  |  | James Rogerson.  |
| Chs. Gray Stewart, |  |                  |

ENSEIGNES.

|  |  |                     |
|--|--|---------------------|
| James L. Marret,                       |  | William Oviatt,     |
| John Neilson,                          |  | Andrew W. Cochrane, |
| Henry Black,                           |  | John Cannon,        |
| Thomas Douglass, Paie Maître.          |  |                     |
| Thomas Cary, junr. Lieut. et Adjudant, |  |                     |
| Thomas Richards, Qr. Maître.           |  |                     |
| James Cockburn, Chirurgien.            |  |                     |

*Quatrième Bataillon ou Division de Québec.*

Hon. François Baby, Colonel.  
 Joseph Planté, Lieut. Colonel.  
 David Monro, Major.

CAPITAINES.

|  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| Michel Allain,                             | } | <i>Ancienne Lorette.</i> |
| Jean Bte. Légarré,                         |   |                          |
| Ambroise Trudel,                           | } | <i>Jeune Lorette.</i>    |
| Joseph L'Hero,                             |   |                          |
| Augustin Thibault,                         | } | <i>St. Augustin.</i>     |
| Romain Valliere,                           |   |                          |
| J. Louis Vezina,                           |   |                          |
| Antoine Routier,                           |   |                          |
| Jacques Plamondon,                         |   | <i>Ste. Foy.</i>         |
| Capitaine et Adjudant:                     |   |                          |
| François Baby, fils, Capit. et Aide Major. |   |                          |
| Jac. Raymond Baby, Lieut. et Aide Major.   |   |                          |
| Ant. Anderson, Quartier Maître.            |   |                          |

*Deuxième Bataillon de la Quatrième Division de Québec, ou Division du Cap Santé.*

Hon. François Baby, Colonel.  
 Louis De Lagorgendiere, 1 Lieut. Colonel.  
 George Waters Allsopp, 2 Lieut. Colonel.  
 Frs. Xavier Larue, Major.

CAPITAINES.

|                     |   |                           |
|---------------------|---|---------------------------|
| Pierre Anger,       | } | <i>Pte. aux Trembles.</i> |
| L. Joseph Proulx,   |   |                           |
| François Trépanier, | } | <i>Ecureuils.</i>         |
| François Bertrant,  |   |                           |
| Baptiste Marcotte,  |   |                           |
|                     | } | <i>Cap Santé.</i>         |
|                     |   |                           |

Jos. De Lachevrotiere, Deschambault,  
René Trottier, Grondines.  
Paul Morisset, Adjudant.

*Division de Beauport.*

Hon. P. A. De Bonne, Colonel.  
J. Bte. Destimauville, Lieut. Colonel.  
Alexis Caron, 1 Major.  
J. Bte. Poulin, 2 Major.

CAPITAINES.

|                 |   |                 |
|-----------------|---|-----------------|
| Pierre Giroux,  | } | Charlesbourg.   |
| Jacques Jobin,  |   |                 |
| Ant. Bedard,    | } | Beauport.       |
| Michel Marcoux, |   |                 |
| Pierre Marcoux, |   |                 |
| Gabriel Huot,   |   |                 |
| Louis Cazeau,   |   | L'Ange Gardien, |
| J. Giguère,     |   | Château Richer. |
| Louis Boucher,  |   | Ste. Anne.      |
| P. Bolduc,      |   | St. Férol.      |
|                 |   | St. Joachim:    |

Alexis Gravelle, Adjudant.  
James Gray, Lieut. Aide-Major.  
Wm. Meiklejohn, Lieut. Aide Major.  
Aug. Déguise Flaman, Enseigne Aide Major.  
J. Bte. Renauld, Enseigne Aide Major.  
Ant. Parent, Quartier Maître.  
J. Bte. Duchesnay, (Capt. des Voltigeurs) et John  
W. Woolsey, (rang de Major.) Aides Major.

*Division de la Baie St. Paul.*

Malcolm Frazer, Colonel.  
Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.  
Antoine Riverin, Lieutenant Colonel.  
J. Bte. Tremblay, 1 Major.  
James M'Kenzie, 2 Major.

CAPITAINES.

|                  |   |          |
|------------------|---|----------|
| Louis Hervé,     | } | Malbaie. |
| Joseph Belanger, |   |          |
| Pierre Laberge,  |   |          |

|                     |                   |                  |
|---------------------|-------------------|------------------|
| Marc Gagnon,        | Ile aux Coudres.  |                  |
| Jean Frs. Tremblay, | Eboulemens.       |                  |
| Joseph Côté,        | Louis Belaire,    | } Baie St. Paul. |
| Louis Tremblay,     | Thomas Lee, senr. |                  |
| Isidore Levesque,   | George Chapron,   |                  |
| Benjamin Tremblay,  | Petite Riviere.   |                  |
| — M'Allister,       | } Tadoussac.      |                  |
| Aug. M'Donell,      |                   |                  |
| John Warren,        |                   | Adjutant.        |

*Premier Bataillon ou Division de la Riviere Ouelle.*

Paschal Tasché, Lieutenant Colonel.

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Peter Frazer,         | } Majors. |
| Alexandre Roi,        |           |
| Benêt Roi dit Lauzier |           |
| Pierre Casgrain,      |           |

CAPITAINES.

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Joseph Dyonne,         | } Kamouraska.      |
| Th. Pitt,              |                    |
| B. Taché,              |                    |
| A. Dionne,             |                    |
| Nicolas Bouchard,      | } Riviere Ouelle.  |
| F. X. Boucher,         |                    |
| M. Hudon dit Beaulieu, | } Ste. Anne.       |
| Ben. Roi, fils,        |                    |
| Jean Bte. Hausseman,   |                    |
| Paschal Tasché, fils,  | Capit. Aide Major. |

*Second Batn. de la Riv. Ouelle; ou Division de Rimousky.*

Alexander Frazer, Lieut. Colonel.

Augustin Trudel, Major.

CAPITAINES.

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Pierre Michaud,    | St. André:        |
| Pierre Siroi,      | } Ile Verte.      |
| J. B. Asselin,     |                   |
| Anselme Robichaud, | Riviere du Loup.  |
| J. M. Michaux,     | Rivière des Caps. |
| Paul Rioux,        | Trois Pistoles.   |
| Jos. Pineau,       | Rimousky.         |
| J. Alexis Morin,   | Adjutant.         |

Premier

Second



*Premier Bataillon ou Division de St. Jean Port Jolie.*

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Colonel.

Charles Riverin, Lieutenant Colonel.

Ant. Ovide De Lanaudiere, 1 Major.

Joseph Couillard Desprès, 2 Major.

CAPITAINES.

François Morin,

Louis Besse,

B. Morin,

François Fournier,

J. B. Couillard Desprès, père,

B. Couillard Desprès, fils,

Joseph Bossé,

Paul Bernier,

} St. Roc.

St. Jean Port Jolie.

} L'Islet.

} Cap St. Ignace.

Simon Frazer, Capit. Adjudant.

Joseph M. Belanger, Ens. Aide Major.

*Second Bataillon de St. Jean-Port Jolie, ou Division de St. Thomas.*

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Colonel.

Louis Duniere, Lieutenant Colonel.

Joseph Frazer, Major.

CAPITAINES.

François Côté,

François Têtu,

Michel Blais,

Louis Blais,

J. Bte. Martineau,

Joseph Beaudouin,

Agapit Lavoy,

} St. Thomas.

} St. Pierre.

St. François.

Berthier.

Isle aux Grues.

François Côté, Capit. Adjudant.

Aug. G. Couillard Capit. Aide Major.

Leopold Dubord, Ens. Aide Major.

*Division du District de Gaspé.*

Wm. Crawford, Lieut. Col.  
Hugh O'Hara, Major.

CAPITAINES.

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Theophilus Fox,       | Percé.          |
| J. Bte. Lafontaine,   | Grande Rivière, |
| J. Day,               | Paspiblac.      |
| James Chisholm,       | New Carlisle.   |
| Charlemagne Arbour,   | Bonaventure.    |
| A. Pritchard, junior, | New Richmond,   |
| Frs. Robichaud,       | Maria.          |
| U. Laviolette,        | Nouvelle.       |
| H. Johnston,          | } Gaspé.        |
| James Caldwell,       |                 |
| Edw. E. Mann,         | Ristigouche.    |

Henry O'Hara, Adjudant.

*Compagnie des Isles la Magdeleine.*

Philip Colbeck, Capitaine.  
Benoit Boudreau, Lieutenant.  
Edward Noel, Enseigne.

DISTRICT DE MONTREAL, COMPRENANT 21  
DIVISIONS.

*Premier Bataillon de Montréal.*

Colonel.  
James Caldwell, Lieutenant Colonel.  
Daniel Sutherland, Major.

CAPITAINES.

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Francis Desrivieres, | Samuel Gerrard. |
| Francis Badgley,     | James Woolrich, |
| David David,         | Stephen Sewell, |

LIEUTENANTS.

|                 |                |
|-----------------|----------------|
| Thomas Yeoward, | Myer Michaels, |
| Mungo Kay,      | Robert Armour. |
| William Hunter, |                |

Arthu  
John  
Th. A  
Norm  
Georg

Se  
J  
J

Miche  
Louis  
Louis  
Saveu  
Joseph  
Antoi

Augu  
Pierre  
Augu  
joseph  
Jul s  
Louis  
Jean  
Jos, F  
Frs. I

Louis  
Luc C  
John  
J. Bt  
Alber

ENSEIGNES.

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Arthur Welster,  | W. Molson,     |
| John M'Tavish.   | Alex. Dowie,   |
| Th. A. Turner,   | George Moffat, |
| Normand Bethune, | Jos. Fraser.   |
| George Auldjo,   |                |

Capitaine Rob. Criffin, Adjudant.

Thomas Busby, Quartier Maitre.

George Selby, Chirurgien.

Rev. Mr. Mountain, Aumonier.

*Second Bataillon ou Division de Montréal.*

Jacques Hervieux, Lieutenant Colonel.

J. G. Delisle, Major.

CAPITAINES.

|                       |                    |            |
|-----------------------|--------------------|------------|
| Michel Dumas,         | Jean Bte. Delisle, | surnumérai |
| Louis Plessis,        | F. Aug. Quesnel    |            |
| Louis Roi Portelance, | J. L. Papineau,    |            |
| Saveuse de Beaujeu,   | Domptail Lacroix   |            |
| Joseph Bedard,        | J. R. Rolland,     |            |
| Antoine Lange.        |                    |            |

LIEUTENANTS.

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Augustin Berthelet,     | Touffaint Peltier, fils, |
| Pierre Charles Dubois,  | Louis T. Bouthillier,    |
| Augustin Dumas,         | Charles Lamontagne,      |
| Joseph Perrault,        | Charles Fleurie Roy,     |
| Jules Quesnel,          | François Delagrave,      |
| Louis Pierre Guy,       | Ignace Bertrand,         |
| Jean Bte. Routier,      | John Shuter,             |
| Jos. Robreau Duplessis, | Louis Lamontagne,        |
| Frs. Desrivieres, fils, | L. M. Viger, surnumé     |

ENSEIGNES.

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Louis Partenet,    | Felix Bruguiere,    |
| Luc Chs. Racine,   | Alexander Lusignan, |
| John Jesse Keeves, | J. C. Garet,        |
| J. Bte. Noreau,    | Pierre Lefebvre,    |
| Albert Bender,     |                     |

Peter M'Cutcheon, Adjudant.

Fr. Franchere, Ens. et Quartier Maître.

*Troisième Bataillon ou Division de Montréal.*

Pierre Fortier, Colonel.  
Hyp. St. George Dupré, Lieut. Colonel.  
Jean Bouthillier, Lieut. Colonel.  
Gabriel Franchère, 1 Major.  
Pierre Hervieux, 2 Major.  
Toussaint Pothier, 3 Major.

CAPITAINES.

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Benj. Beaubien,         | Pierre Lukin,           |
| Thos. Barron,           | Nicolas Ménéclier,      |
| P. Huguet Latour, père, | Michel Fournier,        |
| L. Huguet Latour, fils, | Charles Prevost,        |
| Jos. Robreau Duplessis, | P. Huguet Latour, fils, |
| Denis Benjamin Viger,   | Pierre Charland.        |

LIEUTENANTS.

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Felix Souigny,     | Etienne Roi,           |
| Joseph Roy,        | Alexis Laframboise,    |
| Charles Racicot,   | Jean Marie Cadieu,     |
| Nicolas Massue,    | Samuel Gale.           |
| Joseph Desautel,   | L. B. Leprohon,        |
| Dom. Benj. Rollin, | Louis Dulongpré, fils. |
| François Roi,      | T. Casimir Trudeau,    |
| Gabriel Roi,       | Augustin Perrault,     |

ENSEIGNES.

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Toussaint Peltier, père. | Charles Pasteur, |
| Joseph Herse,            | Michel Trudeau,  |
| Michel Bibeau,           | Paul L'Huissier. |
| Jean Bte. Dezery,        | C. Lamontagne.   |

Lieut. Hugues Heney, Adjudant.  
Lieut. Alexis Bourret, Quartier Maître.  
B Herrigault, Chirurgien.

*Second Bataillon de la Troisième Division de Montréal,  
ou Division de la Longue Pointe.*

Louis Guy, Lieutenant Colonel.  
J. P. Leprohon, Lieut. Colonel.  
Etienne Guy, 1 Major.  
Samuel David, 2 Major.

CAPITAINES.

|   |   |                       |
|---|---|-----------------------|
| Emmanuel Vidrecaire,                      | } | Longue Pointe.        |
| J.-M. Jannot dit Lachapel,                |   |                       |
| Amable Moran,                             | } | Pte. aux Trembles.    |
| jean Bte. Maillard,                       |   |                       |
| jean Bte. Chauvandiere,                   |   |                       |
| B. Monarque,                              | } | Riviere des Prairies. |
| P. Monarque,                              |   |                       |
| Pierre Demers,                            |   |                       |
| Augustin Richer,                          | } | St. Laurent.          |
| Gabriel Crevier,                          |   |                       |
| <hr style="width: 10%; margin: 0 auto;"/> |   |                       |
| Adjutant.                                 |   |                       |

*Division de la Pointe Claire.*

Etienne St. Dizier, *Lieut. Col. Commandant.*  
 Jean Marie Mondelêt: 1 *Major.*  
 Louis Levesque, 2 *Major.*  
 Thomas Bedouin, *Lieut. Adjutant.*  
 Gaspard Tough, } *Enseignes.*  
 E. St. Dizier, }  
 Stewart Frater, *Ens. Quartier Maître.*

CAPITAINES.

|  |   |                 |
|--|---|-----------------|
| Pierre Roi,  | } | La Chine.       |
| Dominique Ducharme,                                |   |                 |
| Dominique Létant,                                  | } | Pointe Claire.  |
| J. Bte. Lacombe,                                   |   |                 |
| André Légault,                                     |   |                 |
| Antoine Perthe,                                    | } | Ste. Anne.      |
| Joseph Mailou,                                     |   |                 |
| Michel Demers,                                     | } | Ste. Genevieve. |
| Joseph Paiment,                                    |   |                 |
| Louis Boudreaux,                                   |   |                 |
| Charles Giroux,                                    | } | Ile Bizard.     |
| Ch. Marcille, <i>Ens. Aide Major pour les Com-</i> |   |                 |
| <i>pagnies de Ste. Geneviève.</i>                  |   |                 |

*Division d'Argenteuil.*

Patrick Murray, Colonel.  
William Keil, Lieutenant Colonel.  
Archibald M'Millan, Major.

CAPITAINES.

|                  |   |             |
|------------------|---|-------------|
| D. M'Gregor,     | } | Argenteuil, |
| Simon Le Roy,    |   |             |
| Joel Bixby,      |   |             |
| Thomas Hyde,     |   |             |
| Uriah M'Nall,    |   |             |
| Js. Brown,       | } | Chatham,    |
| Walter Chase,    |   |             |
| Island Noble,    |   |             |
| Philemon Wright, |   | Hull,       |

Capitaine Thomas Barron, Adjudant.  
Benjamin Wales, Quartier Maître.  
Barthelemy Quentin, Enseigne Aide Major,  
Richard Bradford, Aumônier.

*Premier Bataillon ou Division de Vaudreuil,*

Hon. Chartier De Lotbiniere, Colonel.  
Antoine Fillion, Lieutenant Colonel.  
J. Bte. Tetard de Montigny, Major.

CAPITAINES.

|                       |   |                |
|-----------------------|---|----------------|
| Charles Lalonde,      | } | Vaudreuil.     |
| Bapt. Lefebvre,       |   |                |
| Michel St. Julien,    |   |                |
| Jos. Chevrier,        | } | Rigaud.        |
| Bapt. Fournier,       |   |                |
| Ths. Hervé,           |   |                |
| Louis Prégean,        | } | Isle Perrault, |
| Antoine Michel Leduc, |   |                |
| Gabriel Leroux,       |   |                |
| Phillippe Bougis,     | } | Soulanges.     |
| Ls. Coutelet,         |   |                |
| H. Monpetit,          |   |                |

Joseph Monpetit, }  
Antoine Boiffonet, } Nouvelle Longueil.  
And. Dom. Perbrun, Capt. et Adjudant.  
Maurice Mongrin, Lieutenant Aide Major.  
Antoine A. Fillion, fils, Ens. Aide Major.

*Second Bataillon de Vaudreuil, ou Division de la Riviere  
Duchêne.*

Eus. N: L. Dumont, Lieutenant Colonel.  
Ignace Raizennes, Major.

CAPITAINES.

Joseph Ethier, }  
H. St. Germain, } Riviere du Chêne.  
Michel Cheval, }  
Jean Chesser, }  
François Bellefeuille, }  
Jean Dumouchelle, }  
Jean Bte. Castonguay, } St. Benoit.  
Louis Masson, }  
Louis Dumouchelle, }  
Nicolas St. Onge, }  
P. Gatien, }  
Bapt. Terré, }  
Bapt. Chevallier, } St. Eustache.  
Duncan M'Gillis, }  
Capt. Hyacinthe St. Germain, Adjudant.

*Premier Bataillon ou Division de L'Isle Jésus.*

Joseph Hubert Lacroix, Colonel.  
Joseph Louis De Beaujeu, Lieut. Colonel,  
Jacob Oldham, Major.

CAPITAINES.

Joseph Lacasse, }  
J. M. Belanger, } St. Vincent de  
Jos. Pepin, } Paul.  
Che. Dazé, }  
Jos. Gautier, }

|                     |   |                       |
|---------------------|---|-----------------------|
| Pierre Dazé,        | } | St. François de Sale. |
| Jos. Maïson,        |   |                       |
| Antoine Charêt,     | } | St. Rose de Lima.     |
| Jos. Filiatros,     |   |                       |
| Fr. Ouem-t,         |   |                       |
| Ant. D'Anour,       |   |                       |
| Julien Leblanc,     |   |                       |
| Simon Hotte,        | } | St. Martin.           |
| Henry Descôtes,     |   |                       |
| Pierre Dubois-heux, |   |                       |
| Louis Charon,       |   |                       |

Joseph François Lacroix, Adjudant.  
 Chs Lauriere, Capit. Aide Major.  
 Nic. Marchand, Lieut. Aide Major.  
 Nic. Gautier, Ens. Aide Major.

*Second Bat. de l'Isle Jésus, ou Division de Terrebonne.*

Joseph Hubert Lacroix, Colonel.  
 Roderick M'Kenzie, Lieut. Colonel.  
 Henry M'Kenzie, Major.

CAPITAINES.

|                     |   |                     |
|---------------------|---|---------------------|
| Joseph Clement,     | } | Terrebonne.         |
| Pierre Valiquet,    |   |                     |
| Joseph Turgeon,     | } | St. Henry Mascouche |
| Louis Charbonneau,  |   |                     |
| Jean Bte. Renaud,   |   |                     |
| Joseph Bourgeois,   | } | Lachenaye.          |
| Ignace Crepeau,     |   |                     |
| Jean Marie Mathieu, | } | Côte de Grace.      |
| Fr. Landré,         |   |                     |

William Porteous, Lieut. Aide Major.  
 David Thompson, Ens. Aide Major.  
 Touffaint Limoge, Adjudant.

*Troisième Bat. de l'Isle Jésus, ou Division de Blainville.*

Joseph Hubert Lacroix, Colonel.  
 Michel Turgeon, Lieut. Colonel.  
 Thos. Porteous, Major.



CAPITAINES.

|                      |   |                |             |
|----------------------|---|----------------|-------------|
| Germain LePage,      | } | Ste. Anne Mas- |             |
| Joseph Gagnon,       |   |                | couche.     |
| Pierre Raby,         |   |                |             |
| James Jordan,        |   |                |             |
| Charles Montigny,    |   |                |             |
| Pierre Payet,        |   |                |             |
| Jacques Guimont,     | } | St. Therèse de |             |
| Jean Bte Leguerrier, |   |                | Blainville. |
| Paul Lacroix,        |   |                |             |
| Nicolas Montet,      |   |                |             |

Bonaventure Panet, Capitaine Aide Major.  
 Charles Porteous, Ens. Aide Major.  
 Ignace Robitaille, Adjudant.

*Division de l'Assomption.*

Hon. Paul Roc De St. Ours, Colonel.  
 Jean Bte. Hervieux, Lieut. Colonel,  
 Jean Bte. Bruguiere, 1 Major.  
 Barthelemy Rocher, 2 Major.

CAPITAINES.

|                    |   |                 |         |
|--------------------|---|-----------------|---------|
| Jean Bte. Eno,     | } | Assomption      |         |
| Charles Migneron,  |   |                 | }       |
| François Proulx,   |   |                 |         |
| Medard Bruguiere,  | } | Repentigny.     |         |
| Antoine Deschamps, |   |                 |         |
| François Payet,    | } | St. Roch.       |         |
| Louis Chaput,      |   |                 |         |
| Jean M. Faribault, | } | St. Jacques.    |         |
| Michel Prévoist,   |   |                 |         |
| Louis Piquette,    |   |                 |         |
| Pierre Dupuis,     | } | St. Ours du St. |         |
| Jean Mirau,        |   |                 | Esprit. |
| Étienne Turgeon,   |   |                 |         |
| François Perrault, |   |                 |         |

Laurent Leroux, Capitaine Aide Major.  
Charles De St. Ours, Lieut. Aide Major:  
Patrick Molloye, Enseigne Aide Major:  
Capt. Jacques Archambault, Adjudant.

---

*Division de la Valtrie.*

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Colonel.  
Jacques La Combe, Major.

CAPITAINES.

|                          |   |              |
|--------------------------|---|--------------|
| Pierre Mondore,          | } | La Valtrie.  |
| Pierre Dufour,           |   |              |
| Pierre Laroche,          | } | Eanoraye.    |
| Joseph Payette,          |   |              |
| Joseph Beaupré,          | } | St. Sulpice. |
| Jean Chauffé,            |   |              |
| Louis Laporte,           | } | St. Paul.    |
| Claude Martineau,        |   |              |
| Etienne Partenois,       | } | Assomption.  |
| Jos. Bonneville Peltier, |   |              |
| Joseph Belony Perrault,  |   |              |
| Bonaventure Lemire,      |   |              |
| Amable Archambault,      |   |              |

Barthelemy Joliet, Capitaine et Adjudant.  
Pierre De Lanaudiere, Lieut. Aide Major:  
J. B. Ducondu, Lieut. Aide major.  
Ant. Lacombe, Ens. Aide major.  
André Perrault, Ens. Aide major.

---

*Division de Bertbier.*

Hon. James Cuthbert, Lieut. Colonel:  
Louis Olivier, 1 Major.  
Pierre Martin Pelland, 2 Major.

CAPITAINES.

|                       |   |                      |
|-----------------------|---|----------------------|
| St. Valier Mailloux,  | } | Berthier.            |
| Pierre Pelland, fils, |   |                      |
| Joseph Rock,          |   |                      |
| Prisque Ferland,      |   |                      |
| jean Bte. Guilbault,  |   |                      |
| Alexis Duteau,        | } | St. Cuthbert.        |
| Pierre Martin,        |   |                      |
| André Ferriere,       | } | St. Eustache.        |
| Antoine Destrampe,    |   |                      |
| J. B. Olivier,        |   |                      |
| Nicolas Geoffroie,    | } | Isle du Pas.         |
| Pascal Goulet,        |   |                      |
| Pierre Crépeau,       | } | Ramsay & d'Aillebout |
| Pierre Desorcy,       |   |                      |
| Lawrence Cramer,      |   | Capit. Adjudant.     |
| Maxime Olivier,       |   | Aide major.          |
| A. Tremple,           |   | Capit. Aide major.   |

*Division de St. Ours.*

Hon. Charles De St. Ours, Colonel.  
 Pierre Ignace Malhiot, Lieut. Colonel.  
 François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel.  
 Robert Jones, 1 Major.

2 Major.

CAPITAINES.

|                         |   |              |
|-------------------------|---|--------------|
| Alexis Cardin,          | } | Sorel.       |
| François Renoi,         |   |              |
| J. B. Lincourt,         |   |              |
| J. B. St. Martin,       | } | St. Ours.    |
| Pierre Chapdelaine,     |   |              |
| Athanas Fredet,         | } | Contrecoeur. |
| Ch. Payan dit St. Onge, |   |              |
| Fr. Lamoureux,          | } | F            |
| Denis Jusseaume,        |   |              |
| Joseph Donaie,          |   |              |
| Etienne Paquet,         |   |              |

rs. Victoire Malhiot, Capitaine Aide Major.  
Michel Gam. Gaucher, Lieut. Aide Major.  
P. Noyelle de Fleurimont, Ens. Aide Major.  
Lewis Tucker, Adjudant.  
George Graves, Quartier Maître.

*Division de St. Hyacinthe.*

Hyacinthe Marie Delorme, Lieut. Colonel.  
Jean Dessaulles, Major.

CAPITAINES.

|                                     |   |                      |              |
|-------------------------------------|---|----------------------|--------------|
| Joseph Coiteux,                     | } | jean Bte. Langelier, | } Hyacinthe. |
| Louis Gaudreau,                     |   | Joseph Porlier,      |              |
| Augustin Morin,                     |   | John Dwyer,          |              |
| Joseph Cartier,                     |   | Pierre Plamondon,    |              |
| Pierre Cadoret,                     |   |                      |              |
| Pierre Chapdeleine,                 | } | Représentation.      |              |
| Joseph Pallardie,                   |   |                      |              |
| Pierre Frichet,                     |   |                      |              |
| Amable Archambault, Capt. Adjudant. |   |                      |              |

*Premier Bataillon ou Division de Chambly.*

Hon. J. B. M. Hertel de Rouville, Colonel.  
James Fintay, Lieutenant Colonel.  
Jean Bte. Hertel De Rouville, Major.

CAPITAINES.

|                                      |   |                    |
|--------------------------------------|---|--------------------|
| Pierre Ostiguy,                      | } | Pointe Olivier.    |
| Charles Masé,                        |   | St. Hilaire de Rou |
| Michel Privé,                        |   | ville.             |
| Léopold Remy,                        |   |                    |
| Timothé Franchère, Adjudant,         |   |                    |
| Ls. B. de la Grave, Ens. Aide Major. |   |                    |

*Second Bataillon ou Division de Belœil.*

Hon. J. B. M. Hertel De Rouville, Colonel.  
Pierre Guerout, Lieutenant Colonel.  
Pierre Grisé, 1 Major.  
Gabriel Marchand, 2 Major.

CAPITAINES.

Toussaint Ferrier, }  
 Michel Lamoureux, }  
 Julien Piedaloe, } Chambly.  
 Joseph Courtemanche, }  
 Julien Despelteau, }  
 Honoré Joubert, }  
 André Vandandaigue, } Belœil.  
 Benjamin Beaudriau, }  
 David Lukin, Capit. et Adjudant.

*Division de Boucherville.*

Paul Lacroix, Lieutenant Colonel.  
 L. R. C. De Lery, Lieut. Colonel.  
 Hyacinthe Raymond, fils, Major.

CAPITAINES.

Aug. Weillbrenner, } Boucherville.  
 Charles Danau Dumuy, }  
 François Surprenan, }  
 François Trudeau, } Longueuil.  
 Alexis Daigneau, }  
 François Brosseau, }  
 Louis Lebert, }  
 Joseph Ignace Hebert, } La Prairie.  
 Jean B. Raymond, père }  
 François Pinsonault, }

L. R. C. De Lery, Adjudant.  
 Th. De Boucherville, Capt. Aide Major.  
 Jos. P. Lacroix, Capit. Aide Major.  
 Fr. Viger, fils, Ens. Aide Major.  
 J. B. Gendreau, Ens. Aide Major.

*Division de Beauharnois.*

Hon. Charles Grant de Longueuil, Lt. Colonel.  
 Edme Henry, I Major.

CAPITAINES.

Jos. Marie Longuetin, } St. Constant.  
 Alexis Lanctot, }

Louis Demers, }  
jean Bte. Brugniere, } Chateauguay.  
Etienne Enau, }  
james Milnes, }  
Charles Archambault, } Beauharnois.  
Alexis Sauvageau, }

*Second Batn. de Beauharnois ou Division de l'Acadie.*

Jacques Clement Herse, Major.

CAPITAINES.

Laurent Roi, }  
Constant Cartier, }  
joseph Larau, } Ste. Marguerite de  
Joseph Brun, } Blarfindie.  
Joseph Cloatre, }  
Pierre Lefebvre, }  
jacques Robert, } St. Phillippe.  
Etienne Rivé, }  
Pierre Hébert, }

A. Sanguinet, Capit. Adjudant.

O. Sullivan, Lieut. Aide Major.

*Division de Verchères.*

Jacques Cartier, père, Lieut. Colonel.  
E. Desrivieres Beaubien, Lieut. Colonel.  
J. L. De Martigny, 1 Major.  
Jacques Cartier, fils, 2 Major.

CAPITAINES.

Jean Bte. Charon, }  
Pierre Amiot, } Verchères.  
Pascal Gagnon, fils, }  
Pascal Gagnon, père, }

Urbain Richard, | Pierre Joffrion, }  
Louis Loizeau, | jean B. Savaria, } Varennes.

F. G. Le Pailleur, Adjudant.

*Division de St. Denis.*

Louis Bourdages, Lieutenant Colonel.  
François de Laperiere, 1 Major.  
Jos. Ch. Drolet, 2 Major.

CAPITAINES.

|                                     |   |              |
|-------------------------------------|---|--------------|
| Louis Courtemanche,                 | } | St. Denis.   |
| jean Bte. Cadieu,                   |   |              |
| Charles Gariépy,                    |   |              |
| Joseph Leblanc,                     |   |              |
| Antoine Benoit,                     | } | St. Charles. |
| jean Bte. Phœnix,                   |   |              |
| Christophe Marchesseau,             |   |              |
| Jacques Cheval, fils,               | } | St. Antoine. |
| Louis Duroche,                      |   |              |
| Archange Renaud,                    | } | St. Marc.    |
| jean Bte. Bougret,                  |   |              |
| Touffaint Drolet,                   |   |              |
| Louis Coursolle, Capit. Aide major. |   |              |
| Jos. Besse, Lieut. Aide major.      |   |              |
| Bourdages, fils, Ens. Aide major.   |   |              |
| Louis C. Duvert, Ens. Adjudant.     |   |              |

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES, COMPRE-  
NANT 6 DIVISIONS.

*Premier Bataillon ou Division des Trois Rivières.*

Thomas Coffin, Colonel.  
L. C. Foucher, Lieut. Colonel.  
Ant. Poulin de Courval, Major.

CAPITAINES.

|                               |   |                               |
|-------------------------------|---|-------------------------------|
| Modeste Pratte,               | } | Ville des Trois-<br>Rivières. |
| Jos. G. de Normanville,       |   |                               |
| Joseph Badeaux,               |   |                               |
| Amiable Berthelot,            | } | St. Maurice.                  |
| Zacarie M <sup>e</sup> Auley, |   |                               |
| Pierre Jos. Héroux,           | } | Yamachiche.                   |
| Ant. Lesieur,                 |   |                               |
| Ch. Lesieur.                  |   |                               |

Joseph Bellefeuille, Cap la Magdelaine.  
Joseph Gauthier, Pointe du Lac,

LIEUTENANTS.

René Kimbert,  
Ezekiel Hart, } Ville des Trois-  
Joseph Lonval, } Rivieres.  
Jas. Johnston, }

ENSEIGNES.

Pierre Gouin,  
Philip Burns, } Ville des Trois-  
Charles Fortier, } Rivieres.  
W. Anderson, }

J. H. S. Martin, Coffin,  
Hugh Fraser, Adjudant.

Charles R. Ogden, Quartier Maître.  
Ls. Fromentau, do. (surnuméraire.)

*Second Bataillon des Trois-Rivieres, ou Division de la  
Riviere du Loup.*

Thomas Coffin, Colonel.  
Nicolas St. Martin, Lieut. Colonel.  
François Boucher, Major.

CAPITAINES.

Emmanuel Desmaret, }  
Augustin Harnois, } Riviere du Loup.  
Jean Bte. Augé, }

J. B. Lussier, }  
Louis Duchesnay, } Maskinongé.  
Michel Doucet, }

Ths. Busby, }  
Jean Bte. Martin, } St. Léon.  
Etienne Mayrand, Adjudant.

*Troisième Bataillon des Trois-Rivieres, ou Division de  
Ste. Anne.*

Thomas Coffin, Colonel.  
Joachim Lanouet, Lieut. Colonel.  
Benj. Jos. Frobisher, Major.



CAPITAINES.

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| Joseph Alexandre,       | Champlain.      |
| Hyacinthe Marchand,     | Batiscan.       |
| Amable Marchand,        | St. Stanislas.  |
| Hyacinthe Nobert,       | Ste. Genevieve. |
| Augustin Boisvert,      | } Ste. Anne.    |
| Louis Perrault,         |                 |
| Charles Goin, Adjudant. |                 |

*Premier Bataillon ou Division d'Yamaska.*

Joseph Marie De Tonnancourt, Colonel.  
 J. A. C. de St. François, Lieut. Colonel.  
 Pierre Bazin, Major.

CAPITAINES.

|  |                 |
|--|-----------------|
| Pierre Basile Pelissier,                 | } Yamaska.      |
| Regis Pelissier,                         |                 |
| J. Bte. Brouillard,                      |                 |
| Pierre Brouillard,                       |                 |
| François Descheneau,                     | } St. François. |
| Pierre Duguez,                           |                 |
| Frs. Louis Dumoulin,                     |                 |
| M. J. De Tonnancourt, Capit. et Ajudant. |                 |

*Second Bataillon ou Division de Nicolet.*

J. M. De Tonnancourt, Colonel.  
 Joseph Carmel, Lieut. Colonel.  
 Jean Bte. Lozeau, Major.

CAPITAINES.

|                                    |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Jean Bte. Courval,                 | } Nicolet.          |
| Etienne Côté,                      |                     |
| M. H. Bellerose,                   |                     |
| Jean Bte. Lafonde,                 | } Baie Sts Antoine. |
| Joseph Lozeau,                     |                     |
| Joseph Franchere, Capit. Adjudant. |                     |
| Pierre Cressé, Lieut. Aide Major.  |                     |

*Troisième Bataillon ou Division de Bécancourt.*

J. M. De Tonnancourt, Colonel.  
François Le Gendre, Lieut. Colonel  
Ambroise de la Chevrotier, Major.

*Capitaines.*

|  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| jean Bte. Hebert,                      | } | St. Gregoire,            |
| Joseph Prince,                         |   | }                        |
| François Doucet,                       |   |                          |
| Antoine Leblanc,                       |   |                          |
| Ignace Deshais,                        |   |                          |
| Joseph Turcot,                         |   | Gentilly.                |
| Eustache Malhiot,                      |   | St. Pierre les Becquets. |
| Joseph Rousseau, Capitaine Aide Major. |   |                          |
| Laurent Genest, Ens. Adjudant,         |   |                          |

**TOWNSHIPS, COMPRENANT 6 BATAILLONS:**

*Premier Bataillon des Townsbips.*

Honorable Sir John Johnson, Colonel.  
William Lindsay, Lieut. Colonel.  
Th. M'Vey, Major,

*Capitaines.*

|                    |              |                   |
|--------------------|--------------|-------------------|
| Joseph Richardson, | Dorchester.  |                   |
| Menard Grosseman,  | ditto.       |                   |
| Horace Hibbard,    | Armstown:    |                   |
| H. Ogilvy,         | ditto.       |                   |
| Joseph Whitman,    | La Cole.     |                   |
| Joseph Odell,      | Odell Town.  |                   |
| John Dewar,        | }            | Caldwell's Manor. |
| Jasper Cook,       |              |                   |
| Edward Brown,      |              |                   |
| Isaac Wilsie,      | Hemmingford. |                   |

— M'Rea, Adjudant.  
Augustin Leonard, Chirurgien.

*Second Bataillon des Townsbips.*

Hon. Sir John Johnson, Colonel.  
Henry Ruiter, Lieut. Colonel.  
John Jones, Major.

*Capitaines.*

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Alexander Grigs, | Sutton.   |
| Moses Elkins,    | Pottons   |
| Bella Bell,      | do.       |
| John Porter,     | Broome.   |
| John Savage,     | Shefford. |
| _____            | Stukely.  |
| R. Adams,        | Bolton.   |

*Troisième Bataillon des Townships.*

Hon. Sir John Johnson, Colonel.  
 Henry Cull, Lieutenant Colonel.  
 Charles Kilborne, Major.

*Capitaines.*

|                  |            |
|------------------|------------|
| John Ruiter,     | Stanstead. |
| Johnson Taplin,  | do.        |
| Israel Wood,     | do.        |
| James Bodwell,   | do.        |
| David Curtis,    | do.        |
| Moses Copp,      | do.        |
| James Bangs,     | do.        |
| Issachar Norton, | Barnston.  |
| Joseph Ives,     | Hatley.    |
| Simon Kezar,     | do.        |

Jacob Glen, Adjudant.  
 Isaac Whitcher, Chirurgien.

*Quatrième Bataillon des Townships.*

Hon. Sir John Johnson, Colonel.  
 Phiip Luke, Lieut. Colonel.  
 Joseph Powell, Major.

*Capitaines.*

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Hermanus Best,          | St. Armands |
| Christian Wher, jr.     | do.         |
| Joseph Baker,           | Dunham.     |
| Jacob Reuter,           | do.         |
| John Reuter,            | do.         |
| James Pell,             | do.         |
| Phillip Luke, Adjudant. |             |

*Cinquième Bataillon des Townships.*

Hon. Sir John Johnson, Colonel.

Jesse Pennoyer, Major.

*Capitaines.*

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Guy Mills,      | Compton.            |
| —————           | Ascott.             |
| —————           | Hereford.           |
| Samuel Heard,   | Newport et Clifton. |
| —————           | Eaton.              |
| N. Bishop,      | Dudswell.           |
| David Steel,    | Brompton.           |
| Daniel Miller,  | Melburne.           |
| Joseph Perkin,  | Shipton.            |
| William Moores, | Kingsey.            |
| Felix Ward,     | Ampton.             |

*Sixième Bataillon des Townships.*

Hon. Sir John Johnson, Colonel.

Adam Gordon Johnson, Lieut. Colonel.

John Johnson, Major.

*Capitaines.*

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Joseph Carreau,   | St. Marie.           |
| Alexis Desbleds,  | do.                  |
| Pierre Goyer,     | do.                  |
| Antoine Meunier,  | Riviere des Huron.   |
| Pierre Nolin,     | Sabrevoie & Bleurie. |
| Norman M'Leod,    | Mount Johnson.       |
| Henry Georgen,    | Farnham.             |
| F. M. Petrimoult, | Adjudant.            |
| John Donalson,    | Quartier Maître.     |

N. B. Cette liste d'Officiers pourroit n'être pas parfaitement correcte, n'ayant pas reçu tous les rapports des differents commandans de Divisions de Milice ; et ils sont priés de vouloir bien faire leurs remarques à l'Adjudant Général sur les défauts qui pourroient y avoir,

*Eccl*

Clifton.

Colonel.

Huron.  
& Bleurie.  
Johnson.

rc.

être pas par.  
les rapports  
e Milice; et  
remarques à  
qui pourroient

---

---

*Ecclesiastical state of Canada.*

---

---

A L

lis

U

The

Quebec. { T  
T

Mont. { T

Three

William

Missisk  
Bay

Chatha

York, (

---

*A LIST of the CLERGY of the Estab-  
lished CHURCH, in the Provinces of  
UPPER and LOWER-CANADA.*

---

The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec:

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain and Se-  
cretary to the Lord Bishop, and Rector of the  
Church at Quebec.  
The Rev. G. J. Mountain, Evening Lecturer at  
Quebec, & Domestic Chaplain to the Ld. Bishop.

Mont. { The Reverend Dr. Mountain, Official of Lower-  
Canada, and Rector of Christ's Church, Mon-  
treal.

Three Rivers, The Rev. Mr. Short, Rector.

William Henry, { The Rev. Mr. Jackson, Rector of  
Christ Church, Wm. Henry, and  
Chaplain to the Lord Bishop.

Missiskouy { Hon. and Rev. Mr. Stewart, Rector of  
Bay. St. Amard, and Chap. to the L. B.  
Rev. Mr. Cotton, Rector of Dunham.

Chatham, The Rev. Mr. Bradford, Rector.

York, (U. C.) The Rev. Dr. Strachan, Rector.

Kingston, } The Rev. G. O. Stuart, Official of Up-  
per-Canada, and Rector of Kingston.

Niagara, The Rev. Mr. Addison, Rector.

Williamsburg, The Rev. J. G. Weagant, Rector.

Cornwall, The Rev. D. Baldwyn, Rector.

Fredericksburg }  
& Ernest Town. } (vacant.)

Sandwich, The Rev. Mr. Pollard, Rector.

ET

Mr. I  
Mr. D  
Mr. C  
Mr.  
Mr. T



cial of Up-  
Kingston.

Rector.

---

---

# ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

---

## CATHOLIQUE.

---

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,  
Evêque de Québec.

Mgr. CLAUDE BERNARD PANET, Evêque  
de Salde, Coadjuteur.

---

### VICAIRES-GE'NE'RAUX.

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Mr. Roux,      | Mr. Conefroy,   |
| Mr. Noifeux,   | Mr. Deschenaux. |
| Mr. Burke,     | Mr. Roberts.    |
| Mr. Roque.     | Mr. Doucet.     |
| Mr. Macdonell. |                 |

Secrétaire. Mr. Turgeon.

---

### AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Robert, Supérieur, et Professeur de Philosophie.  
Mr. Demers, Procureur.  
Mr. Gatién, junior, Professeurs de Théologie.  
Mr. Parent, Directeur du Petit Séminaire.  
Mr. Turgeon, Professeur de Théologie.

### AU PETIT SEMINAIRE.

|                |                         |
|----------------|-------------------------|
| Mr. Cook,      | } Régens des Humanités. |
| Mr. Grenier,   |                         |
| Mr. Morisset,  |                         |
| Mr. Lassierai. |                         |

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
- Mr. Humbert,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Malard, } Missionnaires au Lac des deux
- Mr. Roupe, } Montagnes.
- Mr. Thavenet,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lami Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Satin,
- Mr. Lartigue.
- Mr. Bouffin.
- Mr. St. Germain,
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet, } Professeurs.
- Mr. Riviere, }
- Mr. Richards, }
- Mr. Macdonell, } Régens.
- Mr. Duransau, }
- Mr. Demers, }
- Mr. Dufresne, }
- Mr. Conte, }
- Mr. Clément, }

SEMINAIRE DE NICOLETS

- Mr. Archambault, Directeur.
- Mr. Odelin, Professeur de Philosophie.
- Mr. Léprohon, } Régens.
- Mr. Rivard, }
- Mr. Cecile, }
- Mr. Morin, }
- Mr. Hénault, }
- Mr. Crevier, Économes

## Curés et Missionnaires du Diocèse.

### DISTRICT DE QUEBEC:

Mr. André Doucet, Curé de Québec.

Mr. Mignault,

Mr. Th. Bedard. } Vicaires.

Mr. Frs. Marcoux, }

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Fortin, Junior,

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

### ISLE D'ORLEANS:

Mr. Berthelot, St. Pierres

Mr. De Borniol, St. Laurent:

Mr. Fortin, St. Jean,

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

### CÔTE DU NORD.

Mr. Provencher, les Grondines,

Mr. Dénéchaud, Deschambault.

Mr. ——— le Cap Santé.

Mr. Madran, Vicairc.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et  
les Ecureuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Cadieux, Beauport

Mr. Olivs Germain, l'Ange Gardien, et le Château  
Riché,

Mr. Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Joachim,

Mr Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.

Mr. Boudreau, l'Isle aux Coudres.

Mr. Marcheteau les Eboulemens,

Mr. Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.

### CÔTE DU SUD.

Mr. Jean, Lotbinière, et St. Jean Deschaillons.

Mr. Janvier Le Clere, Ste. Antoine et Ste. Croix.

Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.  
Mr. Mâlie, Pointe Lévi.  
Mr. Ignace Leclerc, Henry de Lauzon,  
Mr. Villade, Ste. Marie, }  
Mr. Ant: Lamotte, St. Joseph, } Nouvelle Beauq.  
Mr. Chevreuil, St. François. }  
Mr. Raphael Paquet, St. Gervais,  
Mr. Duchouquet, Vicaire,  
Mr. Perras, St. Charles.  
Mr. Maguire, St. Michel, et Beaumont.  
Mr. Vézina, St. Vailier,  
Mr. Cornelier, St. François et Bellechasse.  
Mr. Vallé, st. Pierre.  
Mr. Verreau, l'ainé, st Thomas.  
Mr. Viau, st. Ignace et l'Isle aux Grues,  
Mr. Jacques Panet, l'Islet.  
Mr. Tabeau, St. Jean Port-joli.  
Mr. Verreau, le jeune, st. Roch des Aulnets,  
Mr. Noël, Vicaire.  
Mr. Griault, ste. Anne de la Grande Anse.  
Mr. Manseau, Vicaire.  
Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouelle.  
Mr. Bruneau, Vicaire.  
Mr. Pinet, Kamouraska.  
Mr. Létang, St. André.  
Mr. Lacasse, Riv. du Loup, Cacouna et l'Isle Verte.  
Mr. Gagnon, les Trois Pistoles et Rimoulsky,

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

Mr. Cazeneuve, st. Laurent.  
Mr. Belanger, Vicaire.  
Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.  
Mr. Rinfret, la Chine et le Sault St. Louis.  
Mr. Raby, la Pointe Claire et ste. Anne.  
Mr. Durocher, Pointe aux Trembles et la Longue Pointe  
Mr. Perinault, le sault au Récollet et st. Joseph.  
Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Mich. Brunet, st. Martin.

Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. S.  
Mr. E.  
Mr. F.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. A.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. L.  
Mr. V.  
Mr. H.  
Mr. L.  
Mr. F.  
Mr. C.  
Mr. D.  
Mr. C.  
Mr. L.  
Mr. A.  
Mr. E.  
Mr. A.  
Mr. C.  
Mr. J.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.  
Mr. E.

Mr. Bélair, ste. Rose.  
Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, st. Cuthbert  
Mr. Pouget, Berthier,  
Mr. Serrand, Vicaire.  
Mr. Keller, ste. Elizabeth,  
Mr. Pâquin, La Valtrie et Lanoraie.  
Mr. Franç. Brunet, st. Paul.  
Mr. Joyer, st. Sulpice.  
Mr. Amiot, Repentigny,  
Mr. Roy, st. Pierre du Portage.  
Mr. Bro, St. Jacques.  
Mr. Raizenne st. Roch et le St. Esprit.  
Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche et la Chenaie.  
Mr. Varin, Terrebonne et St. François de Sales.  
Mr. Huot, ste. Anne Desplaines.  
Mr. Lajus, l'aîné, Blainville.  
Mr. Félix, st. Benoit.  
Mr. Gatién, l'aîné, St. Eustache.  
Mr. Deguire, Vaudreuil.  
Mr. Côte, Vicaire.  
Mr. Delabroquerie, Rigaud.  
Mr. Aubry, Soulange.  
Mr. Besserer, Vicaire.  
Mr. A. Macdonell, St. Raphael et St. André, (H.C.)  
Mr. Gaulin, Vicaire.

CÔTE DU SUD.

Mr. J. S. Marcoux, Missionnaire à st. Régis.  
Mr. Bruguier, Châteaugay.  
Mr. Le Duc, Vicaire.  
Mr. Pigeon, st. Philippe.  
Mr. Consigny, st. Constant.  
Mr. Martin, st. Luc.  
Mr. Lancto, Blairfindie.  
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
Mr. Chaboillez, Longueuil.

Mr. Conefroy, Boucherville.  
Mr. Paré, Vicaire.  
Mr. Deguise, Varennes.  
Mr. Kimbert, Verchères.  
Mr. Arcenaud, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.  
Mr. Ch. Germain, Rouville.  
Mr. Prevost, St. Matthias.  
Mr. Signai, Ste. Marie de Monnoir.  
Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.  
Mr. Gagné, Vicaire.  
Mr. Frechette, Belœil et St. Hilaire.  
Mr. Alinotte, St. Antoine.  
Mr. Kelly, St. Denis.  
Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska.  
Mr. Nic. Dufresne, } Vicaires.  
Mr. Flav. Lajus, }  
Mr. Bardy, la Présentation.  
Mr. Hebert, St. Ours.  
Mr. Fr. Boiffoneau, William Henry et l'isle du Pass.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noizeux déservant le Cap de la Madeleine.  
Mr. Orfroy, Curé,  
Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines, desservant  
la Pointe du Lac.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinêt, Maskinongé.  
Mr. Lebourdais, Rivière du Loup.  
Mr. Delaunais, S. Léon,  
Mr. Ecuiez, Yamachiche,  
Mr. P. Vézina, Champiain, et Batiscan.  
Mr. Hor, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.  
Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade et partie des  
Grondines.

Mr.  
Mr.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

Mr.  
Mr.  
Mr.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Le R  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.  
Mr. Ciquard, Missionnaire des Abenakis, desservant  
St. François,  
Mr. Fournier, Baie du Febvre.  
Mr. Raimbault, Nicolet.  
Mr. Desforges. St. Grégoire.  
Mr. Labadie, Békancour.  
Mr. Courtain, Gentilly et St. Pierre les Becquets.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Painchaud, Ristigouche, et Tracadies.  
Mr. Aug. Parent Caraquet,  
Mr. Alex. Leclerc, Bonaventure.

*Mission de l'Acadie.*

- Mr. Burke, }  
Mr. Grace, } Halifax.  
Mr. Ls. Marcoux, Madawaska.  
Mr. M<sup>e</sup>Eacharn, }  
Mr. Beaubien, } Isle St. Jean.  
Mr. Pichard, Tracadi.  
Mr. Alex. Macdonell, Pictou.  
Mr. Gagnon, Junior, Richibouctou  
Mr. French, Miramichi.  
Mr. Brodeur, Memramkoucq.  
Mr. Lejamtel, Arishat, Chétican et mâgré.  
Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

- Mr. Dufresne, Missionnaire de Chétican, &c.  
Mr. Michel Leclair du Séminaire de Montréal.  
Mr. Déguire Curé de La Valtrie et La Norraie.  
Le R. P. Louis, Recolet.  
Mr. Raimbault, Curé de la Pointe Claire.  
Mr. Bertrand, de la Rivière du Loup.  
Mr. Vanfelson, de Beauport.  
Mr. Belanger, de St. François Nlle. Beauce.  
Mrt Dubord, du Cap Santé.

---

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTE'S.**

---

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.**

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en  
1693 pour les pauvres mendiants et invalides.

La Rde. Me. St. Joseph, ( Esther Châlou ) Supé-  
rieure depuis 1809. 38 Religieuses.

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL:**

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure  
depuis 1792. 24 Sœurs.

---

**HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.**

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Claire ( Vénérande Mélançon, (supé-  
rieure, depuis 1813. 32 Religieuses.

---

**HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

La Sœur Le Pailleur supérieure depuis 1809.  
36 Religieuses.

---

*Congrégation de Notre Dame à Montréal.*

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur La Nativité (Dlle. Déroussel.)  
Supérieure depuis 1808. 60 Sœurs.



*Ursulines des Trois-Rivieres.*  
Fondées par M. de St. Vallier Evêque de  
Québec, en 1677 pour l'instruction  
et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Pierre (Dlle. Bourassa) Supérieure  
depuis 1811. 24 Religieuses.

*Ursulines de Québec.*

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.  
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Ursule (Marguerite Marchand)  
Supérieure depuis 1811. 46 Religieuses.

---

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

*Les Révérendissimes.*

Jean Caroll, Archevêque de Baltimore. Suffragans.

Jean Cheverus, Evêque de Boston.

— Egan, ditto de Philadelphie.

— Flaget, ditto de Bairdstown.

— New York.

---

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE  
PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

---

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanfwell.

Mr. Corbin.

Rev. Mr. Wilkie.

Mr. Vallerand.

Mr. Miller.

Mr. Barber.

Mr. Thom.

Mr. Sprat.

SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

|                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| Finlay Fisher,             | Montreal.        |
| Wm. Nelson,                | Three Rivers.    |
| B. Hobson,                 | William Henry.   |
| J. Johnson,                | New Carlisle.    |
| F. Annance,                | River Ouelle.    |
| Norman M'Leod,             | St. François.    |
| F. Malherbe,               | Manoir.          |
| M. Perrault,               | Pointe Lévi.     |
| John Dewar,                | Cap St. Ignace.  |
| Thos. Costin,              | Chatham.         |
| Augustus Wolf,             | Kamouraska.      |
| J. B. L'Heureux,           | Bertbi.r.        |
| Robert Chambers,           | St. Roch.        |
| John Skimming,             | Eaton.           |
| Alex. Campbell,            | La Chine.        |
| Paul Joseph Gill,          | Dorchester.      |
| John Denison Ely,          | Terrebonne.      |
| Robert Dupont,             | Argenteuil.      |
| Ant. Côte,                 | St. Anne du Sud. |
| Phil. Fillieu, under S. M. | St. Thomas.      |
| William Baker,             | Ditto.           |
| James Reid,                | Durham.          |
|                            | St. Armant.      |

ECOLES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

|                               |
|-------------------------------|
| <i>Fauxbourg St. Jean.</i>    |
| Mr. Parent, 90 écoliers.      |
| <i>Au Fauxbourg St. Roch.</i> |
| Fr. Louis, 70 écoliers.       |

ECOLES PAROISSIALES SOUS LA DIRECTION DES  
CURE'S.

DISTRICT DE QUEBEC.

|                         |
|-------------------------|
| — Riv. Ouelle.          |
| — St. Roch des Auinets. |
| — St. Pierre.           |

- Saint Charles
- Saint Ambroise.
- Baie Saint Paul.
- Ancienne Lorette.
- Pointe aux Trembles.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- Riviere du Loup,
- Maskinongé.
- baie du Febvre.

DISTRICT DE MONTREAL.

- St. Hyacinthe.
- Verchères.
- Varennes.
- St. Vincent.
- St. Roch de l'Achigan.
- Berthier.
- St. Cuthbert.
- Ste. Marie.

ECOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR  
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.

DISTRICT DE MONTREAL.

- Pointe aux Trembles.
- St. Laurent.
- Pointe Claire.
- La Prairie.
- Boucherville.
- St. Denis.

DISTRICT DE QUEBEC.

- Pointe aux Trembles.
- Ste. Famille, Isle d'Orl.
- St. François Riv. du Sud.
- Riv. Ouelle.

Geo. 3d.

vers.  
Henry.  
Isle.  
elle.  
çois.

vi.  
gnace.

ka.

b.

.

r.

ne.

il.

e du Sud.

as.

to.

ant.

EC.

TION DES

N

BRI

**MILITARY REGISTER**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**IN**

***BRITISH NORTH AMERICA.***

**1814.**

**A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in  
Upper and Lower-Canada.**

**GENERAL AND STAFF OFFICERS.**

His Excellency **SIR GEORGE PREVOST**, BARONET, Captain General, Commander in Chief of all His Majesty's Forces in the Provinces of Upper-Canada, Lower-Canada, Nova-Scotia & New-Brunswick, and in the Islands of Prince Edward, Cape Breton, Newfoundland, and the Bermudas.

Military Secretary, Noah Freer, Esq.

Assistant ditto, Lieut. Patrick Grant.

Aides-de-Camp, { Lieut. Col. F. L. Coore,  
Bt. Major J. F. Fulton,  
Noah Freer, Esq.  
Capt. Wm. Cochrane.

Lieut.-General Gordon Drummond.

Aides-de-Camp, { Capt. Foster,  
Capt. Jervoise,  
Capt. Loring, *extra.*

Major-General Francis De Rottenburg.

Aid-de-Camp, Capt. Thomas Crosse.

Major-General George Glasgow.

Aid-de-Camp, Lieut. Collins.

Major-General Richard Stoven.

Aid-de-Camp, Capt. Torrens.

Major-General Phineas Riall.

Aid-de-Camp, Capt. Holland.

Major-General John Vincent.

Aid-de-Camp, Lieut. Barnard.

Major-General Henry Proctor.

Aid-de-Camp, Lieut. M'Lean.

Major-General Lewis De Watteville

Aid-de-Camp, Lieut. R. Steiger.

Adjutant  
Dep. A  
Asst. A  
Dep. A  
Quarter  
Dep. Q  
Deputy  
Inspe  
Officers  
Majors  
Inspector  
Deputy  
Physician  
Surgeon  
Apothec  
Christ  
Willia  
Henry  
David  
Lewis  
James  
David  
John  
Georg

Adjutant General, Colonel Edward Baynes.  
 Dep. Adj. Gen. Lieut. Col. John Harvey.  
 Asst. Adj. Gen. Capt. John Rowan.  
 Dep. Asst. Adj. Gen. Lieut. ~~H. N. Macdonald~~  
 Quarter Mr. Gen. Colonel Sir Sidney Beckwith.  
 Dep. Qr. Mr. Gen. Lt. Col. Christopher Myers.  
 Deputy Judge Advocate, Edward B. Brenton, Esq.

|                                       |   |   |
|---------------------------------------|---|---|
| Inspecting Field Officers of Militia, | } | Lieut. Col. Warburton,<br>Colonel John Murray,<br>Colonel T. B. St. George.<br>Lieut. Col. Thos. Pearson,<br>Lieut. Col. George Taylor.   |
| Majors of Brigade,                    | } | Capt. Chas. Dixie Shekleton,<br>Bt. Major John B. Glegg,<br>Bt. Major Henry Skelton,<br>Capt. George T. Burke,<br>Bt. Major James Dennis. |

HOSPITAL STAFF.

Inspector of Hospitals, John Wright, M. D.  
 Deputy do. . . . . James Macaulay.  
 Physician, . . . . . G. A. Morewood, M. D.  
 Surgeons to the Forces { William Stewart,  
   Hervey Grassett,  
   Alexander Thom.  
 Apothecary, . . . . . George Montgomery.

*Hospital Mates.*

|                   |   |                 |
|-------------------|---|-----------------|
| Christ. Carter,   | ⋮ | William Steele, |
| William Lee,      | ⋮ | A. D. Anderson, |
| Henry Leodel,     | ⋮ | T. Bennett,     |
| David Fleming,    | ⋮ | David Rees,     |
| Lewis Davis,      | ⋮ | J. Ferguson,    |
| James Geddes,     | ⋮ | G. Carter,      |
| David Kennely,    | ⋮ | F. Deihl,       |
| John Buchanan,    | ⋮ | E. Eristo,      |
| George Stubinger, | ⋮ | A. Smith,       |

|               |   |                     |
|---------------|---|---------------------|
| S. A. Eyre,   | : | — Reeves,           |
| W. D. Clark,  | : | J. Mitchell,        |
| J. Sunner,    | : | P. Finlayson,       |
| J. Graham,    | : | J. Grierson,        |
| Robert Roper, | : | J. Von Exter. M. D. |

*Hospital Assistants to the Forces.*

|              |   |                 |
|--------------|---|-----------------|
| W. Forsyth,  | : | W. C. Marchand, |
| W. Stoddard, | : | W. A. Ferguson, |

*Purveyor to the Forces*.....James Whyte, Esq.  
*Acting Deputy do*.....G. Hamilton.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor.....Major Gen. Gooday Strutt  
 Lieutenant Governor.....Lieut.-Col. D. Paterson.  
 Town Major.....Ralph Ross Lewen, Esq.  
 Chaplain, officiating.....Rev. S. J. Mountain.  
 Surgeon.....James Fisher, M. D.  
 Barrack Master.....K. Chandler.  
 Dep. Provost Marshall...John Boyd.  
 Town Serjeant.....John Boyd.

ORDNANCE ESTABLISHMENT.

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| <i>Storekeeper,</i>           | Richard Fleming,    |
| <i>Clerk of Survey,</i>       | George Heriot.      |
| <i>Clerk of Cheque,</i>       | Charles R. Megge.   |
| <i>Clerk,</i>                 | Joshua Sutcliffe.   |
| <i>Extra Clerks,</i>          | { William Monk,     |
|                               | { Thomas Burns.     |
|                               | John Gordon.        |
| Master { <i>Smith,</i>        | Wm. Boyd.           |
| Artificers { <i>Armourer,</i> | John Anderson.      |
|                               | Edward Ballamy.     |
|                               | { <i>Cooper,</i>    |
|                               | { <i>Carpenter,</i> |

*Respective Officers of the Ordnance, at Quebec.*

|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Major-General George Glasgow,  | . Com. Royal Artillery. |
| Lieut. Colonel R. H. Bruyeres, | . Com. Royal Engineers. |
| Richard Fleming, Esq. . . . .  | . Storekeeper.          |
| George Heriot, Esq. . . . .    | . Clerk of Survey.      |
| Charles R. Megge, Esq. . . . . | . Clerk of Cheque.      |

missar  
 James  
 John W  
 Francis  
 Samuel  
 John M  
 Wm. B  
 David  
 Stephen  
 W. B.  
 George  
 W. H.  
 Joseph  
 William  
 Alexand  
 And tw  
 N. C.  
 missar  
 Deputy Con  
 ting Dep  
 Edward  
 August  
 De  
 George  
 John C  
 William  
 Thomas  
 Robert



FIELD TRAIN DEPARTMENT.

*Commissary and Paymaster*, Larratt Smith, Esq.

*Assistant Commissaries.*

|               |   |                 |
|---------------|---|-----------------|
| James Gordon, | : | Leonard Marler. |
| John Walker,  | : | _____           |

*Clerks of Stores.*

|                             |   |                  |
|-----------------------------|---|------------------|
| Francis Pellatt,            | : | Peter O'Brien,   |
| Samuel Wood,                | : | James T. Wilson, |
| John M <sup>c</sup> Intosh, | : | George Woolley,  |
| Wm. B. Lavers,              | : | John Gibson,     |
| David Boag,                 | : | Isaac Davis.     |
| Stephen Blyther,            | : | _____            |

*Conductors of Stores.*

|                   |   |                  |
|-------------------|---|------------------|
| W. B. Knight,     | : | John Sadd,       |
| George Ayngc,     | : | William Connell, |
| W. H. Dunbar,     | : | Francis Rennick, |
| Joseph Shepherd,  | : | Wm. Naughty,     |
| William Shanley,  | : | Wm. Richardson,  |
| Alexander Bryson, | : | J. F. Smith.     |

And twelve Military Conductors, selected from  
the N. C. Officers of the Royal Artillery.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

*Commissary General*.....W. H. Robinson.

|                                 |   |                 |
|---------------------------------|---|-----------------|
| <i>Deputy Commissaries Gen.</i> | { | Edward Couche,  |
|                                 |   | Peter Turquand. |

*Acting Dep. Com. Gen.*.....Isaac W. Clarke.

*Assistant Commissaries General.*

|                 |   |                 |
|-----------------|---|-----------------|
| Edward Dance,   | : | Thomas Bennett, |
| Augustus Kuper, | : | James Coffin.   |

*Deputy Assistant Commissaries General.*

|                    |   |                 |
|--------------------|---|-----------------|
| George Crookshank, | : | James Thompson  |
| John Coffin,       | : | Robert Allsopp, |
| William Ross,      | : | S. D. Fleming,  |
| Thomas Osborne,    | : | W. H. Robinson, |
| Robert Gilmor,     | : | T. H. Thomson,  |

|                    |   |                  |
|--------------------|---|------------------|
| Charles A. Clarke, | : | William Green,   |
| Thomas Bisset,     | : | W. A. Thompson,  |
| J. C. Green,       | : | Robert Reynolds, |
| William Duke,      | : | T. A. Stayner.   |
| Henry Curll,       | : |                  |

*Acting Deputy Asst. Commissaries General.*

|                 |   |                  |
|-----------------|---|------------------|
| John M'Gill,    | : | William Stanton, |
| John Finlay,    | : | William Bailey,  |
| Michael Bailey, | : | John Leggatt.    |

*Assi. Dep. Storekeeper General, A. F. Kuhne.*

|                 |                 |               |
|-----------------|-----------------|---------------|
| Storekeepers, { | Edward Sills,   | Three Rivers  |
|                 | William Jaques, | Quebec.       |
|                 | Henry Pelerin,  | La Chine.     |
|                 | Thomas Deacon,  | Kingston.     |
|                 | Wm. Robinson,   | Wm. Henry.    |
|                 | Isaac Germain,  | St. Johns.    |
|                 |                 | Montreal.     |
|                 | J. G. Gamelin,  | Coteau du Lac |
|                 | Sentlow Rawson, | St. Josephs.  |

QUARTER MR. GENS. DEPARTMENT.

|                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| Quarter Mr. Gen.....   | Col. Sir Sidney Beckwith.   |
| Dep. Qr. Mr. Gen.....  | Lient - Col. Christ. Myers. |
| Act. Dy. Qr. Mr. Gl. { | Lieut.-Col. Wm. Drummond    |
|                        | Lieut.-Col. F. L. Coore.    |
|                        | Capt. George Fowler,        |
|                        | Capt. E. F. Davis,          |
|                        | Capt. G. A. Elliott,        |
|                        | Capt. T. Lelievre,          |
| Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { | Bt. Major John Manle,       |
|                        | Capt. G. Powell,            |
|                        | Capt. P. I. Chambers,       |
|                        | Capt. F. Kirchberger,       |
|                        | Capt. R. P. Skinner.        |

BARRACK DEPARTMENT.

Green,  
Thompson,  
Reynolds,  
Stayner.

General.  
Stanton,  
Bailey,  
eggatt.

Kuhne.

Three Rivers,  
Quebec.  
La Chine.  
Kingston.  
Wm. Henry.  
St. Johns.  
Montreal.  
Coteau du Lac  
St. Josephs.

DEPARTMENT.

Beckwith.  
St. Myers.  
Drummond  
Coore.  
owier,  
is,  
ott,  
re,  
Manle,  
mbers,  
erger,  
ner.

Quebec.  
Three Rivers,  
Wm. Henry,  
Montreal,  
ambly,  
St. Johns,  
aux Noix,  
Coteau du Lac,  
pprairie,  
Philips,  
ornwall,  
rescott,  
Kingston,  
ndrew  
ork,  
rlington  
Heights,  
ort George,  
hershburg,  
etroit,  
ndwich,  
ncaster,  
Raisin,  
St. Joseph  
ichilim'k,

{ P. V. Cortlandt, Esq. *Dy. Bk. M. G.*  
Frs. Duval, Jr. Esq. *Chief Clerk.*  
Thomas Gibb, *Clerk.*  
Jas. Mathew Prior, *Clerk.*  
William Harvey, *Messenger.*  
K. C. Chardler, *Barrack Mr.*  
\_\_\_\_\_  
John Lobsen, *Barrack Mr.*  
John Kent Welles, *Barrack Mr.*  
Chs. Bordwine, Esq. *A. D. A. B. M. G.*  
Wm. Mason, Esq. *Barrack Mr.*  
\_\_\_\_\_  
Robert Willis, *Barrack Mr.*  
John K. Willis, *Clerk*  
James Drennan, *Barrack Mr.*  
\_\_\_\_\_  
William Cleghorne, *Asst. Bk. Mr.*  
Arthur Gilmore, *Barrack Mr.*  
Alexr. Stephenson, *Asst. Bk. Mr.*  
\_\_\_\_ Cumming, *Asst. Bk. Mr.*  
William Fitzpatrick, *Asst. Bk. Mr.*  
L. Col. W. Armstrong, *A. D. B. M. G.*  
\_\_\_\_\_  
Alexr. Bradish, Esq. *Barrack Mr.*  
O. Emburg *Clerk.*  
Patrick Hartney, *Barrack Mr.*  
\_\_\_\_\_  
Capt. J. Hierlihy, *A. D. B. M. G.*  
\_\_\_\_\_  
William Duff, *Barrack Mr.*  
Leonard Smith, *Asst. Bk. Mr.*  
A. Fringle, *Asst. Bk. Mr.*  
\_\_\_\_\_  
John M'Kenzie, *Asst. Bk. Mr.*  
\_\_\_\_\_  
Sentlow Rawson, *Asst. Bk. Mr.*

**PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT**

|                   |                 |                |
|-------------------|-----------------|----------------|
| Dy. Pay Mast. Gl. | John Hale, Esq. | Quebec.        |
| Assistan' Dy. Pay | } John Jackson, | Quebec.        |
| Mast. Genl.       |                 | Robert Yarker, |

*Of the Commissariat Department, to serve  
the Department of Accounts.*

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Deputy Commissary Gen.<br>of Accounts,   | } Wm. Thomson, Quebec |
| Assist. Commissary Gen.<br>of Accounts,  |                       |
| Dep. Assist Com. General<br>of Accounts, | } John Lane, sen. do. |
|  |                       |

**INDIAN DEPARTMENT.**

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Baro' *Superintendent Gen'l. and Inspector General of Indian Affairs.*

Fleury Deschambault, *Deputy Agent.*

Louis De Salaberry, *Superintendent.*

George Hawdon, *Storekeeper General.*

A. G. Johnson, *Secretary.*

Chevalier De Lorimier, *Captain and Resident Agent.*

Louvigny De Montigny, ditto ditto

Joseph M. La Mothe, ditto ditto

Dominique Ducharme, ditto ditto

De Lorimier, *Lieutenant and Interpreter*

J. B. C. De Lorimier, do. do.

Bernard St. Germain, do. do.

Simon Evan, do. do.

Stanislaus Vassal, do. do.

Gileon Gaucher, do. do.

Lorimier Verneuil, do. do.

Evangelist St. Germain, do. do.

Joseph Niverville, do. do.

William Jacques, *Storekeeper.*

Nothaniel Lina, *Interpreter.*

J. St. D'Armauville, *Resident Agent.*

Joseph B  
Pierre H  
Anoine  
T. X. L  
Rev. F.

A.  
C.  
A.  
J.

François

Hon

Mat

Tho

Rob

Dun

Geo

John

David

Rob

Jean

Benj

John

Jame

jean

Sim

Char

Jame

India

Loui

Edwa

Petr

PARTMENT  
Quebec.  
Quebec.  
Montreal  
t, to serve  
ants.  
omson, Quebe  
Lane, do.  
e, sen. do.  
T.  
t Gen'l. and  
s.  
resident Agent.  
ditto  
ditto  
ditto  
Interpreters  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.  
do.

Joseph Biron, *Interpreter.*  
Pierre Hubert, *do.*  
Antoine Chenier, *do.*  
T. X. Lacombe, *do.*  
Rev. F. Painchaud, *Missionary.*  
A. Bedard, *do.*  
C. Brouillet, *do.*  
A. Rinfret, *do.*  
J. B. Roupe, *do.*  
V. Vincent, *Schoolmaster and Interpreter.*  
François Annance, *do.* *do.*

INDIAN DEPARTMENT.  
UPPER-CANADA.

Hon. William Claus, *Deputy Superintendent General, and Deputy Inspector General.*  
Matthew Elliott, Esq. *Superintendent.*  
Thomas M'Kee, Esq. *do.*  
Robert Dickson, Esq. *Agent.*  
Duncan Cameron, Esq. *Assistant Secretary.*  
George Ironside, *Storekeeper and Clerk.*  
John Askin, jun. *do. and do.*  
David Price, *do. and Interpreter.*  
Robert Kerr, *Surgeon.*  
*Interpreters.*  
Jean Bte. Rousseau, | Druillard,  
Benjamin Fairchild, | Thos. A. Clarke,  
John Cameron, | Alexander M'Kee,  
James Givanc, | Antoine Batiskan,  
Jean Baptiste Cadotte, | Frs. X. Cadotte,  
Simon Girty, | J. Bte. Cadotte,  
Charles Reaume, | John Askins,  
James Girty, | Charles Langlade.  
— Jones,  
Indian Chief Amable Chevalier, *Lt. & Interpreter.*  
Louis Langlade, *temporary Interpreter.*  
Edward M'Laughlan, *Schoolmaster.*  
Petrus Onandaga, *do.*

OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada*

ROYAL ARTILLERY.

Four Companies of the Fourth Battalion, and one  
the Seventh.

*Major-Gen. George Glasgow, Commanding. s.*

Captains. { 4 John Caddy, *m. Fire Master*  
4 John S. Sinclair,  
4 William Holcroft, *m.*  
7 James P. St. Clair,  
4 Peter Wallace.

2d Captains. { 4 Frederick Gordon,  
4 Cyprian Bridge,  
7 Philip Walker,  
+ J. Jackson.  
4 Edward Sabine.

1st Lieuts. { 7 Edwin Cruttenden,  
4 James Fogo,  
4 Thomas D. Jones,  
4 Arthur L. T. Collins, *s.*  
4 Felix Troughton,  
4 Richard S. Armstrong,  
4 George Charleton,  
4 Arthur Carter,  
4 James Love.

2d Lieuts. { 4 C. H. Nevett, *Adj. & Qr. M.*  
4 E. Silwyn,  
4 G. Gillespie.

*Surgeon, Thomas Lloyd.*

*Assist. Surgeon, Alex. Ogilvie.*

ROYAL ARTILLERY DRIVERS.

Captain, John Charlton.  
1st Lieuts. { J. Blair,  
              { G. Ange.  
2d Lieut. J. Jack.

---

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Cols. { R. H. Bruyeres, Commanding.  
              { Philip Hughes.  
Captains. { George Wright,  
              { Benjamin Marlow,  
              { Henry Vigoreux,  
              { Samuel Romilly.  
2d Capt. Matthew C. Dixon.  
Lieuts. { F. Baron De Gaugreben, (K.G.L.)  
          { John S. Kitson,  
          { Patrick Yule,  
          { George Philpotts,  
          { W. Gosset,  
          { James W. Worsley,  
          { Joshua Jebb.  
Draftsmen, { J. B. Duberger,  
              { George Williams.  
Assist. do. J. B. Duberger, junr.

---

ROYAL SAPPERS AND MINERS.

Sub Lieut. J. Stephenson.

Six Troops 19th Regt. Light Dragoons.

Colonel, Wm. *Vis.* Howe, *K. B. gen.*

Lieut. Col. Hon. J. B. R. O'Neill.

Major, Edward Parker.

Captains, { Robert Lisle, *m.*  
Henry Skelton, *m. s.*  
Patrick Anderson,  
Edward Geils,  
James Verner,  
G. A. Moultrie.

Lieuts. { Benjamin Burton,  
John Eustace,  
Wm. Rhodes,  
John Lang,  
W. F. Arnold,  
George Snoad,  
John Hammersley.

Cornets, { W. V. Horton,  
Thomas Walker.

Adjutant, James Rathbone, *lt.*

Qr. Master, John Gloag.

Surgeon, John Murray.

Ass. Surgeon, Wm. O'Donnell.

Vet. Surg. Lawrence Bird.

Pay Mr. W. F. Neville.

Agent, Greenwood & Co.



*Xth Royal Veteran Battalion.*

|             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| Colonel,    | Lowther Pennington, <i>gen.</i> |
| Lieut. Col. | Henry Zouch,                    |
| Major,      | Donald M'Pherison.              |

CAPTAINS.

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Hector M'Lean,   | David Rome,    |
| Charles Roberts, | N O'Donell,    |
| Forbes M'Donell, | John Prime,    |
| John Turner,     | J. G. Herbert, |
| John Flack,      | G. V. Gerau.   |

LIEUTENANTS.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| Daniel Mylrea,    | Patrick Corbett,  |
| William Patton,   | Charles M'Carthy, |
| William Bailey,   | D. M'Crummin,     |
| Joseph Lambeth,   | A. M'Millan,      |
| John Jamieson,    | P. M'Gregor,      |
| Alexander Murray, | James Hinckes,    |
| William Taylor,   | James Everett,    |
| David Hopkins,    | R. Hobson,        |
| James Wilson,     | Thomas Chettle.   |
| Thomas O'Ragen,   |                   |

ENSIGNS.

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| John Bruce, <i>Adj.</i> | R. Ross Lewen,   |
| Matthew Gould,          | Henry Smith,     |
| John Lambton,           | William M'Canee. |
| Joseph Thompson,        | John M'Lauchlan, |
| John Nicholls,          | John Hartley,    |
| John Hall,              |                  |

|             |                      |
|-------------|----------------------|
| Paymaster,  | Thomas Stott, Esq.   |
| Adjutant,   | John Bruce,          |
| Qr. Master, | William Rogers.      |
| Surgeon,    | Richard Armstrong.   |
| Agents,     | bernard & brookbank. |

*1st Bat. 1st Foot, (or Royals.)*

Colonel, *H. R. H. the Duke of Kent, f. &c.*

Lt. Col. Archibald Stewart, *col.*

Majors { John Gordon, *l. c.*  
          { Thomas Deane.

CAPTAINS.

Gilbert M'Donald,  
Alexander Stewart,  
Donald M'Lean,  
John Wilson,  
S. B. Torrens, *s.*

James Rowan,  
Edward M. Bird,  
J. Selby Smith,  
W. L. Brereton,  
C. P. Bailey.

LIEUTENANTS.

D. Johnston,  
William Haswell,  
William Campbell,  
Patrick Grant, *s.*  
Angus M'Donald,  
Gregor M'Gregor,  
John Clyne,  
Alexander Campbell,  
R. Lamont,  
J. T. Connell,  
G. Jackson,  
W. Billing,

C. Hendrick,  
F. O. Jenoway,  
Barry Fox.  
G. C. Johnston,  
Wm. Kempfill,  
W. M'Kenzie,  
Thomas Rutledge,  
D: M'Leod,  
Thomas Miller,  
Thomas Stewart,  
Donald Fraser.

Adjutant,

Quarter Master,

Surgeon,

Asst. Surgeons

Pay Master,

Agent,

Samuel Petto.

Wm. Wilson.

{ James Shorland,  
          { D. Griffiths.

———— Daniel.

N. Kirkland, Esq.

*Firj*

jan  
J.  
J.  
W.  
Wi

Edw  
Au  
M.  
Ch  
Ho  
Wil  
J. T  
Edw

J. C  
Wm  
jam  
Rob

*First Battalion Eighth (or King's) Regiment.*

Colonel, \*Ralph Dundas, *gen.*

Lieut. Cols. { Gordon Drummond, *lt. gen.*  
                  { Robert Young, *col.*

Majors { J. Ogilvie, *lt. col.*  
          { Thomas Evans.

CAPTAINS.

|                   |  |                   |
|-------------------|--|-------------------|
| james Mundy,      |  | james H. Eustace, |
| j. Blackmore,     |  | John Goldrisk,    |
| j. S. Tyeth,      |  | H. B. Brewster,   |
| W. P. Cotter,     |  | Thomas Crosse,    |
| William Robinson, |  | John Bradbridge.  |

LIEUTENANTS.

|                  |  |                  |
|------------------|--|------------------|
| Edward Brown,    |  | Robert Boyd,     |
| Austin Neame,    |  | H. P. Hill,      |
| M. M'Mahon,      |  | Thomas Price,    |
| Charles Barstow, |  | G. W. H. Ridge,  |
| Horace Noel,     |  | John Lowry,      |
| William Colles,  |  | M. Flanagan,     |
| J. T. Weyland,   |  | Alexander Greig. |
| Edward Finch,    |  |                  |

ENSIGNS.

|                 |  |   |
|-----------------|--|---|
| j. O. Flanagan, |  | Thomas Swayne,                            |
| Wm. Scarman,    |  | Luke Vipont,                              |
| james Gray,     |  | <del>George</del> Richardson, <i>John</i> |
| Robert Macnair, |  | George jarvis.                            |

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Pay Master,       | _____            |
| Adjutant,         | _____            |
| Qr. Master,       | _____            |
| Surgeon,          | Wm. Hackett.     |
| Assist. Surgeons, | { C. J. Ingham.  |
| Agent,            | John Ridge, Esq. |

13th Regiment.

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| Colonel,    | E. Morrison, <i>lt. gen.</i>   |
| Lieut. Col. | Wm. Williams.                  |
| Majors,     | { Francis Weller. <i>l. c.</i> |
|             | { R. B. Hancock.               |

CAPTAINS.

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| A. Wilkinson, <i>m.</i>   | B. Holgate,    |
| John Staunton, <i>m.</i>  | W. Gillman,    |
| G. Thornhill,             | R. Preston,    |
| A. B. Moncrieff,          | Henry Ellard,  |
| J. F. O'Reilly, <i>s.</i> | Anthony Blake. |
| Soden Daveys,             |                |

LIEUTENANTS.

|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| John Johnson,    | John Reed,               |
| B. Colclough,    | Alexander Gunning,       |
| James Campbell,  | Knox Barrett,            |
| Edward Tronson,  | Robert Pattison,         |
| William Dickson, | Stephen Major,           |
| Vere Hunt,       | J. Richardson,           |
| T. E. Kelly,     | Neil Campbell,           |
| Henry Burnside,  | T. G. Davey,             |
| H. Waterman,     | John Kemple, <i>adj.</i> |
| M. Fenton,       | T. J. Wright,            |
| Thomas Triphook, | Wm. Whitehead,           |
| Thomas Fenton,   | Boyle Meredith.          |
| John Davis,      |                          |

ENSIGNS.

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Abraham Gapper,  | F. W. Stehelin,       |
| John Whiteford,  | J. H. Rawlins,        |
| Robert Bunney,   | Edward Kelly,         |
| T. H. Vaughan,   | Wm. Barratt.          |
| Valentine Brown, |                       |
| Pay Master,      | Charles Grimes.       |
| Adjutant,        | J. Kemple, <i>lt.</i> |
| Qr. Master,      | E. Sheridan.          |
| Surgeon,         | W. Gill.              |
| Asst. Surgeons,  | { J. Henderson,       |
|                  | { D. Wetherspoon.     |

*1st Batn. Forty-First Regiment of Foot.*

Colonel, \*Josiah Champagne, *lt. gen.*  
 Lt. Colonels, { Henry Proctor, *m. g.*  
                   { William Evans.  
 Majors, { G. M. of Tweedale, *lt. col.*  
            { Lord Clinton, *lt. col.*

CAPTAINS.

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Thos. R. Fuller, <i>m.</i>  | P. L. Chambers,          |
| Rd. O. F. Friend, <i>m.</i> | Rd. Bullock, <i>sen.</i> |
| Wm. Derenzy,                | Henry C. Saunders,       |
| Adam C. Muir,               | Edward M'Coy,            |
| Joseph Tallon,              | W. L. Crowther.          |

LIEUTENANTS.

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Richard Bullock, <i>jun.</i> | Allan H. Maclean, |
| J. W. Clemow,                | Charles Leno,     |
| James Saunderson,            | George Taylor,    |
| Thomas Barnard,              | James Clemens,    |
| Angus Macintyre,             | W. G. Gardner.    |
| Benoit Bender,               | Arthur O'Keeffe,  |
| Edward Cartwright,           | Thomas Martin,    |
| Harris Hailes,               | J. H. Jeboult,    |
| Wm. Watson,                  | F. W. Small,      |
| Thomas Taylor,               | J. S. Mompesson.  |
| Benjamin Geale,              |                   |

ENSIGNS.

|              |                |
|--------------|----------------|
| G. C. Mence, | W. P. Johnson, |
| W. H. Jones, | James Cochran, |
| C. Lane,     | Henry Proctor. |
| S. Biddulph, |                |

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| Pay-Master,   | James Raye.            |
| Adjutant,     | John Smith, <i>lt.</i> |
| Qur. Master,  | Matthew Bent.          |
| Surgeon,      | J. Harford.            |
| As. Surgeons, | { Thomas Moore,        |
| Agents,       | { Wm. Faulkner.        |
|               | Greenwood & Co.        |

41st Regt. 2d Batn.

Colonel, J. Champagne, *l. g.*  
 Lieut. Col. \_\_\_\_\_  
 Major, \_\_\_\_\_

Captains, { R. O. Friend, *m.* Commanding.  
 George Fowler, *s.*  
 H. Craddock,  
 H. Bowen,  
 J. B. Glew,  
 J. L. Hill.

LIEUTENANTS.

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Alexander Major, | George Edge,          |
| R. W. Blewett,   | Wm. O'Reilly,         |
| Reg. Barnett,    | Wm. Hickey, <i>s.</i> |
| Sam. Smith,      |                       |

ENSIGNS.

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| James Perrin,       | R. E. Carey,                   |
| H. D. Townshend,    | Charles Harrison,              |
| Philip Purdon,      | W. J. Hall.                    |
| John Darvis,        |                                |
| Pay Master,         | Herman Lott.                   |
| Adjutant,           | Dennis Fitzgerald, <i>ens.</i> |
| Quarter Master,     | George Thrower.                |
| Surgeon,            | Wm. Robertson.                 |
| Assistant Surgeons, | { John Kennedy,                |
| Agent,              | { Wm. Pardy,                   |
|                     | Greenwood & Co.                |

Colo  
 Lt.  
 Major  
 Thoma  
 James  
 J. B. G  
 John W  
 Robert  
 William  
 Norman  
 Robert  
 Dixie E  
 James F  
 Thomas  
 Alexand  
 Samuel  
 Gren. B  
 T. Wi  
 Henry M  
 Edward  
 D. O'B  
 Pay  
 Ad  
 Qu  
 Sun  
 A  
 Agent,

*Forty-ninth (Hertfordshire) Regiment.*

Colonel, \*The Hon. Alexr. Maitland, gen.

Lt. Colonels { R. H. Sheaffe, *maj. gen.*  
John Vincent, *maj. gen.*  
Jonathan Yates.

Majors, { Adam Ormsby,  
Alexander Clerk.

CAPTAINS.

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Thomas Manners,            | Augustine Fitzgerald, |
| James Dennis, <i>m. s.</i> | Alexander Lewis,      |
| J. B. Glegg, <i>m. s.</i>  | Henry S. Ormond,      |
| John Williams, <i>m.</i>   | John Day,             |
| Robert Johnston,           | A. Hackett.           |

LIEUTENANTS.

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| William Jones,     | W. A. Danford,  |
| Norman Wightwick,  | Daniel Claus,   |
| Robert Bartley,    | H. Morton,      |
| Dixie Ellis,       | Edward Danford, |
| James Fitzgibbon,  | Edmund Morris,  |
| Thomas Lamont,     | John Sewell,    |
| Alexander Garrett, | Sylv. Richmond, |
| Samuel Holland,    | Wm. Winder.     |
| Gren. Bradford,    |                 |

ENSIGNS.

|                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| T. Wistropp,         | John Hazen,                |
| Henry Mount Stephen, | Richard Gregory,           |
| Edward Glasgow,      | <del>John</del> M'Lachlan, |
| D. O'Brien,          | P. Stackpole.              |

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Pay-Master,        | James Brock.           |
| Adjutant,          | John Stein, <i>sr.</i> |
| Quarter-Master,    | Peter Murta.           |
| Surgeon,           | J. W. Korb.            |
| Assistant Surgeon, | H. W. Devilin.         |

Agent, William Gilpin, Esq. No. 432, Strand.

70th Regiment.

Colonel, The Earl of Suffolk, *gens*  
 Lieut. Col. Lewis Grant. *col.*  
 Majors { Charles M'Gregor,  
 Hon. G. de Courcy.

CAPTAINS.

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Thomas Congreve,         | Thomas Howard,   |
| Richard Green,           | Babing. Nolen,   |
| William Bernard,         | John Tiedernick, |
| Allan Cameron,           | Donald M'Kay,    |
| Thomas Huxley, <i>s.</i> | A. C. Drawwater. |

LIEUTENANTS.

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Joseph Kilsall,  | H. R. Lewen,       |
| J. De la Hay,    | Edward J. White,   |
| Theobald Hunt,   | George Goldfrap,   |
| William Poole,   | John Auffman,      |
| James M'Kay,     | Edward Smith,      |
| John Landon,     | George Collis,     |
| John M'Pheil,    | Donald M'Iver,     |
| J. O. Creighton, | William Taylor,    |
| Felix Kearns,    | Richard Armstrong, |
| Robert Kirk,     | Edward Stephenson. |

ENSIGNS.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| John Graham,      | William Crauford, |
| J. Alexander,     | G. C. Clark,      |
| Robert Bland,     | Charles Lyman,    |
| Alexander Forbes, | F. L. Ingall,     |
| Peter Collis,     | Thomas Trigge,    |
| Edmond Mahon,     | John Savage,      |
| James Hunter,     | Samuel White,     |
| John Alston,      | T. H. Martin.     |

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| Pay Master,     | Thomas Scott.            |
| Adjutant,       | James Samson, <i>lt.</i> |
| Qr. Master,     | Thomas Norman.           |
| Surgeon,        | George Garrett.          |
| Asst. Surgeons, | { William Daunt,         |
| Agent,          | { J. S. Swindell.        |
|                 | A. M'Donald, Esq.        |



*89th Regiment, 2d Bat'n.*

Colonel, The Earl of Lindsay, *gen.*

Lieut. Col. Donald M'Bean.

Majors, { M. Clifford,  
Richard Trench.

CAPTAINS.

J. L. Basden,  
Thomas Brown,  
Henry Gore,  
William Lancaster,  
Ralph Wilde,

J. M. Shand,  
Robert Spinner,  
William Hill,  
J. H. Evatt.

LIEUTENANTS.

R. Saunderson,  
W. Pearse,  
C. Redmond,  
Richard Wall,  
J. Hewson,  
Patrick Græme,  
J. Crawford,  
D. Browne,  
Thomas Taylor,  
George Hopper,  
William Gray,  
J. S. Reynolds,

Allen Stuart,  
Robert Chapman,  
A. S. H. Aplin,  
J. H. Latham,  
J. Caulfield,  
A. B. Taylor,  
John Orr,  
James Davidson,  
Robert Lloyd,  
M. Jones,  
A. T. Poe.

ENSIGNS.

H. O. Lewis;  
Francis Miles,  
John Petry,  
William Leader,  
J. M. Hewson,  
William Saunders,

W. W. Philan,  
M. Handcock,  
James Oughton,  
J. Coventry,  
A. Dowdall.

Pay Master,  
Adjutant,  
Quarter Master,  
Surgeon,  
Assistant Surgeons,

Charles Roddy.  
W. A. Steel, *lt.*  
T. Sherridan.  
H. D. Goodsir.  
{ M. Duigin,  
W. Dunlop.

100th Regiment.

Colonel, Sir Fred. J. Falkiner, Bart

Lieut. Col. Malcolm Macpherson.

Majors, { Chrstr. Hamilton, l. c.  
          { Chrstr. Myers, l. c.

CAPTAINS.

|                    |  |                               |
|--------------------|--|-------------------------------|
| Thomas Rynde,      |  | D. B. Davies, <i>bt. maj.</i> |
| John Martin,       |  | Lewis Ritter, s.              |
| T. O. Sherrard,    |  | Thomas Addison,               |
| Geo. T. Bourke, s. |  | William Sleigh,               |
| Thomas Dawson,     |  | R. V. Fawcett.                |
| Tracy T. Thomas,   |  |                               |

LIEUTENANTS.

|                 |  |                  |
|-----------------|--|------------------|
| Charles Hanley, |  | Patrick Gibbons, |
| Andrew Bourke,  |  | Irwin Dawson,    |
| John Armstrong, |  | Allan Ramsay,    |
| Edward Murray,  |  | John Stevenson,  |
| G. B. Williams, |  | Joseph Maxwell,  |
| George Lyon,    |  | Charles Bourke,  |
| F. R. Fortune,  |  | James Trevanan,  |
| H. R. Drake,    |  | V. L. Hall.      |

ENSIGNS.

|                 |  |                   |
|-----------------|--|-------------------|
| D. Humphreys,   |  | Charles Campbell, |
| John Valentine, |  | John Rea,         |
| Henry Driscoll, |  | John N. Fox.      |
| John Clark,     |  |                   |

|                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Pay-Master,                 | Thomas Ferns.                  |
| Adjutant,                   | S. J. Hingston, <i>lt.</i>     |
| Quarter Master,             | Ed. Pilkington, <i>acting.</i> |
| Surgeon,                    | William Thornton.              |
| Agents, Greenwood Cox & Co. |                                |

103d Regiment.

Colonel, *Hon. Sir G. L. Cole, K. B. l. g.*

Lieut.-Col. *Hercules Scott, col.*

Majors, { *William Smelt,*  
*P. J. Parry, l. c.*

CAPTAINS.

|                             |  |                             |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| <i>James Brown,</i>         |  | <i>Hon. S. M. Gardner,</i>  |
| <i>J. B. Irwin.</i>         |  | <i>G. A. Eliot, s.</i>      |
| <i>Robert Waller, m. s.</i> |  | <i>Thomas Couche,</i>       |
| <i>James Bowie,</i>         |  | <i>Thomas Vyvyan,</i>       |
| <i>James Powell, m.</i>     |  | <i>William Cochrane, s.</i> |

LIEUTENANTS.

|                           |  |                           |
|---------------------------|--|---------------------------|
| <i>G. C. Colclough,</i>   |  | <i>Richard Rose,</i>      |
| <i>John Magennis,</i>     |  | <i>John Connor,</i>       |
| <i>Thomas Charlton,</i>   |  | <i>Thomas Kay,</i>        |
| <i>G. J. Joynt,</i>       |  | <i>A. J. Montgomerie,</i> |
| <i>Matthew Willock,</i>   |  | <i>Andrew Darling,</i>    |
| <i>Thomas Griffith,</i>   |  | <i>Alexander Cuppage,</i> |
| <i>John Fallon,</i>       |  | <i>K. Burrows,</i>        |
| <i>Alexander Cuppage,</i> |  | <i>W. H. Vinicomb,</i>    |
| <i>J. J. F. Hely,</i>     |  | <i>C. Blanckenberg,</i>   |
| <i>Francis Kearny,</i>    |  | <i>R. B. Edyvean,</i>     |
| <i>John Grimshaw,</i>     |  | <i>Charles Kelson,</i>    |
| <i>Fenton Finley,</i>     |  | <i>G. H. Hazen.</i>       |

ENSIGNS.

|                        |  |                          |
|------------------------|--|--------------------------|
| <i>Henry Ibbotson,</i> |  | <i>T. C. McQuestion,</i> |
| <i>W. W. Lynar,</i>    |  | <i>Charles Nash.</i>     |
| <i>Tim. Meaghee,</i>   |  | <i>J. P. Gallagher.</i>  |
| <i>Robert Huey,</i>    |  |                          |

|                        |   |                        |
|------------------------|---|------------------------|
| <i>Pay Master,</i>     |   | <i>Robert Francis.</i> |
| <i>Adjutant,</i>       |   | <i>John Pettit.</i>    |
| <i>Qr. Master,</i>     |   | <i>James Farrants.</i> |
| <i>Surgeon,</i>        |   | <i>Colin Young.</i>    |
| <i>Asst. Surgeons,</i> | { | <i>J. R. Palmer,</i>   |
|                        | { | <i>Peter Fraser.</i>   |

104th Regiment.

|              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| Colonel,     | Martin Hunter, <i>l. g.</i>       |
| Lieut. Cols. | { Alexander Halkett, <i>m. g.</i> |
|              | { William Drummond, <i>s.</i>     |
| Majors,      | { Robert Moodie,                  |
|              | { Thomas Hunter.                  |

CAPTAINS.

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Richard Leonard, <i>s.</i> | W. B. Bradley,          |
| John Maule, <i>m. s.</i>   | E. Holland,             |
| A. G. Armstrong,           | R. R. Loring, <i>s.</i> |
| George Shore,              | H. H. Carmichael,       |
| P. Dennis,                 | George Jobling.         |
| William Proctor,           |                         |

LIEUTENANTS.

|                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Andrew Rainsford,   | H. N. Moorsom, <i>s.</i> |
| Charles Rainsford,  | A. W. Playfair,          |
| F. Shaffalisky,     | George Croad,            |
| J. M'Kinnon,        | J. Le Conteur,           |
| James De Lancey,    | A. C. M'Donnell,         |
| William B. Phair,   | R. J. Ireland.           |
| J. Carmichael,      | Fowk Moore,              |
| R. L. Besserer,     | Henry Long,              |
| Thomas Leonard,     | James Gray,              |
| C. D. Rankin,       | E. W. Solomon,           |
| Samuel Rigby,       | S. Graves.               |
| Alexander Campbell, |                          |

ENSIGNS.

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Charles Jobling,  | M. Considine,  |
| J. A. M'Laughlan, | F. H. Cummins, |
| James Coyne,      | A. W. Tinling, |
| William Martin,   | Henry Maxwell. |
| James Coates,     |                |

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| Adjutant, | Wm. M'Donald, <i>ens.</i> |
|-----------|---------------------------|

|             |               |
|-------------|---------------|
| Qr. Master, | W. D. Thomas. |
| Surgeon,    |               |

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| Asst. Surgeons. | { Thomas Emerson, |
|                 | { W. Woodford.    |

*Royal Newfoundland Regiment.*

|             |  |
|-------------|--|
| Colonel,    | Sir Albert Gleditsanes, <i>Kt. m. g.</i> |
| Lieut. Col. | H. E. Bunbury, <i>col. s.</i>            |
| Major,      | Rowland Heathcote.                       |

**CAPTAINS.**

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Elias Pipon,               | R. P. Skinner, <i>s.</i> |
| William Morris, <i>s.</i>  | Robert Mockler,          |
| † John Hierlihy, <i>s.</i> | W. W. Winter,            |
| † Tito Lelievie, <i>s.</i> | C. Blaskowitz,           |
| J. T. Whelan,              | Thomas Stewart.          |
| John Evans,                |                          |

**LIEUTENANTS.**

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Robert Cooke, <i>adj.</i> | J. C. Garden,              |
| Andrew Bulger,            | De Koven,                  |
| Alfred Armstrong,         | Edward F. Davis, <i>s.</i> |
| John Le Breton,           | Daniel Reilly,             |
| Philip Ingouville,        | Edward Gauvreau,           |
| Patrick Walsh,            | John Radenhurst.           |
| Edward Enright,           |                            |

**ENSIGNS.**

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Thomas Whelan,             | Alexander M'Lean,           |
| Charles Davis,             | J. H. O'Brien,              |
| J. G. Hierlihy.            | C. W. M. Dadd.              |
| Pay-Master,                | Edward F. Davis.            |
| Adjutant,                  | Robert Cooke, <i>lieut.</i> |
| Quarter-Master,            | Bryan Finan.                |
| Surgeon,                   | T. R. Harris.               |
| Assistant surgeon,         | J. Sampson.                 |
| Agent, Greenwood Cox & Co. |                             |

† This denotes Temporary Rank.

**Canadian Fencible Infantry.**

Colonel, Thomas Peter, *lt. gen.*  
 Lieut. Colonels, { David Shank, *maj. gen.*  
                           { George Robertson.  
 Majors, { Francis Cockburn,  
                           { William De Haren.

**CAPTAINS.**

|                          |  |                           |
|--------------------------|--|---------------------------|
| <del>† Thomas Hay,</del> |  | John Hall,                |
| † Edward Cartwright,     |  | G. S. Peach,              |
| † George R. Ferguson,    |  | W. H. Hales, <i>l. c.</i> |
| Alex. McQueen,           |  | Wm. Marshall,             |
| James Pentz,             |  | Josias Taylor.            |

**LIEUTENANTS.**

|                             |  |                            |
|-----------------------------|--|----------------------------|
| Wm. Radenhurst,             |  | <del>Noah Frost,</del>     |
| Henry Weatherston,          |  | Patrick Nowlan,            |
| John Johnston,              |  | Benjamin Delisle,          |
| Alexander Grant,            |  | Ulysses Fitzmorris,        |
| <del>Charles Pinguet,</del> |  | <del>Pierre Gamelin.</del> |

**ENSIGNS.**

|                 |  |                                       |
|-----------------|--|---------------------------------------|
| G. De Hertel,   |  | Walter Davidson,                      |
| B. Gogy,        |  | Louis Dufresne,                       |
| E. W. Antrobus, |  | <del>Robert Toger,</del> <i>Scott</i> |
| G. C. Peach,    |  | Wm. Taylor.                           |

|             |  |                               |
|-------------|--|-------------------------------|
| Pay Master, |  | Patrick Nowlan, <i>lieut.</i> |
| Adjutant,   |  | Alexander Fraser.             |
| Qr. Master, |  | Michl. Mabey.                 |
| Surgeon,    |  |                               |

Agents, Greenwood Cox & Co.

**[Glengary Light Infantry Fencible Regiment.]**

|             |  |
|-------------|--|
| Colonel,    | Edward Baynes.                                       |
| Lieut.-Col. | Francis Battersby.                                   |
| Majors,     | { George M'Donnell,<br>Robert M'Douall, <i>l. c.</i> |

**CAPTAINS.**

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Ronald M'Donell,   | D. M'Pherson,    |
| John Jenkins,      | † W. Roxburgh,   |
| Thomas Fitzgerald, | Thomas Powell,   |
| R. M. Cochrane,    | Alexr. M'Millan. |
| Foster Weeks,      |                  |

**LIEUTENANTS.**

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| James Stewart,  | Wm. Kemble,     |
| Anthony Leslie, | James Macaulay, |
| H. S. Hughes,   | Simon Fraser,   |
| Walter Kerr,    | Rod. Matheson.  |
| Æneas Shaw,     |                 |

**ENSIGNS.**

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Angus M'Donell, | Byland Smith,              |
| James Robins,   | Joseph Frobisher,          |
| John M'Kay,     | Alexr. M'Donell.           |
| Paymaster,      | Anthony Leslie, <i>lt.</i> |
| Adjutant,       | Wm. Blair, <i>ens.</i>     |
| Qr. Master,     | John Watson.               |
| Surgeon,        | Alexr. Cunningham.         |
| Asst. Surgeon,  | Robert C. Horne.           |
| Agent,          | Greenwood, Cox & Co.       |

*Regiment of Meuron.*

|              |  |
|--------------|--|
| Colonel,     | G. T. Walker, <i>m. g.</i>                       |
| Lieut.-Cols. | { Henry Davis, <i>m. g.</i><br>H. Meuron Bayard. |
| Majors,      | { Wm. Wauchope,<br>C. E. de May.                 |

**CAPTAINS.**

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| A. L. Peters, —    | Nicholas Fuchs,    |
| Frederick Matthey, | P. D. D'Orsonnens, |
| J. P. S. Fauche,   | W. L. Herries,     |
| R. A. de May,      | F. L. Bourgeois,   |
| C. de Rham,        | W. J. Campbell.    |

**LIEUTENANTS.**

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| J. P. L'Ardy,      | C. de Gumveos,         |
| Fredk. H. Perret,  | A. F. de Graffenried,  |
| C. Zehnpfenning,   | N. F. C. de Montenach, |
| F. de Graffenried, | A. N. G. de Montenach, |
| John Witmer,       | J. G. Brewer,          |
| Charles Manuel,    | William Robins,        |
| C. F. L'Ardy,      | Stanistaus Schoultz,   |
| Fred. de Bibra,    | Jean D'Ombre,          |
| J. T. de Massany,  | G. A. Fauche.          |
| N. T. de Gumvens,  |                        |

**ENSIGNS.**

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| — Bauty,         | St. Andrew St. John,         |
| C. C. de Meuron, | L. D'Escordal.               |
| A. de Loriol,    |                              |
| Paymaster,       | Laurence Castle.             |
| Adjutant,        | S. Schoultz, <i>lt.</i>      |
| Qr. Master,      | J. L. Vaucher.               |
| Surgeon,         | Charles Waring.              |
| Asst. Surgeons,  | { L. A. Winter,<br>— Muller. |
| Agent,           | Mr. Disney.                  |



*Regiment of Watteville.*

|              |   |
|--------------|---|
| Colonel,     | L. de Watteville, <i>w. g.</i>              |
| Lieut.-Cols. | { Victor Fisher,<br>Roderick de May.        |
| Majors,      | { Valentine Winter,<br>Charles de Villatte. |

CAPTAINS.

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| A. de Courten, <i>w.</i> | F. Kirchberger,   |
| Rod. de Bersey,          | Charles Zehender, |
| P. Ledengerw,            | Pierre Harting,   |
| Frederick Zehender,      | Louis Ployard,    |
| Frederick Hecken,        | Rod. Steiger,     |
| George Haas,             | Charles Sturler.  |

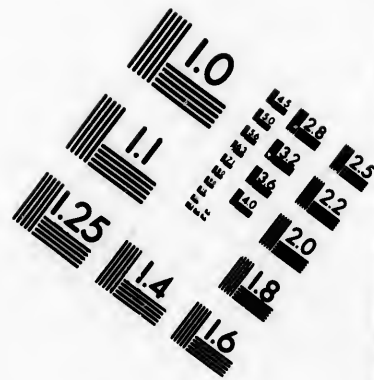
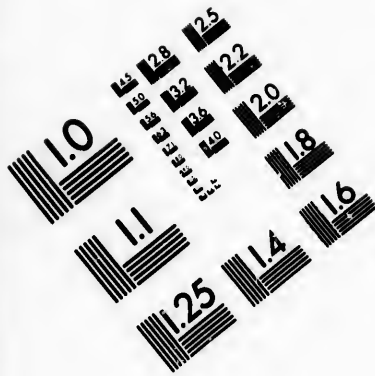
LIEUTENANTS.

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| U. Mittelholzer,       | Charles L. Sturler, |
| J. C. Weiss,           | Charles Thorman,    |
| J. B. M. Trescou,      | Frederick Fischer,  |
| Louis Rendt,           | L. de Rovera,       |
| L. Pillichody,         | Rod. Steigner,      |
| L. de Gingins,         | Francis Dicenta,    |
| A. de Steigner,        | R. de Bersi,        |
| C. A. Champeaux,       | S. de la Pierre,    |
| R. de Steigner,        | Victor May,         |
| J. Mermet, <i>adj.</i> | François Rigaud,    |
| Lud. Hausdorff,        | Joseph Pelican,     |
| G. H. Malaspina,       | Robert Wrixen.      |
| Alb. Manuel,           |                     |

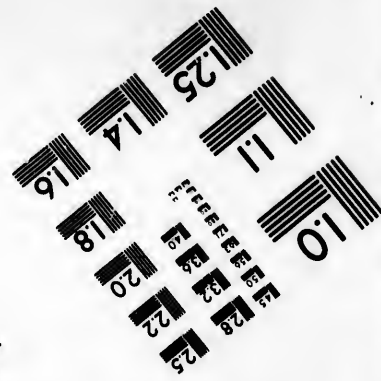
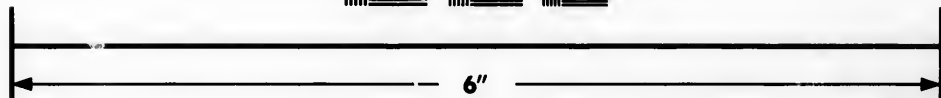
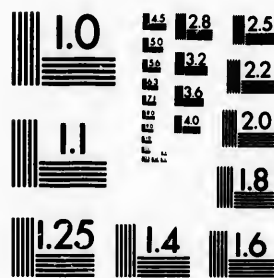
ENSIGNS.

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| R. de Watteville,  | Charles May,          |
| Edward Pillichody, | Frederick Hecken,     |
| A. de Loriol,      | Albert Bondeli.       |
| Chaplain,          | P. J. de la Mothe.    |
| Paymaster,         | C. Smeathman.         |
| Adjutant,          | J. Mermet, <i>lt.</i> |
| Qr. Master,        | E. D'Auberville.      |
| Surgeon,           | C. Millett.           |





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18 20 22 25  
E E E E  
E E E E

01  
E E E E  
E E E E

*Marines, 1st Batn.*

Lieut.-Col. Commanding, Richard Williams.  
Major, - - - - - George Mortimer.

CAPTAINS.

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Robert B. Lynch, | Alexander Anderson, |
| Dougal Stuart,   | Thomas L. Wills,    |
| Duncan Campbell, | James Smith.        |

FIRST LIEUTENANTS.

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| George O'Neill,   | John Caulter,      |
| Archibald Dunlop, | W. R. Caldwell,    |
| Thomas Pye,       | Charles Robinson,  |
| John Fennell,     | Samuel Barton,     |
| John E. Jones,    | Alexander Philips. |
| John Ashmore,     |                    |

SECOND LIEUTENANTS.

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Fortescue Graham, | Isaac Toby,         |
| Joseph Childs,    | John Hinton.        |
| Samuel R. Wesley, |                     |
| Paymaster,        | Thomas Mauld.       |
| Adjutant,         | John Mitten.        |
| Qr. Master,       | Valentine Griffith. |
| Surgeon,          | Joseph Farnden.     |
| Asst. Surgeon,    | Robert Wilson.      |

---

*Company of MARINE ARTILLERY, attached to the  
1st Battalion.*

|             |                     |
|-------------|---------------------|
| Captain,    | Thomas A. Parke.    |
| 1st Lieuts. | James C. Stevens,   |
|             | William H. Devon,   |
|             | George John Holton, |
| Adjutant,   | George C. Balchild. |
|             | Richard C. Steele.  |

*Marines, 2d Batn.*

Major Commanding, J. Malcolm.

Major, - - - Wm. Barry.

CAPTAINS.

M. R. Glaze,  
G. Peebles,  
James Short,  
F. J. Stirling,

James Pilcher,  
William Steele,  
William Holtaway,  
William Jordan.

FIRST LIEUTENANTS.

James Lawrie,  
H. Millar,  
L. Rooke,  
E. M. Wills,  
C. C. Pratt,

G. Lloyd,  
S. S. Cox,  
J. Hewitt,  
Alexr. Cameron.

SECOND LIEUTENANTS.

J. H. Mallard,  
Patrick M'Veagh,  
H. G. Stevenson,  
T. Blakeney,

William Barry,  
John Thomson,  
John Morgan.

Paymaster,  
Adjutant,  
Qr. Master,  
Surgeon,  
Asst. Surgeons,

Thomas Weaver.  
William Burton.  
G. B. Puddicombe.  
John Lind.  
Joseph Seede.

*Company of MARINE ARTILLERY, attached to the  
2d Battalion.*

Captain, Thomas A. Parke.

1st Lieuts. { D. Anderson,  
G. E. Vinicombe,  
J. Willson.

2d Lieut. J. Marsh.

*A Rocket Company attached to do.*

*Canadian Voltigeurs.*

Bt. Lieut.-Col. CHARLES DE SALABERRY, Com-  
mandant and Superintendent.

Bt. Major G. F. HERIOT, Deputy Superintendent.

CAPTAINS.

|                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| <i>Major</i> I. B. J. Duchesnay, | Jac. Clement Herse, |
| <del>M. L. J. Duchesnay,</del>   | Jacques Adhemar,    |
| Benjamin Ecuyer,                 | William Johnson.    |
| J. B. H. De Rouville,            |                     |

FIRST LIEUTENANTS.

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| <i>Capt.</i> Narcisse Duchesnay, | Daniel De Hertel, |
| <i>Capt.</i> John M'Kay,         | William Clarke,   |
| Henry Thomas,                    | Simon Clarke,     |
| Thomas Place,                    | Lewis Cramer.     |
| Chas. D'Estimauville,            |                   |

SECOND LIEUTENANTS.

|                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| <i>1st Lt.</i> Louis Guy,         | Norbert Vigneau,         |
| <i>2nd Lt.</i> Henry Bouthillier, | Max. Globenski,          |
| Wm. D. Johnson,                   | John Porters.            |
| Paymaster,                        | Thomas Place, <i>lt.</i> |
| Adjutant,                         | John Hebden.             |
| Surgeon,                          | P. De Sales Laterriere.  |
| Asst. Surgeon,                    | Toussaint C. Truteau.    |

*A Troop of Provincial LIGHT DRAGOONS.*

|             |                  |
|-------------|------------------|
| Captain,    | Thomas Coleman.  |
| Lieutenant, | Benjamin Holmes. |
| Cornet,     | Pierre Lefevre.  |

*For other Provincial Corps see Militia List.*

*Prendergast*  
*Parish*  
*Amesbury*  
*De Rouville*

**ROYAL NAVY.**

**Establishment on LAKE ONTARIO.**

**Commodore, Sir JAS. LUCAS YEO, Kt.**

**CAPTAINS.**

**W. Howe Mulcaster,  
F. B. Splisbury,  
Alexr. Dobbs,**

**Charles Anthony,  
Thomas M'Culloch.**

**LIEUTENANTS.**

**James Groves,  
Miller Worsley,  
John Scott,  
H. F. Spence,  
C. Radcliffe,  
C. C. Owen,**

**James M'Ghie,  
Edward Loveday,  
John Majoribanks,  
John F. Johnston,  
William Lutman,  
Nicholas Colthurst.**

**Masters,**

**{ John Harris,  
James M'Kenzie.**

**Masters & Pilots,**

**{ James Richardson,  
George Smith.**

**Surgeons,**

**{ Thomas Lewis,  
William Hector,  
Thomas King.**

**Purser,**

**John Marks.**

**Asst. Surgeons,**

**{ James Mitchell,  
John M'Laren,  
Alexr. Bernard,  
William West.**

**Establishment on LAKE CHAMPLAIN.**

**Captain ..... DANIEL PRING.**



**STAFF OF THE ARMY**

*In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of His Excellency Lieut. General SIR JOHN COAPE SHERBROOKE, K. B.*

*Military Secretary, Capt. Addison,*

*Aides-de-Camp, { Capt. Bazelgette.  
                          { Ensign Oates.*

*Major General Duncan Darroch,*

*Aide-de-Camp, \_\_\_\_\_*

*Lt. Col. Pilkington, Dep. Adjutant General.*

*Major A. Ligertwood, Dep. Qr. Mr. Genl.*

*Captain Thomas, Major of Brigade,*

*Dep. Commissary Genl. Richard Manby, Esq.*

*Ass. Com. Gl. of Acc'ts. John Beckwith, Esq.*

*Dep. Assist. Com. Gen. { J. B. Francklin, Esq.  
                                  { W. H. Snelling, Esq.  
                                  { David Gardiner, Esq.  
                                  { Adolphus Victh, Esq.  
                                  { Thomas Lane, Esq.  
                                  { Charles Blackaday, Esq.*

*Acting,.....*

*Dep. Barrack Mr. Gl.*

*Acting,.....*

*Deputy Pay Mr. Genl.*

*As. Dep Pay Mr. Gl.*

*Dep. Inspec Hospitals,*

*Staff Surgeon*

*Hospital Mates,*

*Inspecting Field Officers*

*of Militia in Nova-*

*Scotia.*

*Staff Adjutants of Mi-*

*litia.*

*{ Lieut. Colin Campbell,*

*{ Lieut. James Anderson*

*{ Lieut. William Strath.*

*Lieut. M'Colla,  
R. A. Tucker, Esq.  
Thomas H. Webb, Esq.  
Adair Blackwell, Esq.  
Thomas Duncan, Esq.  
John F. Gschwind,  
William Anderson,  
Lt. Col. D. Herbert,  
Lt. Col. H. Renny,  
Lt. Col. Graham.*

GARRISON OF HALIFAX.

*Town Major*, Lieut. John M'Colla,  
*Barrack Master*, S. H. Binney, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. Geo. Wright.

*Out Posts in vicinity of Halifax.*

Stewart Wallace, Esq. *Barrack Master*.

ANNAPOLIS.

*Dep. Assist. Com. Gen.* Robert Duport, Esq.  
*Barrack Master*, Thomas H. Bailey, Esq.  
*Staff Surgeon*, George Henkell, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. Cyrus Perkins.

WINDSOR.

*Hospital Mate*, John Boyd, Esq.  
*Officiating Chaplain*, Rev. W. C. King,

NEW-BRUNSWICK.

*Major General* SIR THOMAS SAUMAREZ, *Kt.*  
*Aide-de-Camp*, Captain Mann,  
*Major of Brigade*, Bt. Lt. Col. Hailes.  
*Inspecting Field Officer* } Lt. Col. Gubbins.  
*of Militia.* }  
*Staff Adjutant to do*, Lieut. Maclean.  
*As. Com. Gen.* Richard Edwards, Esq.  
*Dep. Asst. Pay Mr. Genl.* Henry Atkins, N. B.  
*Comm. Storekeeper*, William Turner, *Presqu'Isle.*  
*Dep. As. Bar. Mr. Genl.* Andrew Rainsford, Esq.  
*Town Major*, *Fredericton*, Capt. Jenkins.  
*Garr. Chap. Offictg. St. Johns*, Rev. Roger Victs.  
..... *Fredericton*, Rev. Geo. Pidgeon.  
*Hospital Mates*, { *Alexr. M'Pherson*,  
                          { *Thomas Clarke*,  
*Comt. Clerk*, G. H. Monk, in Charge at *Fredericton.*  
..... *Andrew Kinnear*, ... *St. Andrews*,  
..... *William Turner*, ... *Presqu'Isle.*

NEWFOUNDLAND.

Major-General CHARLES CAMPBELL.

*Aide-de-Camp*, —————

*Major of Brigade*, Capt. Morris

*Dep. Pay Mr. Gen.* John Stewart, Esq.

*Dep. Assist. Com. Gen.* Thomas F. Winter, Esq.

*Barrack Master*, Charles Andrews, Esq.

*Staff Surgeon*, John Preston, Esq.

*Fort Major, St. Johns*, Capt. Green.

*Offictg. Garrison Chaplain*, Rev. D. Rowland,

CAPE BRETON.

Major-General HUGH SWAYNE.

*Aide-de-Camp*, —————

*Clerk in Charge*, —————

*Barrack Master*, William Cox, Esq.

*Town Adjutant*, Lieut. Otto Schwartz.

*Hospital*, J. W. Clarke, Esq.

*Officiating Garr. Chaplain*, Rev. Wm. Twining.

*Major of Brigade*, Capt. Armstrong.

PRINCE EDWARD ISLAND.

*Commt. Clerk in Charge*, William Lowe.

*Bark. Master*, John F. Holland, Esq.

*Town Major*, Capt. Macdonel.

*Hospital Mate*, Benj. St. Croix.

*Officity. Garr. Chaplain*, Rev. Wm. Twining.

BERMUDAS.

Major-General GEORGE HORSFORD.

*Aid-de-Camp*, —————

*Ass. Commissary Genl.* George Damarum, Esq.

*Barrack Master*. T. Hinson, Esq.

*Staff Surgeon*, J. Q. Short, Esq.

*Garrison Surgeon*, Joseph Hutchinson, Esq.

*Hospital Mate*, Joseph Hutchinson.

*Town Major*, Edward Moore.

*Town Adjutant*, Lieut. Flinter.

*Officiatg. Garr. Chaplain*, Rev. D. Holliday.

OFFICERS

Of the several Corps serving in Nova-Scotia,  
New-Brunswick, and Dependencies.

ROYAL ARTILLERY.

- Lieut. Col. William Dixon.
- Captains, { Henry Phillott, *m.*  
Geo. Crawford, *m.*  
William Payne, *m.*  
D. Storey,  
G. C. Coffin,  
J. Rollo.
- Lieutenants, { J. M. Stratton,  
Robert Dupont,  
Francis Haultain,  
P. W. Lawlor,  
L. S. Robertson,  
Reyn. Palmer,  
Adam Ward,  
—— Hobert.
- Asst. Surgeons, { John Sandieman,  
George Maurice:

ROYAL ENGINEERS.

- Lieut. Col. Elias Durnford,
- Captains, { Gustavus Nicolls, *m.*  
Thomas Cunningham,  
James M'Lauchlan,  
Archibald Walker,  
John Grant.  
Thomas Blanshard.
- Lieutenants, { R. H. Bonnycastle,  
T. H. Fenwick.

ROYAL SAPPERS AND MINERS.

- Sub. Lieuts. { Thomas Longshaw,  
H. B. Mackenzie.

*2d Batt. 8th (or King's) Regt.*

|             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| Colonel,    | Ralph Dundas, <i>general.</i> |
| Lieut. Col. | P. T. Robertson.              |
| Major,      | Thomas Buck.                  |

**CAPTAINS.**

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| F. Campbell,   | J. W. Sweetman, |
| Henry Sadler,  | William Walsh,  |
| James Agnew,   | J. Fitzgerald,  |
| P. Moyle,      | W. H. Davies.   |
| Edward Connor, |                 |

**LIEUTENANTS.**

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Herbert Raban, | Robert Spiers,    |
| Thomas Ivers,  | R. D. Taylor,     |
| R. M. Swiney,  | William Bradford, |
| M. M'Dermott,  | Alexander Burke,  |
| Malcum Ross,   | J. Ruddock,       |
| Bern. Clarke,  | M. O'Flanagan,    |

**ENSIGNS.**

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| F. W. Vieth,          | Daniel Fraser,        |
| William Kidman,       | C. Ampsir,            |
| J. G. Powell,         | Thomas Swayne,        |
| Thomas Russell,       | Samuel Garner,        |
| <i>Pay Master,</i>    | M. Hodgson,           |
| <i>Adjutant,</i>      | H. Cooper, <i>Lt.</i> |
| <i>Qr. Master,</i>    | George Shaw.          |
| <i>Surgeon,</i>       | John Moore.           |
| <i>Asst. Surgeon,</i> | William Steel.        |
| <i>do.</i>            | J. Douglas,           |

64th Regiment.

|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| Colonel,    | Henry Wynyard, <i>lt. gen.</i> |
| Lieut. Col. | Sir J. Wardlaw, <i>Bt.</i>     |
| Majors,     | { John M. Donald, <i>l. c.</i> |
|             | { William Beatty.              |

CAPTAINS.

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| W. H. Taynton, <i>m. s.</i> | W. H. Newton,    |
| J. Buckworth, <i>m.</i>     | Charles Bennett, |
| John Jameson,               | R. H. Kelly,     |
| Henry Bishop,               | C. S. O'Meara,   |
| J. Hill Pears,              | Ralph Johnson.   |
| Anthony Dickson,            |                  |

LIEUTENANTS.

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| J. A. Allen,    | John Walsh,        |
| — Hunter,       | James Knox,        |
| Sam. S. Parker, | J. T. Walford,     |
| James H. Weir,  | Thomas Thomas,     |
| John G. Hall,   | Peter Gapper,      |
| John Bennett,   | A. V. S. Forbes,   |
| Edward Windsor, | George Ramsay,     |
| J. G. Blake,    | Richard W. Isbell, |
| James Morson,   | John Latham,       |
| John Jervois,   | Richard Bradish,   |
| Anthony Keogh,  | S. H. Chambers.    |
| H. R. Daly,     |                    |

ENSIGNS.

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| William Pears,        | John Piercy,              |
| H. C. Fairclough,     | William Jackson,          |
| Samuel Hugguhue,      | John Mackay,              |
| Cornwall Burn,        | E. A. Douglas.            |
| <i>Pay Master,</i>    | Isreal Moss,              |
| <i>Adjutant,</i>      | Samuel Moore, <i>ens.</i> |
| <i>Qr. Master,</i>    | William Crymble.          |
| <i>Surgeon,</i>       | Thomas O'Maley,           |
| <i>Asst. Surgeon,</i> | { William Austen,         |
| <i>Agent,</i>         | { Thomas O'Halloran,      |
|                       | Greenwood & Cox.          |

98th Regiment.

|             |                              |
|-------------|------------------------------|
| Colonel,    | John Burke.                  |
| Lieut. Col. | William Douglas, <i>s.</i>   |
| Majors,     | { Arthur Lloyd, <i>l. c.</i> |
|             | { John Nicolls.              |

CAPTAINS.

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Thomas Hare,                  | A. Alexander,      |
| Henry Croasdaile,             | Thomas Laycock,    |
| James F. Fulton, <i>m. s.</i> | Gillias M'Pherson, |
| William Milne,                | St. J. W. Lucas,   |
| P. De Lisle,                  | J. N. Creighton.   |
| J. Malone,                    |                    |

LIEUTENANTS.

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Nicholas Wrixon,  | W. F. Holt,      |
| Macnamara Morgan, | John Flinter,    |
| Patrick Brennan,  | Walter Teeling,  |
| Mathew Hare,      | Henry Wilson,    |
| Nicholas D'Darcy, | Hyacinth French, |
| Josiah Crompton,  | B. Brady,        |
| Walter Butler,    | J. B. Monk,      |
| John Kelly,       | M. V. Sankey,    |
| Luke Burke,       | F. Fothergill,   |
| R. Gibbons,       | T. M. Anderson,  |
| J. Killikelly,    | Edward Waller.   |

ENSIGNS.

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| William Keen,   | George Ferguson,   |
| John Burke,     | James Freeth,      |
| L. J. Brown,    | Edward Martindale, |
| George Gahagan, | Jeff. Prendergast. |
| Thomas Gibson,  |                    |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| <i>Pay Master,</i>     | T. Burke.                  |
| <i>Adjutant,</i>       | Richard Ellice, <i>Lt.</i> |
| <i>Qr. Master,</i>     | W. Kenny,                  |
| <i>Surgeon,</i>        | William Cogan.             |
| <i>Asst. Surgeons,</i> | { Andrew Blake,            |
| <i>Agent,</i>          | { Joseph Hunter.           |
|                        | Greenwood & Cox.           |

99th Regiment.

Colonel, Hon. M. Mathew, *l. g.*

Lieut. Col. James Orde, *c.*

Majors, { James Daniel, *l. c.*  
A. S. King,

CAPTAINS.

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| George Tryon,     | J. Fitzherbert,  |
| George Bazelgate, | M. H. Campbell,  |
| Daniel Geale,     | Joshua Wilson.   |
| Peter Dumas,      | Anthony Suasso,  |
| John Mann,        | Charles Kinlock, |
| William Burton,   |                  |

LIEUTENANTS.

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| George Thompson,  | J. O'Farrell,   |
| G. Innes,         | Miles Burke,    |
| George Lidwell,   | Ambr Lane,      |
| Thomas Armstrong, | John Gallaher,  |
| J. Atkinson,      | O. Sullivan,    |
| Richard Efennell, | John Blackhall. |
| E. W. O'Dell,     |                 |

ENSIGNS.

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| W. M'Conchy,      | William Brady   |
| H. Montgomery,    | J. R. Rothwell, |
| Benjamin Garrett, | J. Moore,       |
| Joseph Kenagh,    |                 |

|                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| <i>Pay Master,</i>     | Thomas King,               |
| <i>Adjutant,</i>       | J. Hutchinson, <i>ens.</i> |
| <i>Qr. Master,</i>     | George Mathew,             |
| <i>Surgeon,</i>        | S. Barnard.                |
| <i>Asst. Surgeons,</i> | { A. M'Lean,               |
| <i>Agent,</i>          | { Thomas Wahad.            |
|                        | Greenwood & Cox.           |



102d Regiment.

Colonel, F. Grose, *l. g.*  
Lieut. Col. Charles Napier.

Majors, { G. Rochfort,  
          { *Ld.* G. W. Russell.

CAPTAINS.

|                 |  |                |
|-----------------|--|----------------|
| J. Cummings,    |  | J. Finucane,   |
| H. Steele,      |  | B. Price,      |
| D. M'Arthur,    |  | W. Minchin,    |
| M. Madden,      |  | Stephen Grier, |
| Hugh Piper,     |  | John Brown.    |
| David Carnegie, |  |                |

LIEUTENANTS.

|                    |  |               |
|--------------------|--|---------------|
| Cad. Draffen,      |  | J. D. Lyster. |
| James Mason,       |  | Edward Guest, |
| Henry Crause,      |  | William Cox,  |
| William Hadley,    |  | Henry Fry,    |
| A. H. C. Villiers, |  | R. T. Hume,   |
| J. N. Neelson,     |  | Henry Kelly,  |
| William Lyster,    |  |               |

ENSIGNS.

|                    |  |                |
|--------------------|--|----------------|
| John Williams,     |  | Samuel North,  |
| Edward Sutherland, |  | Edward Croker, |
| Arthur Grueber,    |  | W. Watkins,    |
| J. R. L. Neelson,  |  | Thomas Ker.    |
| Thomas Mills,      |  |                |

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| <i>Pay Master,</i>    | J. Mell,              |
| <i>Adjutant,</i>      | — Wikely, <i>ens.</i> |
| <i>Qr. Master,</i>    | W Haven.              |
| <i>Surgeon,</i>       | H. Daviss,            |
| <i>Ast. Surgeons,</i> | { W Bohan,            |
|                       | { J. Smith.           |
| <i>Agent,</i>         | Greenwood & Cox.      |

*4th Garr. Batt. a Detachment.*

Captains, { John Hardy, *m.*  
George Snow,  
R. Bates.

Lieutenants, { Thomas Jackson,  
C. N. Hinchley,  
— Boyes,  
Val. Lawford,  
John M<sup>c</sup>Kellar,  
Alexander M<sup>c</sup>Duff.

Ensigns, { Thomas Money,  
Anthony Moran,  
John Stalliard.

*Ast. Surgeon, D. Rossiter.*

*Nova-Scotia Fencibles.*

Colonel, F. A Wetherall, *m. g.*  
Lieut. Col. H. C. Darling.  
Major, William Haly, *l. c.*

CAPTAINS.

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| Richard Green,   | George Lowen,                  |
| J. E. Courtney,  | A. G. Douglas,                 |
| B. W. P. Wallop, | Wm. Armstrong, <i>l. c. s.</i> |
| Francis Lewis,   | R. E. Armstrong,               |
| T. C Hammill,    | John M <sup>c</sup> Nab.       |

LIEUTENANTS.

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| Richard Despard,        | G. A. Thomas,             |
| Timothy Ruggles,        | Charles A. Hayes,         |
| Isaac Glenie,           | Colin M <sup>c</sup> Nab, |
| Otto Schwartz, <i>s</i> | Samuel Nicholls,          |
| Charles Stewart,        | J. Marchinton,            |
| T. C. Hammill,          | Frederick Matheson.       |

& Cox.

ENSIGNS.

|                    |  |                    |
|--------------------|--|--------------------|
| P. Van Cortlandt,  |  | Alexander Lindsay, |
| William Oates, s   |  | Edward Davenport,  |
| Patrick Skinner,   |  | Edward Davidson.   |
| William Blanchard, |  |                    |

|                       |   |                  |
|-----------------------|---|------------------|
| <i>Pay Master,</i>    | — |                  |
| <i>Adjutant,</i>      |   | A. Cameron.      |
| <i>Qr. Master,</i>    |   | Francis Gilman.  |
| <i>Surgeon,</i>       |   | J. Fraser.       |
| <i>Asst. Surgeon,</i> |   | G. Tremble.      |
| <i>Agent,</i>         |   | Greenwood & Cox. |

*Independent Companies of Foreigners.*

*1st Company.*

Captain, — Smith.

|              |   |            |
|--------------|---|------------|
| Lieutenants, | { | Lavigne,   |
|              |   | Regent,    |
|              |   | Recard,    |
|              |   | Margullet. |

*2d Company.*

Captain, De Mondonek,

|              |   |           |
|--------------|---|-----------|
| Lieutenants, | { | Gruger,   |
|              |   | Gulvagni, |
|              |   | Bukor,    |

BR I

er Lindsay,  
Davenport,  
Davidson.

an.

& Cox.

reigners.

---

---

THE  
BRITISH GOVERNMENTS  
IN NORTH AMERICA.

---

---

**CIVIL LIST OF UPPER CANADA.**

His Excellency GORDON DRUMMOND, President, administering the Government of Upper-Canada, and Lieutenant-General Commanding His Majesty's Forces therein, &c. &c. &c.

Private Secretary.

**MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.**

Honorable Chief Justice Scott, Speaker.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

|                 |   |                 |  |                |
|-----------------|---|-----------------|--|----------------|
| <i>The Hon.</i> | { | James Baby,     |  | Wm. D. Powell, |
|                 |   | Rd. Cartwright, |  | Thomas Talbot, |
|                 |   | Alexr. Grant,   |  | William Claus. |
|                 |   | John M'Gill,    |  |                |

The Revd. George O'Kill Stuart, *Chaplain.*

John Powell, Esqr. *Clerk.*

Wm. Warren Baldwin, Esqr. *Master in Chancery.*

Mr. George Lawe, *Gent. Usher of the Black Rod.*

Mr. Hugh Carfrac, *Door-keeper.*

**MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.**

Chief Justice, Thomas Scott.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

|             |   |               |  |                |
|-------------|---|---------------|--|----------------|
| <i>Hon.</i> | { | James Baby,   |  | John M'Gill,   |
|             |   | Alexr. Grant, |  | Wm. D. Powell. |

John Small, Esquire, *Clerk.*

Hugh Carfrac, *Door-keeper.*

Maria Willcocks, *House-keeper.*

**JUDGES.**

The Hon. Thomas Scott, *Chief Justice.*

|                    |   |                 |
|--------------------|---|-----------------|
| Wm. Dummer Powell, | } | <i>Esquires</i> |
| William Campbell,  |   |                 |

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

Receiver General.

Auditor General.

Hon. John M'Gill, *Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts.*

Thomas Ridout, *Esq. Surveyor General.*

D'Arcy Boulton, *Esq. Solicitor General.*

William jarvis, *Esq. Secretary and Register.*

John Small, *Esq. Clerk of the Crown in Chancery.*

Thomas Merrit, *Esq. Surveyor of Woods.*

Official Principal of the court of Probate.

W. W. Baldwin, *Esq. Registrar of the Court of Probate.*

John Powell, *Esq. Naval Officer.*

BARRISTERS and ATTORNIES.

James Clark,  
Allan M'Lean,  
Timothy Thompson,  
Nicholas Hagerman,  
Alexander Stewart,  
Davenport Phelps,  
Charles J. Peters,  
Samuel Sherwood,  
B. C. Beardley,  
James Woods,  
John Tenbroock,

L. P. Sherwood,  
D'Arcy Boulton,  
William Dickson,  
John Powell,  
William W. Baldwin,  
William Elliott,  
John M'Donell,  
Alexander Cameron,  
John Small, junr.  
J. L. Farrand,  
Thomas Ward.

LICENSED SURVEYORS.

William Chewitt,  
Thomas Smith,  
Abraham Iredell,  
Thomas Welsh.  
Augustus Jones,  
William Fortune,  
Lewis Grant,  
Richard Cockrell,  
Henry Smith,  
John Rider,  
Thomas Fraser,  
Renben Sherwood,  
Joseph Fortune,

Solomon Stephens,  
Samuel S. Wilmot,  
Samuel Ryckman,  
Mahlon Burwell,  
Adrain Marlet,  
Samuel Ridout,  
George Lawe,  
Jeremiah M'Carthy.  
Wm. Graves,  
Duncan M'Donell,  
Robert M'Lean,  
Wilson Conger,  
Daniel Everitt.

NOVA-SCOTIA.

*Lieutenant-Governor*, His Excellency Lieut. General  
Sir JOHN COAPE SHERBROOKE, K. B.  
*Bishop*, Rt. Rev. C. Inglis, D. D.  
*Chief Justice*, S. Salter Blowers, esq.  
*2d Judge*, James H. Monk, esq.  
*3d Judge*, Brenton Halliburton, esq.  
*4th Judge*, Foster Hutchinson, Esq.  
*Attorney General*, R. J. Uniacke, esq.  
*Solicitor General*, James Stewart, esq.  
*Sec. of the Province*, Rupert George, esq.  
*Treasurer*, Michael Wallace, esq.  
*Judge of the Admiralty*, Alexr. Croke, D. C. L.

---

NEW-BRUNSWICK.

*President*, Major-General Sir Thomas Saumarez.  
*Chief Justice*, Jonathan Blifs, esq.  
*Attorney General*, Ward Chapman, esq.  
*Secretary*, Jonathan Odell, esq.

---

PRINCE EDWARD ISLAND.

*Lieutenant Governor*, Colonel Douglas Smith.  
*Chief Justice*, Cæsar Colclough, esq.  
*Attorney General*, Richard Uniacke, esq.  
*Solicitor General*, Charles Stewart, esq.  
*Secretary*, Thomas Desbrisay, esq.  
*Colonial Treasurer*, Robert Gray, esq.

---

CAPE BRETON.

*President*, Brigadier-General H. SWAYNE.  
*Chief Justice*, Archd. Charles Dodd, esq.  
*Attorney General*, \_\_\_\_\_  
*Secretary and Register*, W. Mackinnon, esq.

---

NEWFOUNDLAND.

*Governor*, Vice-Admiral Sir J. T. Duckworth, K. B.  
*Lieut. Governor of St. Johns*, Col. John Elford.  
*Chief Justice*, Thomas Tremlett, esq.  
*Judge of the V. Admiralty Court*, Wm. Carter, esq.

ut. General  
K. B.

q.  
esq.

e, D. C. L.

as Saumarez.

esq.

as Smith.

q.  
esq.

q.

WAYNE.  
d, esq.

non, esq.

worth, K. B.  
n Elford.

Carter, esq.

---

---

*A P P E N D I X.*

---

---



---

---

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---

---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corsica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**A**SIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**A**FRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

TION OF

breadth from  
 ngitude from  
 m 35° 55' to  
 ese Countries,  
 erlands, Italy,  
 ugal, Poland,  
 nt Islands are  
 ardinia, Can-  
 atest length of  
 the breadth

breadth, from  
 from London,  
 South, to 75  
 of the World,  
 Islands, viz.  
 China, Syria,  
 Parthia, Me-

breadth, from  
 from London  
 ft to 40 south  
 Egypt, Barba-  
 go, Abyssinia,  
 , Madagascar,  
 anary Islands,

**UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.**

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

## T A B L E

Of the **KINGS and QUEENS** of England  
and Great-Britain, with the time they  
severally began to reign.

| King's Names            | Began their Reigns. | Reigned. |    |    |
|-------------------------|---------------------|----------|----|----|
|                         |                     | Y.       | M. | D. |
| <i>Saxon Line.</i>      |                     |          |    |    |
| Egbert                  | 801                 | 37       | —  | —  |
| Ethelwolf               | 38                  | 20       | —  | —  |
| Ethelbald               | 58                  | 2        | —  | —  |
| Ethelbert               | 60                  | 6        | —  | —  |
| Ethelred                | 66                  | 6        | —  | —  |
| Alfred <i>the Great</i> | 72                  | 28       | —  | —  |
| Edward I. <i>Saxon</i>  | 900                 | 25       | —  | —  |
| Ethelstan               | 25                  | 16       | —  | —  |
| Edmond I.               | 41                  | 7        | —  | —  |
| Edred                   | 48                  | 7        | —  | —  |
| Edwin                   | 55                  | 4        | —  | —  |
| Edgar                   | 59                  | 16       | —  | —  |
| Edward II. <i>Saxon</i> | 75                  | 4        | —  | —  |
| Ethelred                | 79                  | 37       | —  | —  |
| Edmond II.              | 1016                | 1        | —  | —  |

## DANISH.

|                         |      |    |   |   |
|-------------------------|------|----|---|---|
| Knute I.                | 1017 | 19 | — | — |
| Harold I.               | 36   | 3  | — | — |
| Knute II.               | 39   | 2  | — | — |
| Edward <i>Confessor</i> | 41   | 24 | — | — |
| Harold II.              | 65   | 1  | — | — |

## Norman Line.

|           |               |    |    |    |
|-----------|---------------|----|----|----|
| William I | Oct. 14, 1066 | 30 | 10 | 26 |
| — II      | Sept. 9, 1087 | 12 | 10 | 23 |
| Henry I   | Aug. 2, 1100  | 35 | 3  | 30 |
| Stephen   | Dec. 1, 1135  | 18 | 10 | 25 |

BRITAIN

es, Scotland  
and 50° 25'  
West, and 10  
15,000,000

monarchy, and  
ast be of the  
King possess  
with the Par-  
ment is com-  
the House of

most part na-  
ction, wine,  
dustry of the  
ardening, in  
es and sheep,  
pean country  
res of Eng-  
c. are inex-

mechanical in-  
Great-Britain  
commercial  
ntage of her  
rs, and vast  
ed to her su-  
nts in every  
to her wife  
high respect  
have advan-  
the fisheries  
of the com-  
two millions  
in favour of  
the average.

## The Saxon Line Restored.

| King's Names. | Began their Reigns. | Reigned. |    |    |
|---------------|---------------------|----------|----|----|
|               |                     | Y.       | M. | D. |
| Henry II      | Oct. 25, 1154       | 34       | 8  | 11 |
| Richard I     | July 6, 1189        | 9        | 9  | 0  |
| John          | April 6, 1199       | 17       | 6  | 13 |
| Henry III     | Oct. 19, 1216       | 56       | 0  | 28 |
| Edward I      | Nov. 16, 1272       | 34       | 7  | 21 |
| ———— II       | July 7, 1307        | 19       | 6  | 18 |
| ———— III      | Jan. 25, 1327       | 50       | 4  | 27 |
| Richard II    | June 21, 1377       | 22       | 3  | 8  |

## The Line of Lancaster.

|          |                |    |   |    |
|----------|----------------|----|---|----|
| Henry IV | Sept. 29, 1399 | 13 | 5 | 20 |
| ———— V   | March 20, 1413 | 9  | 5 | 11 |
| ———— VI  | Aug. 31, 1422  | 38 | 6 | 4  |

## The Line of York.

|             |               |    |   |    |
|-------------|---------------|----|---|----|
| Edward IV   | March 4, 1421 | 22 | 1 | 5  |
| ———— V      | April 9, 1483 | 0  | 2 | 13 |
| Richard III | June 22, 1483 | 2  | 2 | 0  |

## The Families united.

|              |                |    |   |    |
|--------------|----------------|----|---|----|
| Henry VII    | Aug. 22, 1485  | 23 | 8 | 0  |
| ———— VIII    | April 22, 1509 | 37 | 9 | 6  |
| Edward VI    | Jan. 28, 1547  | 6  | 5 | 8  |
| Q. Mary      | July 6, 1553   | 5  | 4 | 11 |
| Q. Elizabeth | Nov. 17, 1558  | 44 | 4 | 7  |

## Union of the Two Crowns.

|                |                |    |    |    |
|----------------|----------------|----|----|----|
| James I        | March 24, 1603 | 22 | 0  | 3  |
| Charles I      | March 27, 1625 | 23 | 10 | 3  |
| ———— II        | Jan. 30, 1649  | 36 | 0  | 7  |
| James I        | Feb. 6, 1685   | 4  | 0  | 7  |
| Will, and Mary | Feb. 13, 1689  | 13 | 0  | 23 |

## Union of the Two Kingdoms.

|            |               |                            |    |    |
|------------|---------------|----------------------------|----|----|
| Q. Anne    | March 8, 1702 | 12                         | 4  | 23 |
| George I   | Aug. 1, 1714  | 12                         | 10 | 10 |
| George II  | June 11, 1727 | 34                         | 1  | 14 |
| George III | Oct. 25, 1760 | <i>whom God preserves.</i> |    |    |

## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

|                 |    |                                      |     |               |
|-----------------|----|--------------------------------------|-----|---------------|
| <i>Reigned.</i> |    | King George III. born                | - - | 4 June 1738   |
| M.              | D  | Queen Charlotte born                 | - - | 19 May 1744   |
| 8               | 11 | George, Prince of Wales, born        | - - | 12 Aug 1762   |
| 9               | 0  | Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born | - - | 16 Aug 1763   |
| 6               | 13 | Duke of Clarence, born               | - - | 21 Aug 1765   |
| 0               | 28 | Duchess of Wirtemberg, born          | - - | 29 Sept 1766  |
| 7               | 21 | Duke of Kent, born                   | - - | 2 Nov 1767    |
| 6               | 18 | Princess Augusta Sophia, born        | - - | 8 Nov 1768    |
| 4               | 27 | Princess Elizabeth, born             | - - | 22 May 1770   |
| 3               | 8  | Duke of Cumberland, born             | - - | 5 June 1771   |
|                 |    | Duke of Sussex, - born               | - - | 27 Jan. 1773  |
| 5               | 20 | Duke of Cambridge - born             | - - | 24 Feb. 1774  |
| 5               | 11 | Princess Mary, born                  | - - | 25 April 1776 |
| 6               | 4  | Princess Sophia, born                | - - | 3 Nov 1777    |

*Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.*

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan. 15, 1776.

## The SOVEREIGNS of EUROPE.

|    | Countries. | Sovereigns.   | When born.    | Began to reign |               |
|----|------------|---------------|---------------|----------------|---------------|
| 8  | 0          | England, &c.  | George III.   | June 4, 1738   | Oct. 25, 1760 |
| 9  | 6          | Russia        | Alexander     | Dec. 23, 1777  | Mar. 24, 1801 |
| 5  | 8          | Spain         | Ferdinand VII | Oct. 14, 1784  | March, 1808   |
| 4  | 11         | Portugal      | Mary          | Dec. 7, 1734   | Feb. 24, 1777 |
| 4  | 7          | Prussia       | Frederic III. | Aug. 6, 1770   | Nov. 16, 1797 |
| 0  | 3          | Den. & Nor.   | Frederick VI. | Jan. 27, 1768  |               |
| 10 | 3          | Sweden        | Charles XIII. | Oct. 7, 1748   | June 6, 1809  |
| 0  | 7          | Germany, &c.  | Francis II.   | Feb. 12, 1767  | Mar. 1, 1792  |
| 0  | 7          | Papedom       | Pius VII.     | Aug. 11, 1742  | Mar. 14, 1800 |
| 0  | 23         | Sardinia      | V. Emanuel V. | July 24, 1759  | June 4, 1802  |
|    |            | Ott. Empire   | Mahomet VI.   |                | 1807          |
|    |            | Naples & Sic. | Ferdin. IV.   | Jan. 12, 1751  | Oct. 6, 1759  |

*God preserve.*

---



---

## A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.

Written in 1811.

**T**HE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name of Canada was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

*Canada*, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the british Province of New-brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the st. Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick. The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under

the  
1791  
by a  
Lake  
and  
that  
them  
L  
gree  
of w  
of t  
vabl  
mou  
till  
run  
reac  
lake  
grea  
they  
Que  
ern  
mou  
pids  
prif  
to v  
part  
tain  
the  
ren  
in t  
from  
the  
the  
sou  
the  
wh  
ma  
the

## ANADA.

the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Soudet, on Lake Saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Temiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

*Lower-Canada* lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the Saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach Lake Champlain; on the western side of this lake, they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western & southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying within these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the isolated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the Sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the Saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the



east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15 degrees further north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below

zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail in the country, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Through the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.— There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 and 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are

sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months; the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are now; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, requires that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, are the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sowed by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported

that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in L. Canada. The proof of this is, that the price has been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he

had left them. On the 16th he laid up the two largest to winter, and on the 19th proceeded in the Emerillon towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hocbelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Saint whose anniversary is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after, was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chaston, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal,

obtained a commission to conquer and settle the country: he landed sixty settlers at the *Isle aux Sables*, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, *Sieur De Monts*, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (*Annapolis*) in the Bay of Fundy; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege another year, on condition of settling up the Saint Lawrence: and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From these periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls; but it soon afterwards came near to the brink of destruction: Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French

were only saved by their fortifications. The irruptions of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery, and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in these parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy, however, acquired an ascendancy, and a great State-

man took the helm of affairs in England. A combined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of her assistance. About the close of the Summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing



with hunger, and more like beggars than invaders. On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had made shift to pass the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to come out, he thought it advisable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below Montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. Montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had let every body leave the town that chooled to go out. He, nor those that remained, would hold no communication with rebels.—Montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the northern and southern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the *Sault au Matelot*, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to

invaders. On the 12th of May, on hearing with about had made red on the ys, in the procure the atening to e to Pointe the com- Montreal. ad escaped efore their ontgomery ainte Foy. e the town at remain- rebels.— open his six r soon for- efore day assault, by e northern own He e first can- rest retir- forced one afterwards ttempts to ericans re- windows. em in the enoon, all ed beyond about 350. t. The After this nduced to

make, by the approaching expiration of the term of enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,\* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.— About 300 men were, indeed, raised on the River

---

\* *Marshall's Life of Washington.*

Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for a considerable time in that quarter. Beyond that, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, to the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-

cans, and settled by the latter.\* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world: Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their

\* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 13 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

own use. Amongst them, ambition and vanity rarely create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the serenity of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none; what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s*. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, with-

holds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

List  
er  
ti  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Le S  
Le S  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Sieu  
Jam  
Pau  
Guy  
Guy  
Hed  
Guy  
Fre  
Her  
Her  
Lon  
Alu  
Lon  
Rol  
Sir  
Ho  
Sir  
Ho  
Sir

*List of GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.*

|  |   |   |                 |
|--|---|---|-----------------|
| Sieur de Mély                            | - | - | 1 May 1663      |
| Sieur de Courcelles                      | - | - | 23 Sept 1665    |
| Sieur de Frontenac                       | - | - | 12 Sept. 1672   |
| Sieur de la Barre                        | - | - | 9 Oct. 1682     |
| Sieur Marquis de Nonville                | - | - | 3 Aug. 1685     |
| Sieur de Frontenac                       | - | - | 28 Nov. 1689    |
| Sieur Chevallier de Callières            | - | - | 14 Sept. 1699   |
| Le Sieur Marquis de Vaudreuil            | - | - | 17 Sept. 1705   |
| Le Sieur Marquis de Beauharnois          | - | - | 2 Sept. 1726    |
| Sieur Comte de la Galissonnière          | - | - | 25 Sept. 1747   |
| Sieur de la Jonquière                    | - | - | 16 Aug. 1749    |
| Sieur Marquis du Queine de Menneville    | - | - | 7 Aug. 1752     |
| Sieur de Vaudreuil de Cavagnal           | - | - | 10 July, 1755   |
| James Murray                             | - | - | 21 Nov. 1763    |
| Paulus Emilius Irvine (President)        | - | - | 30 June 1766    |
| Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.     | - | - | 24 Sept. 1766   |
| Guy Carleton,                            | - | - | 26 Oct.. 1768   |
| Hector T. Cramahé, (President)           | - | - | 9th Aug. 1770   |
| Guy Carleton,                            | - | - | 11th Oct. 1774  |
| Frederick Haldimand,                     | - | - | 1788            |
| Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch. | - | - | 1784            |
| Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.     | - | - | 1785            |
| Lord Dorchester, Governor Genl.          | - | - | 1786            |
| Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch. | - | - | 1791            |
| Lord Dorchester,                         | - | - | 24 Sept. 1793   |
| Robert Prescott,                         | - | - | 1796            |
| Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.     | - | - | 31st July, 1799 |
| Hon. Thomas Dunn, (President)            | - | - | 31st July, 1805 |
| Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.        | - | - | 24th Oct. 1807  |
| Hon. Thomas Dunn, (President)            | - | - | 19th June, 1811 |
| Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.      | - | - | 14th Sept. 1811 |



The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.

**Gaspé,** commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

**Cornwallis.** Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Quelle, ste. Anne.—Members, two.

**Devon.** Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

**Hertford.** Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Members, two.

**Dorchester.** Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

**Buckinghamshire.** Beginning west boundary of Lauzon; ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

**Richelieu.** Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.

—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

*Bedford.* Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

*Surrey.* Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

*Kent.* Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chamblé, Blairfindie.—Members, two.

*Huntingdon.* beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

*York.* beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

*Montreal.* beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Revolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

*Effingham.* beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

*Leinster* beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

*Warwick.* beginning at the boundary of st. Sul-

pice; ending at east boundary of berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

*St. Maurice.* beginning at the east boundary of berthier; ending at south-east boundary of batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du loup, Yamachiche, Pointe du lac, Trois Rivieres, Cap de la madelaine, champlain, batiscan sur le Fleuve, et riviere batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

*Hampshire.* beginning at the south-east boundary of batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, G ondines, Deschambault, cap santè, Les Ecureuils, pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cape rouge.—members, two.

*Quebec.* beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boudary of beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlebourg, beauport.—members for the county, two, for the town, four.

*Northumberland.* beginning at the west boundary of beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

*Orleans.* All the Island of Orleans.—One member.

## TERMES DES COURS DE JUSTICE.

|                    | Janv. | Févr. | Mars. | Avril | Mai.  | Juin. | Juil.  | Août. | Sept. | Oct.  | Nov.  | Déc. |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|------|
| Cour d'Appel -     | 10-20 | ...   | ...   | 20-30 | ...   | ...   | 20-30  | ...   | ...   | ...   | 10 20 |      |
| C. Criminelle -    | ...   | ...   | 21-31 | ...   | ...   | ...   | Pour   | ...   | 20-30 | ...   |       |      |
| Grande Cour -      | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | les    | ...   | ...   | 1-20  |       |      |
| Petite Cour -      | 21-31 | ...   | 11-19 | ...   | 21-31 | 24-30 | tourn. | 21-31 | ...   | ...   | 21 30 |      |
| Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 |       |      |
| C. Criminelle -    | ...   | ...   | 1-10  | ...   | ...   | ...   | ...    | ...   | 1-10  | ...   |       |      |
| Grande Cour -      | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | ...   | 1-20  | Les    | ...   | ...   | 1-20  |       |      |
| Petite Cour -      | 21-31 | ...   | 11-19 | ...   | 21-31 | 24-30 | tourn. | ...   | 11-19 | ...   | 21-30 |      |
| Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 |       |      |
| C Crim. et Civ. -  | ...   | ...   | 13-31 | ...   | ...   | ...   | Les    | ...   | 13-30 | ...   |       |      |
| Petite Cour -      | ...   | 1-19  | ...   | 1-10  | ...   | 1-10  | ourn.  | 1-10  | ...   | 1-10  |       |      |
| Sess. de la Paix - | 10-19 | ...   | ...   | 21-30 | ...   | ...   | 10-19  | ...   | ...   | 21-30 |       |      |
| Cour à GASPE' -    | ...   | ...   | ...   | 16-31 | ...   | ...   | 16-31  | 16-31 | 15-30 | ...   | ...   | 1-10 |

3 Riv. Montreal Quebec.

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend con-  
noissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur,  
d'affaires au dessous de cette somme.

ier.—Parishes.  
nbert.—Mem.  
oundary of Ber-  
of Batiscan.—  
Yamachiche,  
la Madelaine,  
riviere Batif-  
two for Three  
east boundary  
st. Gabriel.—  
ambault, cap  
, st. Augustin,  
ary of st. Ga-  
ré.—Parishes.  
etto, Charle-  
nty, two, for  
ft boundary of  
e of the pro-  
de Beauport,  
dant.—Mem-  
One member.

Personnes Commissionnées pour recevoir les Affidavits, pour les Cours Civiles du District de Québec.

- Cornwallis.**
- Aug. Trudel, Juge à Paix à Rimouski,
  - Peter Frazer, ditto à l'Île Verte,
  - Paschal Tache', fils, Notaire à St. Andre',
  - Paschal Tache', pere, Juge à Paix à Kamouraska,
  - Thomas Pitt, Notaire à ditto,
  - Aug. Dionne, ditto à la Rivière Ouelle,
  - J. N. Perrault, Juge à Paix à ditto,
  - Lauch. Smith, Seigneur à Ste. Anne la Pocatière,
  - Rémi Piuze, Notaire à ditto.
- Deven.**
- Pierre Masse, Marchand à St. Roch,
  - A. De Gaspé, Juge à Paix à St. Jean Port Joli,
  - Simon Fraser, Notaire à ditto,
  - Chs. Riverin, Juge à Paix au Cap St. Ignace,
  - N. G. Boisseau, Notaire à St. Thomas,
  - J. C. Letourneau, ditto à ditto.
- Heresford.**
- Louis Dunière, Ecuyer, à Berthier,
  - J. Fraser, Major de Milice à St. François Riv. du Sud,
  - A. De Lanaudière, Ecuyer, à St. Valier,
  - A. Larue, Notaire à ditto,
  - A. Couillard de Beaumont, Ecuyer, à Beaumont,
  - Louis Turgeon, Notaire à St. Charles,
  - G. Audet, Capit. de Milice à St. Gervais.
- Dorchester.**
- J. Boucher, Notaire à St. Henri,
  - J. Walsh, Notaire à Ste. Marie,
  - P. Taschereau, Juge à Paix à ditto,
  - Yves Chiquet, Marchand à St. François.
- Ruck.**
- J. B. Tilly Noel, Juge à Paix à St. François,
  - Louis Guay, Notaire à ditto,
  - A. De Lachevrotière ditto à Lothinière,
  - J. Bte. Lemay, Juge à Paix à ditto.
- Hampshire.**
- J. De Lachevrotière, Capit. de Milice à Deschambault,
  - L. De Lagorgendière Ecuyer, à ditto,
  - Chs. Chenic, Notaire au Cap Santé,
  - G. Walter Alsopp, Juge à Paix à ditto,
  - F. X. Larue, Notaire à Neuville.
- Northum.**
- L. Bernier, Notaire au Château Richer,
  - J. M. Poulin, Ecuyer, à St. Joachim,
  - L. Relair, Juge à Paix à la Baie St. Paul,
  - G. Chaperon, Ecuyer, à ditto,
  - Isidore Levesque, Notaire aux Eboulemens<sup>2</sup>,
  - Malcom Fraser, Juge à Paix à la Malbaie,

DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.

|                            |     |          |         |   |
|----------------------------|-----|----------|---------|---|
|                            |     |          | Sterlg. |   |
| On Ginger                  | -   | pr. cwt. | 0 1 0   | } |
| Logwood                    | -   | do.      | 5 0 0   |   |
| Fustick and all dying wood | do. | do.      | 0 0 6   |   |
| Tobacco                    |     | pr. lb.  | 0 0 2   |   |
| Indigo                     |     | do.      | 0 0 2   |   |
| Cocoa Nuts                 |     | do.      | 0 0 1   |   |

Exported from this Province to any other part than Great Britain.

6th. GEO. II. chap. 13.

|                                |          |           |       |
|--------------------------------|----------|-----------|-------|
| On foreign Sugars or Pannelles | pr. cwt. | Sterling. | 0 5 0 |
|--------------------------------|----------|-----------|-------|

4th. GEO. III. chap. 15.

|                                   |          |        |
|-----------------------------------|----------|--------|
| On foreign white or clayed Sugars | pr. cw.  | 0 22 0 |
| Ditto Indigo.                     | pr. lb.  | 0 0 6  |
| Ditto Coffee.                     | do. cwt. | 0 59 9 |

|           |   |        |         |       |
|-----------|---|--------|---------|-------|
| Madeira   | } | Wines. | pr. Tun | 7 0 0 |
| Fayal     |   |        |         |       |
| Teneriffe |   |        |         |       |

|                     |                                     |            |        |
|---------------------|-------------------------------------|------------|--------|
| From Great Britain. | { Portugal Spa-<br>nish and other } | Wines, do. | 0 10 0 |
|---------------------|-------------------------------------|------------|--------|

6 GEO. III. chap. 52d.

|                               |          |        |
|-------------------------------|----------|--------|
| On British plantation Coffee, | pr. cwt. | 0 7 0  |
| Molasses                      | pr. Gal. | 0 0 1  |
| British Pimento               | pr. lb.  | 0 0 0½ |

14 GEO. III. chap. 88.

|  |       |
|--|-------|
| For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain  | 0 0 3 |
| For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies      | 0 0 6 |
| For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America | 0 0 9 |

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain —

o 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — —

o 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — —

o o 3

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported —

o o 6

**ADDITIONAL DUTIES** laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture — —

o o 3

For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland —

o o 3

For every gallon of Molasses and Syrups —

o o 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d —

o o 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d — —

o o 3

For every pound Loaf or Lump Sugar —

o o 1

or every  
or every  
or ever  
or ever  
On Snu  
On Tob  
way  
powd  
On Coff  
In C  
Muscov  
Claye  
Loaf an  
for  
leaf To  
10  
Leaka  
Three  
Waste  
An all  
On Sa  
ev  
Salt  
nai, o  
the eas  
fouth f  
The  
every  
to any

|        |   |         |
|--------|---|---------|
| other  | for every pound Muscovado or Clayed Sugar | 0 0 1/2 |
| ed or  | for every pound Coffee                    | 0 0 2   |
| 0 1    | for every pound Leaf Tobacco              | 0 0 2   |
| e pro- | for every pack of Playing Cards           | 0 0 2   |
| onies  | for every minot of Salt                   | 0 0 4   |
| pos-   | On Snuff or flour of Tobacco p. lb.       | 0 0 4   |
| ajef-  | On Tobacco manufactured in any other      | } 0 0 3 |
| xcept  | way than into Snuff or flower or          |         |
| 0 1 0  | powder, - - -                             |         |

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.  
 In Casks 12 ditto. for every 100lb.

0 0 3 Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for  
 Clayed Sugar } every 100lb.

Leaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds  
 for every 100lb.

0 0 6 Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every  
 100lb.

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds

On Salt—an allowance of waste of three Minots on  
 every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai,  
 on the north side of the St. Lawrence and below  
 the east Bank of the River of the Grand Mits on the  
 south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

*There shall be allowed by the Collector, four pence on  
 every Bushel of Salt exported from the Part of Quebec  
 to any place beyond the above Limits.*



Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

### *New and Additional Duties.*

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- On Bohea Tea, per *lb.* - 2d.
- Souchong or other Black Teas, 4d.
- Hyson Tea, - 6d.
- All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 1d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry,  $2\frac{1}{2}$  per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, *viz*: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

## ADDITIONAL DUTIES—1813.

|                                   |     |     |
|-----------------------------------|-----|-----|
| Upon Madeira Wine, per Gallon,    | -   | 1s. |
| Port do. do.                      | - - | 1s. |
| Rum, do. do.                      |     | 6d. |
| Foreign Brandies and Geneva,      |     | 1s. |
| Salt, per minot,                  | -   | 8d. |
| Refined Sugars, per lb.           | - - | 1d. |
| Leaf Tobacco, do.                 | - - | 3d. |
| Manufact'd do. and Snuff, per lb. |     | 6d. |

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

This Duty is *five* per cent when the Goods are imported by persons who have not resided six months in the Province.

---

*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

|   |   |     |
|---|---|-----|
| For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen. | - | 1s3 |
| For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen        | - | 2s6 |
| For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen  | - | 10s |
| For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage  | - | 4d  |
| For every entry of Goods imported by water communication  | - | 1s3 |
| For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage  | - | 6d  |

|  |   |         |
|--|---|---------|
| For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same  | - | 6d      |
| For every Bond for payment of Duties   | - | 2/6     |
| By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.  |   |         |
| For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six | - | £ 0 1 3 |
| For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,   |   | 0 2 6   |
| For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen  | - | 0 10 0  |
| For ditto of any waggon, cart, sleigh or other carriage,   | - | 0 0 4   |
| For every entry of Goods exported by water communication,  | - | 0 1 3   |

And if any Officer of the Customs at the said Port of Saint John's, shall demand or receive any greater or other Fee, Compensation or Reward, for executing any Duty or Service required of him by law, he shall forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each offence recoverable in any of His Majesty's Courts of King's Bench in this Province, to the use of the party grieved.

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER  
COINS Current in the Province, in Currency, and  
*Livres and Sols.*

## GOLD.

| COINS.   | <i>English,</i><br><i>Portuguese &amp; American.</i> | Weight. | Currency. |    |    | Old Currency |      |
|--|--|---------|-----------|----|----|--------------|------|
|  |  |         | dwt. grs. | £  | s. | d.           | Liv. |
| A Guinea   |  | 5 6     | 1         | 3  | 4  | 28           | 0    |
| A Half do.   |  | 2 15    | 0         | 11 | 8  | 14           | 0    |
| A Third do.  |  | 1 18    | 0         | 7  | 9½ | 9            | 6½   |
| A Johannes   |  | 18 0    | 4         | 0  | 0  | 96           | 0    |
| A Half do.   |  | 9 0     | 2         | 0  | 0  | 48           | 0    |
| A Moidore  |  | 6 18    | 1         | 10 | 0  | 36           | 0    |
| An Eagle   |  | 11 6    | 2         | 10 | 0  | 60           | 0    |
| A Half do.   |  | 5 15    | 1         | 5  | 0  | 30           | 0    |
| <i>Spanish and French.</i>                           |  |         |           |    |    |              |      |
| A Doubloon   |  | 17 0    | 3         | 14 | 6  | 89           | 8    |
| A Half do.   |  | 8 12    | 1         | 17 | 3  | 44           | 14   |
| A Louis D'or, co-<br>ined before 1793. }             |  | 5 4     | 1         | 2  | 8  | 27           | 4    |
| A Pistole, do. do. }                                 |  | 4 4     | 0         | 18 | 3  | 21           | 18   |
| SILVER COINS.  |  |         |           |    |    |              |      |
| A Crown  |  |         | 0         | 5  | 6  | 6            | 12   |
| An English Shilling                                  |  |         | 0         | 1  | 0  | 1            | 6    |
| A Dollar   |  |         | 0         | 5  | 0  | 6            | 0    |
| A Pittareen  |  |         | 0         | 1  | 0  | 1            | 4    |
| A Fr. Crown coin-<br>ed before 1793. }               |  |         | 0         | 5  | 6  | 6            | 12   |
| A Fr. piece of 4liv }<br>10 sols <i>Tournois</i> , } |  |         | 0         | 4  | 2  | 5            | 0    |
| The American Dollar                                  |  |         | 0         | 5  | 0  | 6            | 0    |

All the different denominations of the above Coins  
pass current. *Two pence farthing* is allowed for every  
grain under or over weight, on English, Portuguese and  
American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spa-  
nish and French.—Payments in Gold above £20, may  
be made in bulk; *English, Portuguese and American* at  
89s. per oz; *French and Spanish* at 87/8½; deducting  
*half a grain* for each piece. M 2

6d  
2/6  
Council  
Additional

Del, boat  
the Uni-  
ed at the  
by the  
Council  
thousand  
0 1 3

0 2 6

0 10 0

0 0 4

0 1 3

said Port  
y greater  
executing  
he shall  
each of-  
Courts of  
the party

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$  of the Fraction.  
Denominator

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is 8s. or 96 Pence Numerator,} \\ \text{Sterling 4/6. or 54 Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{7}{9}$ .

---

|                       |  |        |
|-----------------------|--|--------|
| To turn sterling into | $\left\{ \begin{array}{l} \text{Currency or Halifax, add} \\ \text{Army, add} \end{array} \right.$ | 1-9    |
|                       |  | add    |
| Currency into         | $\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct} \\ \text{Army pay, deduct} \end{array} \right.$  | 1-10   |
|                       |  | deduct |
| Army pay into         | $\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct} \\ \text{Currency, add} \end{array} \right.$     | 1-28   |
|                       |  | deduct |

|               |          |        |       |      |        |      |
|---------------|----------|--------|-------|------|--------|------|
| A Half Joe is | £ 1 16 0 | sterl. | 2 0 0 | cur. | 1 17 4 | army |
| A Guinea is   | 1 1 0    |        | 1 3 4 |      | 1 1 9  |      |
| A Dollar is   | 0 4 6    |        | 0 5 0 |      | 0 4 8  |      |

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

|                 | 1 Week |    |    | Month |    |    | 3 Mon. |    |    | 6 Mon. |    |    | 1 Year. |    |    |
|-----------------|--------|----|----|-------|----|----|--------|----|----|--------|----|----|---------|----|----|
|                 | s.     | d. | q. | s.    | d. | q. | s.     | d. | q. | s.     | d. | q. | s.      | d. | q. |
| SHILLINGS.      | 1      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 0  | 0  | 0      | 1  | 0  | 0       | 0  | 3  |
|                 | 2      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 1  | 0  | 0      | 3  | 0  | 1       | 0  | 2  |
|                 | 3      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 2  | 0  | 1      | 0  | 0  | 2       | 0  | 0  |
|                 | 4      | 0  | 0  | 0     | 0  | 0  | 0      | 2  | 0  | 1      | 1  | 0  | 2       | 0  | 3  |
|                 | 5      | 0  | 0  | 0     | 0  | 1  | 0      | 0  | 3  | 0      | 1  | 3  | 0       | 3  | 2  |
|                 | 6      | 0  | 0  | 0     | 0  | 1  | 0      | 1  | 0  | 0      | 2  | 0  | 0       | 4  | 1  |
|                 | 7      | 0  | 0  | 0     | 0  | 1  | 0      | 1  | 1  | 0      | 2  | 2  | 0       | 5  | 0  |
|                 | 8      | 0  | 0  | 0     | 0  | 2  | 0      | 1  | 1  | 0      | 2  | 3  | 0       | 5  | 2  |
|                 | 9      | 0  | 0  | 0     | 0  | 2  | 0      | 1  | 2  | 0      | 3  | 0  | 0       | 6  | 1  |
|                 | 10     | 0  | 0  | 0     | 0  | 2  | 0      | 1  | 3  | 0      | 3  | 2  | 0       | 7  | 0  |
| POUNDS.         | 1      | 0  | 0  | 1     | 0  | 0  | 3      | 2  | 0  | 7      | 0  | 1  | 2       | 0  | 0  |
|                 | 2      | 0  | 0  | 2     | 1  | 0  | 7      | 0  | 1  | 2      | 0  | 2  | 4       | 0  | 0  |
|                 | 3      | 0  | 0  | 3     | 2  | 0  | 10     | 3  | 1  | 9      | 2  | 3  | 7       | 0  | 0  |
|                 | 4      | 0  | 1  | 0     | 4  | 3  | 1      | 2  | 1  | 2      | 4  | 2  | 4       | 9  | 0  |
|                 | 5      | 0  | 1  | 2     | 0  | 6  | 0      | 1  | 5  | 0      | 3  | 0  | 0       | 6  | 0  |
|                 | 6      | 0  | 1  | 3     | 0  | 7  | 0      | 1  | 9  | 2      | 3  | 7  | 0       | 7  | 2  |
|                 | 7      | 0  | 2  | 0     | 0  | 8  | 1      | 2  | 1  | 0      | 4  | 2  | 0       | 8  | 4  |
|                 | 8      | 0  | 2  | 1     | 0  | 9  | 2      | 2  | 4  | 3      | 4  | 9  | 2       | 9  | 7  |
|                 | 9      | 0  | 2  | 2     | 0  | 10 | 3      | 2  | 8  | 1      | 5  | 4  | 2       | 10 | 9  |
|                 | 10     | 0  | 3  | 0     | 1  | 0  | 0      | 3  | 0  | 0      | 6  | 0  | 0       | 12 | 0  |
| TENS of POUNDS. | 20     | 0  | 0  | 6     | 0  | 2  | 0      | 0  | 6  | 0      | 0  | 12 | 0       | 1  | 4  |
|                 | 30     | 0  | 0  | 9     | 0  | 3  | 0      | 0  | 9  | 0      | 0  | 18 | 0       | 1  | 16 |
|                 | 40     | 0  | 1  | 0     | 0  | 4  | 0      | 0  | 12 | 0      | 1  | 4  | 0       | 2  | 8  |
|                 | 50     | 0  | 1  | 2     | 0  | 5  | 0      | 0  | 15 | 0      | 1  | 10 | 0       | 3  | 0  |
|                 | 60     | 0  | 1  | 6     | 0  | 6  | 0      | 0  | 18 | 0      | 1  | 16 | 0       | 3  | 12 |
|                 | 70     | 0  | 1  | 9     | 0  | 7  | 0      | 1  | 1  | 0      | 2  | 2  | 0       | 4  | 4  |
|                 | 80     | 0  | 2  | 0     | 0  | 8  | 0      | 1  | 4  | 0      | 2  | 8  | 0       | 4  | 16 |
|                 | 90     | 0  | 2  | 3     | 0  | 9  | 0      | 1  | 7  | 0      | 2  | 14 | 0       | 5  | 8  |
|                 | 100    | 0  | 2  | 6     | 0  | 10 | 0      | 1  | 10 | 0      | 3  | 0  | 0       | 6  | 0  |
|                 | 1000   | 1  | 5  | 0     | 5  | 0  | 0      | 15 | 0  | 0      | 30 | 0  | 0       | 60 | 0  |

## Roads and Distances

| <i>From Quebec to Halifax.</i>              | <i>Miles</i> |
|---|--------------|
| From Point Levi to the Portage, - - - -     | 110          |
| Across the Portage to Lake Timiscouata, - - | 36           |
| From thence to the Forks of Madawaska, - -  | 40           |
| From thence to the Great Falls, - - - -     | 40           |
| From thence to Frederickton, - - - -        | 124          |
| From thence to St. John's, - - - -          | 79           |
| Thence to Halifax, - - - -                  | 189½         |
|   | 618½         |

| <i>From Quebec to Michilimackinack.</i> |      |  |
|---|------|--|
| To Montreal - -                         | 180  |  |
| To Coteau du Lac - -                    | 225  |  |
| To Cornwall - -                         | 266  |  |
| To Matilda - -                          | 301  |  |
| To Augusta - -                          | 335  |  |
| To Kingston - -                         | 385  |  |
| To Niagara (or to York.) - -            | 525  |  |
| To Fort Erie - -                        | 560  |  |
| To Detroit - -                          | 790  |  |
| To Michilimackinack - -                 | 1107 |  |

| <i>From Quebec to Boston.</i> |     |     |
|-------------------------------|-----|-----|
| To St. Giles, - - - -         | 30  |     |
| Ireland, - - - -              | 30  |     |
| Shipcon, - - - -              | 30  |     |
| St. Francois, - - - -         | 16  |     |
| Forks in Ascot, - - - -       | 22  |     |
| The Lines, - - - -            | 18  | 146 |
| Sheffield, - - - -            | 23  |     |
| Linden, - - - -               | 19  |     |
| Haverhill, - - - -            | 35  |     |
| Dartmouth College, - - - -    | 30  |     |
| Boston, - - - -               | 111 | 218 |
|                               |     | 364 |

*From Quebec to Albany,*

|                                |   |   |    |     |
|--------------------------------|---|---|----|-----|
| <b>From Quebec to Montreal</b> | - | - | -  | 180 |
| To Laprairie                   | - | - | 9  |     |
| St. John's                     | - | - | 14 |     |
| Isle aux Noix                  | - | - | 14 |     |
| Windmill Point                 | - | - | 12 |     |
| Savages Point                  | - | - | 6  |     |
| John Martin's                  | - | - | 6  |     |
| Sandbar                        | - | - | 14 |     |
| Burlington                     | - | - | 14 | 89  |
| Dr. Smith's                    | - | - | 70 |     |
| Skeensborough                  | - | - | 8  |     |
| Fort Ann                       | - | - | 12 |     |
| Sandy-Hill                     | - | - | 10 |     |
| Fort-Edward                    | - | - | 2  |     |
| Dumont's ferry                 | - | - | 12 |     |
| Ensign's                       | - | - | 8  |     |
| Stillwater                     | - | - | 6  |     |
| Waterford                      | - | - | 10 |     |
| Flatts                         | - | - | 7  |     |
| Albany                         | - | - | 5  | 150 |

419

*From Albany to Savannah, (Georgia.)*

|                          |   |   |   |     |      |
|--------------------------|---|---|---|-----|------|
| To New-York,             | - | - | - | 165 |      |
| Philadelphia,            | - | - | - | 95  | 260  |
| Annapolis (Maryland)     | - | - | - | 140 | 400  |
| Williamsburg, (Virginia) | - | - | - | 161 | 561  |
| Cape-Fear River, (N. C.) | - | - | - | 185 | 746  |
| Charleston, (S. C.)      | - | - | - | 150 | 896  |
| Savannah, (Georgia)      | - | - | - | 290 | 1186 |

*From Albany to Boston.*

|                |   |   |   |    |     |
|----------------|---|---|---|----|-----|
| To Pittsfield, | - | - | - | 37 |     |
| Northampton,   | - | - | - | 40 | 77  |
| Worcester,     | - | - | - | 56 | 133 |
| Boston,        | - | - | - | 44 | 177 |

*Miles*

110

36

40

40

124

79

189½

618½

180

225

266

301

335

385

525

560

790

1107

30

30

30

16

22

18

146

23

19

35

30

11

218

364



---

---

## CONTENTS.

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| <b>C</b> OMMON Notes and Calendar,    | 1-31  |
| Diameters of the Planets, - - -       | 32    |
| Tide Table, - - - - -                 | 33    |
| Equation Table, - - - - -             | 34    |
| Chronological Table, - - - - -        | 35    |
| Remarkable Events of our own times, - | 36    |
| Statements of the Navy and Army, - -  | 37-38 |

### CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

|   |       |
|---|-------|
| Governor, Legislature, Executive Council,<br>Public Officers and Commissioners, | 40-49 |
| Courts, Advocates and Notaries, - -   | 50-56 |
| Justices of the Peace, - - - - -  | 56-60 |
| Physicians, Surgeons and Midwives, -  | 61    |
| Surveyors and Auctioneers, - - - -  | 62-63 |
| Trinity-House, Pilots and Rates, &c.  | 64-68 |
| Officers of the Customs and Gen. Post Office,                                   | 69    |

### MILITIA OF LOWER-CANADA.

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Staff and Officers, - - - - - | 71-106 |
|-------------------------------|--------|

### ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Clergy of the Established Church, - - | 109     |
| — Church of Rome, and Convents,       | 111-119 |
| — Church of Scotland, & School-Mas.   | 119     |

### MILITARY REGISTER.

|  |     |
|--|-----|
| The Canadas, - - - - -   | 124 |
| Nova-Scotia, New-Brunswick, and their De-<br>pendencies, and the Bermudas, - - | 156 |

### CIVIL GOVERNMENTS.

|  |     |
|--|-----|
| Civil List of Upper-Canada, - - -  | 168 |
| Governors and Principal Officers of Nova-<br>Scotia, New-Brunswick, Prince Edward<br>Island, Cape Breton and Newfoundland, | 170 |

# CONTENTS.

## APPENDIX.

|  |         |
|--|---------|
| Geographical Description of the World,   | 172     |
| Account of Great Britain, - - -  | 174     |
| Kings of England, - - -  | 175     |
| Royal Family, and Sovereigns of Europe,  | 177     |
| An Account of Canada, - - -  | 178     |
| Governors since 1663, - - -  | 195     |
| Counties, Parishes, and number of Representatives, - - -                       | 196     |
| Court Terms, and Persons authorised to receive Affidavits in Civil Causes, - - | 199-200 |
| Duties, - - - - -  | 201     |
| New and additional Duties, - - -   | 204     |
| Custom-House Fees at St. Johns, - -  | 205     |
| Weight and Rates of current Coin, -  | 207     |
| Rule to turn one currency into another,  | 208     |
| Interest Table, - - - - -  | 209     |
| Roads and Distances, - - - - -   | 210     |

1-31  
 - 32  
 - 33  
 - 34  
 - 35  
 - 36  
 - 37-38  
  
 cil, 40-49  
 - 50-56  
 - 56-60  
 - 61  
 - 62-63  
 - 64-68  
 fice, 69  
  
 . 71-106  
 ADA.  
 - 109  
 111-119  
 Mas. 119  
  
 - 124  
 De-  
 - 156  
  
 - 168  
 va-  
 ard  
 and, 170

